

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 217

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 114. Jahrgang  
**Donnerstag**  
7. November 1996

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 113.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 190.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, T 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Inseratentnahme: Publicitas, 3001 Bern, T 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 113.- TVA y compris; étranger fr. 190.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, T 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, T 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Berne, 114e année  
**Jeudi**  
7 novembre 1996

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

1. November 1996 (23646)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6458, publizierten TB-Eintrags Nr. 22488 vom 17. 10. 1996. **Saba Trading and Travel Agency, Tawfik El Sayed & Co.**, bisher in **Opfikon**, Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6458). Sitz neu: Rümliang, Industriestrasse 47, Rümliang, 8152 Glattbrugg.

1. November 1996 (23647)  
**Studler Event AG**, in Zürich, Wehntalerstrasse 3, 8057 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1996. Zweck: Organisation und Durchführung von Veranstaltungen (Events) aller Art, insbesondere in den Bereichen Promotion, Kommunikation und Marketing, sowie Erbringen der damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen etc. erwerben, verwalten, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Studler, Hans-Rudolf, von Seengen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schädeli, Peter, von Lengnau BE, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revinova Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

1. November 1996 (23648)  
**«Continental» Revisions- und Treuhand-AG («Continental» Société fiduciaire et de révision SA) («Continental» Accountants and Trustee Ltd)**, bisher in **Kloten**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 7. 1996, S. 4129). Statutenänderung: 13. 9. 1996. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Thurgauerstrasse 54, 8050 Zürich.

1. November 1996 (23649)  
**Alouette Holding SA**, in Zürich, Erwerb, Anlage und Verwaltung von Kapitalien und Beteiligungen irgendwelcher Art an in- und ausländischen Unternehmen auf dem Gebiete des Handels, der Industrie, der Finanz und des Grundbesitzes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1993, S. 5647). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Badertscher, Hans, von Zäwil, in Adliswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Werner O., von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Weber, Karl, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. November 1996 (23650)  
**Arcol AG (Arcol Ltd) (Arcol SA)**, in Dietikon, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Bauelementen und mechanischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 2. 12. 1993, S. 6351). Statutenänderung: 17. 10. 1996. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von elektronischen Bauelementen und mechanischen Erzeugnissen sowie Wahrnehmung finanzieller Interessen Dritter auf dem Gebiet des Inkassos, der Übernahme und Beilegung deren Forderungen gegenüber Gläubigern; kann Finanzgeschäfte aller Art abwickeln sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien)). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienregister eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

1. November 1996 (23651)  
**Audatex Holding AG (Audatex Holding SA) (Audatex Holding Ltd)**, in Zürich, Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1995, S. 5415). In Anwendung von Art. 708 Abs. 1 OR hat das Bundesamt für Justiz der Gesellschaft die Bewilligung erteilt, vom Erfordernis abzusehen, wonach die Mehrheit der Mitglieder des Verwaltungsrates sich aus Personen zusammensetzen muss, die in der Schweiz wohnhaft sind und das Schweizer Bürgerrecht besitzen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Obrist, Dr. Theodor, von Sulz AG, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Dr. Erwin, deutscher Staatsangehöriger, in Rueschlikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. November 1996 (23652)  
**BFÖ Bürogemeinschaft für angewandte Ökologie**, in Zürich, Dienstleistungen auf den Gebieten der Ökologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2930). Domizil neu: Seefeldstrasse 224, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gresch, Dr. Peter, von Freienbach, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brugmann, Dr. Max, von Oberrünen, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balzli, Dr. Markus, von Bolligen, in Rieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zwahlen, Robert, von Saanen, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; TLT Treuhand Toias Laimeid, dipl. Bücherexperte, in Schlieren, Revisionsstelle.

1. November 1996 (23653)  
**Café Raben AG**, in Zürich, Betrieb von gastgewerblichen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1995, S. 6797). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brunner, René, von Winterthur, in Playa de Aro (Spanien), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Brunner, Fritz, von Winterthur, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Irma, von Winterthur, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beltrame, Susanne, von Amsoldingen, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

1. November 1996 (23654)  
**Fiba Schul- & Bürobedarf AG**, in Geroldswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1993, S. 6039). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stamm, Peter, von Schleithen, in Bärenwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

1. November 1996 (23655)  
**Fortuna Rechtsschutz-Versicherungs-Gesellschaft, Adliswil (Fortuna Compagnie d'Assurance de Protection Juridique, Adliswil) (Fortuna Compagnia d'Assicurazione di Protezione Giuridica, Adliswil)**, bisher in **Adliswil**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1995, S. 5163). Statutenänderung: 1. 10. 1996. Firma neu: **Fortuna Rechtsschutz-Versicherungs-Gesellschaft, Thalwil**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Fortuna Compagnie d'Assurance de Protection Juridique, Thalwil) (Fortuna Compagnia d'Assicurazione di Protezione Giuridica, Thalwil)**. Sitz neu: Thalwil. Domizil neu: Bahnhofstrasse 20, 8800 Thalwil. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

1. November 1996 (23656)  
**Forum Press AG**, in Zürich, Betreiben von Verlagsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1994, S. 386). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Beyeler Treuhand AG, in Rümliang, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revit Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

1. November 1996 (23657)  
**Franz Kuhlmann AG**, in Rümliang, Handel mit Zeichengeräten und anderen zeichentechnischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 1. 7. 1994, S. 3684). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysel, Hans-Beat, von Wilchingen, in Hochfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. November 1996 (23658)  
**Gestinor Group Management AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1995, S. 4456). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

1. November 1996 (23659)  
**Gestinor Holding AG**, in Zürich, Beteiligungen und Finanzgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1995, S. 4456). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

1. November 1996 (23660)  
**Gestinor Services AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1996, S. 5584). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

1. November 1996 (23661)  
**Hanus AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24. 5. 1996, S. 3026). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

1. November 1996 (23662)  
**Hanselmann & Söhne AG**, in Zürich, Spenglerei- und Dachdeckerbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1995, S. 1751). Statutenänderung: 21. 10. 1996. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 21. 10. 1996 werden 168 Namenaktien zu Fr. 1 000 vernichtet. Gleichzeitig werden 168 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1 000 ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hanselmann, Walter, von Zürich und Wartau, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hanselmann, Urs, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

1. November 1996 (23663)  
**Imperial Transit AG**, in Zürich, Inländischer und internationaler Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1996, S. 1012). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kamaras, Pal, von St. Gallen, in St. Gallen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gschwend, Martin, von Altstätten, in Altstätten, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

1. November 1996 (23664)  
**Isotech AG (Isotech SA) (Isotech Ltd)**, in Schlieren, Spezialausführungen in Hoch-, Tief-, Untertage- und Kraftwerkbau, insbesondere Abdichtungen, Fugenabdichtungen, Strassenfugen, Betonsanierungen, Injektionen, Beschichtungen, Kunststoffarbeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 5. 7. 1996, S. 4026). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Burri, Markus, von Littau, in Hergiswil NW, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

1. November 1996 (23665)  
**Isto Revision AG (Isto Révision SA) (Isto Auditing Ltd)**, in Zürich, Uebernahme aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft liegen, insbesondere Uebernahme von Revisionen. Steuerberatungen, Organisationen und Nachtragungen von Buchhaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 5. 1996, S. 3070). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Thomas, von Eglisau und Zugzen, in Wangen ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. November 1996 (23666)  
**Jecklin & Co AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1995, S. 6775). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Asch, Hans, von Basel, in Scherzengbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hull, Helga, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien zusammen mit dem Geschäftsführer; Pfister, Bernhard, von Wetzikon ZH, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien zusammen mit dem Geschäftsführer.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 6831 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### 6844 Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

#### 6844 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Ermächtigung zum Betrieb der Krankenversicherung - Autorisation d'exploiter l'assurance-maladie - Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione malattia.

Requête aux fins d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail de la plâtrerie et de la peinture du canton du Valais et de la convention sur les salaires - Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages des Maler- und Gipsergewerbes des Kantons Valais und der Lohnvereinbarung.

Requête aux fins d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail pour la menuiserie et la charpenterie du canton du Valais ainsi que pour la convention sur les salaires - Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages des Schreiner- und Zimmererergewerbes des Kantons Valais und der Lohnvereinbarung.

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994. Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP) du 18 mars 1994. Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf. Beneficio d'inventario - Grida.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers.

Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion - Diffida ai creditori in seguito a fusione.

Herabsetzung der Anteilscheine.

#### 6850 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Propriété Intelletuale. 430337-430387

#### 6858 Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

6859 Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen: Ausschreibungen.

Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC: Appel d'offres. Öffentliches Beschaffungswesen.

Marchés publics. Detailhandelsumsätze: September 1996. Chiffres d'affaires du commerce de détail: Septembre 1996.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

1. November 1996 (23667)  
**Knicht Wendling Consulting AG (Knight Wendling Consulting SA) (Knight Wendling Consulting Ltd)**, in Zürich, Beratung von Unternehmen der Industrie, des Handels und Gewerbes, von Banken, Versicherungen und öffentlichen Verwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1996, S. 440). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stählin, Kurt, von Neudorf, in Hütten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. November 1996 (23668)  
**Knicht Wendling Executive Search AG (Knight Wendling Executive Search SA) (Knight Wendling Executive Search Ltd)**, in Zürich, Unternehmensberatung aller Art, insbesondere Beratung bei der Suche nach wirtschaftlichen Führungskräften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1996, S. 631). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stählin, Kurt, von Neudorf, in Hütten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. November 1996 (23669)  
**Kraft Jacobs Suchard Service AG (Kraft Jacobs Suchard Service SA) (Kraft Jacobs Suchard Service Ltd)**, in Zürich, Gründung von und dauernde Beteiligung an Handels-, Dienstleistungs- und Industrieunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23. 1. 1996, S. 1616). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Götz-Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (BRD), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Dr. Bernhard M., österreichischer Staatsangehöriger, in Bremen (D), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. November 1996 (23670)  
**Les grands vins Veric SA**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 14. 3. 1996, S. 1468). Statutenänderung: 28. 10. 1996. Firma neu: **Veric SA, La Maison du Vin**. Domizil neu: Limmatstrasse 264, 8005 Zürich. Zweck neu: Kauf und Verkauf von Getränken im In- und Ausland, insbesondere Weinen bester Qualität, Delikatessen und Waren aller Art sowie Vermittlung dieser Güter; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
1. November 1996 (23671)  
**Madag, in Dietikon**, Fabrikation und Handel auf dem Gebiete des Maschinen- und Apparatebaues, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1995, S. 6587). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Oppkofer, Bernhard, in Zürich, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Corradi, Carlo, in Zürich, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bottinelli, Tiziano, von Novazzano, in Cadempino, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. November 1996 (23672)  
**Mayer Elektro Anlagen AG (Mayer Installations Electriques SA) (Mayer Electro Installations Ltd)**, in Volketswil, Zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1996, S. 5676). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fagetti, Renzo, von Zürich und Soglio, in Oberegstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurmann, Roland, von Willisau Stadt, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweigniederlassung neu: (Zweigniederlassung aufgehoben) (bisher: Rütli, ZH) (bisher: Uster).
1. November 1996 (23673)  
**Möbel Meier AG**, in Neerach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25. 4. 1996, S. 2350). Statutenänderung: 18. 7. 1996. Firma neu: **Wohnpanorama Meier AG**. Zweck neu: Handel mit Möbeln und Erzeugnissen für den Innenausbau sowie Planung und Ausführung von Inneneinrichtungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
1. November 1996 (23674)  
**Papeterie Schamwiler AG**, in Wetzikon ZH, Betrieb einer Papeterie und Handel mit Bürobedarfartikeln, Büchern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18. 2. 1994, S. 958). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zogg/Iten AG, Treuhandbüro, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.
1. November 1996 (23675)  
**Procom Elektronik + Kommunikation AG**, in Zell ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1987, S. 1792). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zuber, Bruno Alfred, von Zell ZH, in Zell ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Hans, von Winterthur, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zuber Treuhand AG, in Zell ZH, Revisionsstelle.
1. November 1996 (23676)  
**Revidata AG (Revidata SA)**, in Dietikon, Handel mit Hard- und Software und Anbieten von Informatik-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1996, S. 5996). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweigniederlassung neu: (Zweigniederlassung aufgehoben) (bisher: Lausanne).
1. November 1996 (23677)  
**Robert Bosch AG (Robert Bosch SA)**, in Zürich, Vertrieb von Waren, welche in das Gebiet der Elektrotechnik und Feinmechanik fallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27. 3. 1996, S. 1744). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hugo, Dr. Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Romberg, Gotthard, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweigniederlassung neu: Zürich.
1. November 1996 (23678)  
**Sabar AG (Sabar SA) (Sabar Ltd)**, in Zürich, Dienstleistungen im Treuhand- und Finanzsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10. 4. 1996, S. 2005). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ritzmann, Hermann Karl, von Klingnau, in Kirchleerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
1. November 1996 (23679)  
**Soreco AG**, in Schwenzenbach, Entwicklung und Vertrieb neuer Software und Technologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1996, S. 684). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Koller, Ernst, von Berikon, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chassé, Thomas A., von Saanen, in Oberlunkhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Claude P., von Wetzikon ZH, in Wallisellen, Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung.
1. November 1996 (23680)  
**Sportart AG**, in Zürich, Beratung von Veranstaltungen und Veranstaltern im Sportbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 5. 1996, S. 2737). Statutenänderung: 26. 9. 1996. Domizil neu: Töpferstrasse 18, 8045 Zürich. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren).
1. November 1996 (23681)  
**Travin Handels- & Finanz AG**, in Zürich, Handel mit Rohstoffen und anderen Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1986, S. 3721). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Context Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
1. November 1996 (23682)  
**Twin Pur AG (Twin Pur SA) (Twin Pur Ltd)**, bisher in H ö r i, Produktions-, Handels- und Dienstleistungstätigkeiten im Bereich EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1995, S. 6206). Statutenänderung: 11. 10. 1996. Sitz neu: B a c h e n b ü l a c h. Domizil neu: Weieracherstrasse 6, 8184 Bachenbülach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aellen, Arnold, von Saanen, in Winkel, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Hörli).
1. November 1996 (23683)  
**VT Versicherungs-Treuhand AG**, in Wetzikon ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1996, S. 441). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Citag City Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fison Treuhand AG, in Bülach, Revisionsstelle.
1. November 1996 (23684)  
**W. Schwarz & Cie AG**, in Meilen, Herstellung und Vertrieb von Parfümerie-Essenzen und Fruchtaromen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1995, S. 2246). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guhl, Marie-Thérèse, von Stein am Rhein, in Meilen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Guhl, Sylvain, von Stein am Rhein und Gündelhart-Hörhausen, in Stäfa, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Casanova-Guhl, Marie-Lyn, von Vrin, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhandpraxis Walter Giroud AG, in Zürich, Revisionsstelle.
1. November 1996 (23685)  
**Beer Verpackungen AG**, bisher in Wetzikon ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1994, S. 1440). Statutenänderung: 29. 8. 1996. Sitz neu: D ä l l i k o n. Domizil neu: Rietstrasse 6, 8108 Dällikon. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Verpackungen sowie Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Fred, von Vitznau, in Vitznau, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); R + M AG, Treuhandgesellschaft, in Kilchberg ZH, Revisionsstelle (wie bisher); Suter, Evelyn, in Zürich, in Dielsdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: von Zürich und Dörfingen); Würth, Dr. Stefan Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Bräunlingen (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Steffen Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Bräunlingen (D)).
1. November 1996 (23686)  
**Hydrometal AG**, in Weisslingen, Betrieb einer Schlosserei und Metallbearbeitung, insbesondere Fertigung von Maschinenbauteilen für die Firma Hydrostress AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993, S. 6903). Firma neu: **Hydrometal AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 19.09.1996 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Haussener, Marcel, von Rüeggisberg, in Weisslingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martens, Henry, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Hugo, von Eglisau, in Pfäffikon, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Fuchs, Dr. Peter, von Appenzell, in Rorschach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Miedzik, Georg, von Hittnau, in Hittnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift).
1. November 1996 (23687)  
**Gaspee SA**, in Zürich, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken aller Art für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1995, S. 5116). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 210 vom 29.10.1996, S. 6596) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
1. November 1996 (23688)  
**Gebert AG in Liquidation**, in E g g, Herstellung und Vertrieb von Geräten und Bauteilen auf dem Gebiete der Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1995, S. 5552). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
1. November 1996 (23689)  
**IG Farben AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1995, S. 6939). Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des Revisors vom 31.5.1996 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.
1. November 1996 (23690)  
**TI Information Engineering Products AG**, in Zürich, Handel mit Softwareprodukten und damit verbundenen Dienstleistungen sowie Produktentwicklungen in dieser Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1995, S. 602). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
1. November 1996 (23691)  
**Zetpfe AG in Liquidation**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Lederwaren und ähnlichen Artikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1995, S. 5601). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
1. November 1996 (23692)  
**Dr. Höller Vermögensberatung GmbH Zürich**, in Zürich, Freigutstrasse 4, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 10. 1996. Zweck: Vermögensberatung im Sinne der Allianz sowie Vertrieb von Finanzdienstleistungen und Finanzprodukten aller Art; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Höller, Dr. Elisabeth, österreichische Staatsangehörige, in Uitikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 45 000; Rüegg-Fabini, Traute, von St. Gallenkappel, in Uitikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000.
1. November 1996 (23693)  
**GFS Gesellschaft für Finanzsoftware GmbH**, in Zürich, Freystrasse 14, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 9. 1996, 29. 10. 1996. Zweck: Beratung, Entwicklung und Verkauf von Finanzsoftware; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 15 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schenker, André, von Däniken, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Schenker, Peter, von Däniken, in Langnau am Albis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.
1. November 1996 (23694)  
**Gima Intertrade GmbH**, in Zürich, Import, Export und Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1996, S. 5621). Statutenänderung: 4. 10. 1996. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Heisch Kilic, Martina, von Cumbels, in Meilen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 34 000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kilic, Levent, türkischer Staatsangehöriger, in Meilen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 17 000); Üyüklü, Salman, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000.
1. November 1996 (23695)  
**Robert Bosch AG, Zweigniederlassung Oetfingen**, in O t e l f i n g e n, Industriestrasse 31, 8112 Oetfingen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: **Robert Bosch AG**. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Eingetragen im HRG am HS: 02.10.1920 [letzte Publikation: SHAB Nr. 61 vom 27.03.1996, S. 1744]. Zweck: Vertrieb von Waren, welche in das Gebiet der Elektrotechnik und Feinmechanik fallen; kann auch andere Geschäfte erwerben oder sich an solchen in beliebiger Form beteiligen. Eingetragene Personen: Romberg, Gotthard, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rinderknecht, Urs, von Wallisellen und Turgi, in Ennetbaden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bierich, Dr. Marcus, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capps, Markus C., von Basel, in Pfäffikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engeli, Dr. Jacques, von Basel, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Artur, von Flurlingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zysset, Gaston, von Kirchdorf BE, in Biberist, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lurati, Bruno, von Basel, in Russikon, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brauchli, Rolf, von Weinfelden, in Diepoldsau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Conradin, Chasper T., von Santa Maria im Münsterthal und Sent, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Rolf, von Schönenwerd, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knöpfel, Heinz, von Hundwil, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lienhard, Jakob, von Bitlen, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Karl, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Okle, Viktor, von Griesenberg, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schindler, Max, von Zürich, in Obersigenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wieser, Martin, von Tarasp, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. November 1996 (23696)  
**Burckhardt + Partner AG, Architekten Generalplaner**, in Zürich, Zweck: Führung eines Architektur- und Generalplanerbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1996, S. 5776), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Reiner, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruffo, David, Bürger der USA, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scapin, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallenkappel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Woodtli, Roland Daniel, von Oftringen, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. November 1996 (23697)  
**Mayer Elektro Anlagen AG**, in Zürich, Zweck: Zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2771), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hellinga, Nicolaas, niederländischer Staatsangehöriger, in Obersigenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isele, Werner, von Obersigenthal, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Quervain, Marc, von Vevey und Bern, in Untersigenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fagetti, Renzo, von Zürich und Soglio, in Oberegstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Louis, von Egnach, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. November 1996 (23698)  
**Mayer Elektro Anlagen AG**, in W ä d e n s w i l, Zweck: Zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2771), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hellinga, Nicolaas, niederländischer Staatsangehöriger, in Obersigenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zweifel, Heinrich, von Haslen GL, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isele, Werner, von Obersigenthal, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Quervain, Marc, von Vevey und Bern, in Untersigenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fagetti, Renzo, von Zürich und Soglio, in Oberegstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Louis, von Egnach, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. November 1996 (23699)  
**Mayer Elektro Anlagen AG**, in W e t z i k o n Z H, Zweck: Zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2771), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hellinga, Nicolaas, niederländischer Staatsangehöriger, in Obersigenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isele, Werner, von Obersigenthal, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Quervain, Marc, von Vevey und Bern, in Untersigenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fagetti, Renzo, von Zürich und Soglio, in Oberegstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Louis, von Egnach, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. November 1996 (23700)  
**Mayer Elektro Anlagen AG**, in D ü b e n d o r f, Zweck: Zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2771), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hellinga, Nicolaas, niederländischer Staatsangehöriger, in Obersigenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isele, Werner, von Obersigenthal, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Quervain, Marc, von Vevey und Bern, in Untersigenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fagetti, Renzo, von Zürich und Soglio, in Oberegstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Louis, von Egnach, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. November 1996 (23701)  
**Mayer Elektro Anlagen AG**, in D i e t i k o n, Zweck: Zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2771), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hellinga, Nicolaas, niederländischer Staatsangehöriger, in Obersigenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isele, Werner, von Obersigenthal, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Quervain, Marc, von Vevey und Bern, in Untersigenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fagetti, Renzo, von Zürich und Soglio, in Oberegstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Louis, von Egnach, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. November 1996

**Mayer Elektro Anlagen AG**, in Winterthur, Zweck: Zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2771), mit Hauptsitz in Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hellinga, Nicolaas, niederländischer Staatsangehöriger, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isele, Werner, von Obersiggenthal, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Quervain, Marc, von Vevey und Bern, in Untersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fagetti, Renzo, von Zürich und Soglio, in Oberengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Louis, von Egnach, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carnevale, Rochino, von Langnau im Emmental, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. November 1996

**Mayer Elektro Anlagen AG**, in Kloten, Zweck: Zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2771), mit Hauptsitz in Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hellinga, Nicolaas, niederländischer Staatsangehöriger, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isele, Werner, von Obersiggenthal, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Quervain, Marc, von Vevey und Bern, in Untersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fagetti, Renzo, von Zürich und Soglio, in Oberengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Louis, von Egnach, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gassmann, Bruno, von Zürich, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. November 1996

**Mövenpick Produktions AG**, in Adliswil, Errichtung und Betrieb einer Produktionsstätte auf dem Gelände der Fleischverarbeitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1996, S. 5834), mit Hauptsitz in Birmenstorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeller, Walter, von Sigriswil, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. November 1996

**Annamarie Mirak Computer**, in Zürich, Verkauf von Tonträgern aller Art sowie Computern. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1994, S. 3630), mit Hauptsitz in Rothenburg. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

1. November 1996

**Mayer Elektro Anlagen AG**, in Uster, Zweck: Zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2771), mit Hauptsitz in Volketswil. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

1. November 1996

**Mayer Elektro Anlagen AG**, in Rüti ZH, Zweck: Zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2771), mit Hauptsitz in Volketswil. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

1. November 1996

**CDA Vertretungen, Colangelo**, in Zürich, Badenerstrasse 701, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Haushaltsgeräten. Eingetragene Personen: Colangelo, Donato Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

1. November 1996

**FBE Fuchs Beratung und Engineering**, in Wangen-Brüttisellen, Holzstr. 22, 8602 Wangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmens- und Informatikberatung sowie Verkauf von Computern, Software und Peripheriegeräten. Eingetragene Personen: Fuchs, Alex, von Wängi, in Wangen-Brüttisellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

1. November 1996

**Pala Reinigungen, Jesus Fernandez**, in Zürich, Wydäckerring 140, 8047 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Reinigungen aller Art. Eingetragene Personen: Fernandez, Jesus, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

1. November 1996

**Margot Fährich Management Services**, in Zürich, Event Management, Marketing-Unterstützung und Sekretariats-Services, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1996, S. 6358). Firma neu: Margot Fährich Business Services.

1. November 1996

**S. Salamone**, bisher in Zürich, Büro für Werbeberatung sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1988, S. 233). Sitz neu: Bublikon. Domizil neu: Dorstrasse 21, 8606 Bublikon. Zweck neu: Büro für Werbeberatung sowie Handel mit Waren aller Art; Ausführen von journalistischen Tätigkeiten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salamone, Santo, von Zürich und Bublikon, in Bublikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: italienischer Staatsangehöriger, in Zürich); Salamone-Huber, Maria Christina, von Zürich und Bublikon, in Bublikon, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).

1. November 1996

**Zellweger Automaten**, bisher in Zürich, Spiel- und Unterhaltungsgeräte für Restaurationsbetriebe, Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1995, S. 4938). Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Giesenstrasse 15, 8952 Schlieren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zellweger, Roland, von Au SG, in Bergdietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).

1. November 1996

**Zellweger Consulting**, bisher in Zürich, Beratung, Management und Finanzierung von Restaurations- und Billardbetrieben, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 14. 7. 1993, S. 3668). Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Giesenstrasse 15, 8952 Schlieren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zellweger, Roland, von Au SG, in Bergdietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).

1. November 1996

**HK Werbung Heinz Kaeser**, in Maur, Werbe- und PR-Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1995, S. 5213). Der Firmeninhaber ist gestorben. Über seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Uster vom 22.12.1995 die konkursamtliche Nachlassliquidation angeordnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

1. November 1996

**Max Lanz**, in Bülach, Durchführung von Transporten (Sachen), Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 4. 11. 1993, S. 5796). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

1. November 1996

**Meierhofer & Cie**, in Wasterkingen, Wiesenweg 251, 8195 Wasterkingen, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1996. Zweck: Beratung, Verkauf sowie Schulung von Anwendungssoftware, Farb- und Imageberatung sowie Verkaufschulung. Eingetragene Personen: Meierhofer, Marcel, von Zürich und Weiach, in Wasterkingen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Meierhofer-Stadler, Susanne Gertrud, von Zürich und Weiach, in Wasterkingen, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditissumme von Fr. 1000.

1. November 1996

**R. Dall'O & Partner**, in Dietikon, Kanalstrasse 8, 8953 Dietikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 1996. Zweck: Beratung und Verkauf von technischen Produkten; Ausführen von Servicearbeiten auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen: Dall'O, Roberto, von Bergdietikon, in Bergdietikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vounnik, Margit, österreichische Staatsangehörige, in Urdorf, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. November 1996

**ATB Selbstbedienungsolarien**, H. Wolf und T. Landis, bisher in Hedingen, Betrieb von Selbstbedienungsolarien sowie Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1994, S. 6964). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Seestrasse 113, 8002 Zürich.

## Bern - Berne - Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

30. Oktober 1996

**Gletscherflüge Paul Schär**, bisher in Bern, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1974, S. 2382). Sitz nun: Toffen. Geschäftsnatur: Durchführung von Gletscherflügen. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Paul Schär, von Eriswil, in Toffen, Inhaber. Domizil: Birkenweg 1, 3125 Toffen.

30. Oktober 1996

**Imaqualta AG in Liquidation**, in Belp, Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 100 vom 24. 5. 1996, S. 3027). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, da sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat.

30. Oktober 1996

**Allround-Service Liebi**, in Gurzelen, Einzelfirma (Neueintragung). Geschäftsnatur: Montagen aller Art in Stahl und Chromstahl sowie Dienstleistungen aller Art. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Markus Liebi, von Gurzelen, Inhaber. Domizil: Burg 34, 3663 Gurzelen.

30. Oktober 1996

**UWR AG**, in Toffen, Ausführung von Unterlagsböden sowie anderer im Baugewerbe üblicher Arbeiten usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 137). Durch Entscheid der Gerichtspräsidentin von Seftigen vom 14. 10. 1996 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma neu: UWR AG in Konkurs.

Büro Bern

30. Oktober 1996

**Central Gold Finance Company AG**, in Bern, Finanzierung von Geschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1994, S. 4388). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Pet, in Bern, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996

**Innendekoration Engel AG**, in Muri bei Bern, Führen einer Polstererei und eines Nähateliers, Handel mit Inneneinrichtungsgegenständen, Führen einer Boutique und Restauration antiker Möbel, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1233). Statutenänderung: 23. 10. 1996. Domizil neu: Thunstrasse 84, 3074 Muri bei Bern. Aktienkapital neu: CHF 100 000 (bisher: CHF 50 000). Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel Bernhard, von Seengen, in Muri bei Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Engel-Hirt Brigitte, von Seengen, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); von Grafenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996

**Oekopol-Labor AG**, in Zollikofen, Betrieb eines Labors zur Vornahme von Analysen der Abwässer von Garagebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1986, S. 4711). Statutenänderung: 25. 10. 1996. Aktienkapital neu: CHF 100 000 (bisher: CHF 60 000). Librierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1000 (bisher: 60 Namenaktien zu CHF 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rhyner Walter, von Buchs SG, in Zollikofen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rhyner Franco, von Buchs SG, in Kriegstetten, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Rhyner Fritz, von Buchs SG, in Zollikofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Nobs Peter, von Seedorf BE, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996

**AGT Gewerbe Treuhand AG**, bisher in Worb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1993, S. 1095). Statutenänderung: 7. 10. 1996. Sitz neu: Veichigen. Domizil neu: Worbstrasse 4, 3067 Boll. Zweck: Betrieb eines Buchhaltungs-, Treuhand-, Revisions- und Inkassobüros sowie einer Finanzierungsgesellschaft, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung, Vertrieb von Hard- und Software, Erbringen von Dienstleistungen und Vermittlungen im Versicherungs-, EDV- und Liegenschaftsbereich, Brokerschäfte; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital neu: CHF 100 000 (bisher: CHF 70 000). Librierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1000 (bisher: 70 Namenaktien zu CHF 1000). Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. 3. 1991: eine EDV-Anlage zum Übernahmepreis von CHF 57 000, der voll an das Aktienkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung neu (Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Löfelf Susanne, von Oberburg, in Worb, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Lenas Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle (wie bisher).

30. Oktober 1996

**Schuh-Data, Aktiengesellschaft**, in Bern, Erwerb, Einrichtung und Betrieb eines modernen Datenerfassungs- und Verarbeitungssystems zur Förderung des Schuhhandels und verwandter Branchen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17. 4. 1996, S. 2169). Firma neu: Schuh-Data, Aktiengesellschaft in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. 6. 1996. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keuning Ger-

hard, von Deutschland, in Dortmund (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident: Schumacher Jürg, von Vilters-Wangs in Mels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altermatt Rudolf F. Dr., von Balsthal, in Wabern, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Knus Manfred, von Märstetten, in Delémont, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidrig Gerhard, von Grächen, in Bremgarten bei Bern, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996

**Immobilien-Gesellschaft Schoenberg-Gunten AG**, in Bern, Kauf, Verkauf, Bau und Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1996, S. 6398). Firma neu: Immobilien-Gesellschaft Schoenberg-Gunten AG in Konkurs. Eröffnung des Konkurses mit Wirkung ab 15. 10. 1996 gemäss Entscheid des Appellationshofes des Kantons Bern vom 28. 10. 1996. Die Gesellschaft ist dadurch aufgelöst.

30. Oktober 1996

**Renfa GmbH**, in Bern, Marktgasse 5, 3011 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 10. 1996. Zweck: Dienstleistungen im Gebiet der Informatik und Handel mit Informatikzubehör; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Farine René, von Bern, in Azmoos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14 000; Farine-Grossbacher Franziska, von Lützelwyl und Bern, in Azmoos, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4000; Dietrich Guy, von Huttwil, in Belp, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2000.

30. Oktober 1996

**Bund Partnerschaftlicher Christen (Christian Partner's Community)**, bisher in Aarau, Gemeinnützige Förderung des Einzelnen auf der Grundlage christlicher Nächstenliebe und biblischer Belehrung, Verein (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1992, S. 5058). Statutenänderung: 16. 3. 1996. Sitz neu: Bern. Domizil neu: c/o Wera Laschenko, Kalcheggweg 4, 3006 Bern. Zweck: Der Verein bezweckt mit seiner Wirksamkeit eine gemeinnützige Förderung des Einzelnen auf der Grundlage christlicher Nächstenliebe und biblischer Belehrung, Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Mittel: Mittel: Jahresbeiträge, Gönnerbeiträge, Unterstützungen durch Behörden, Erträge aus Sammlungen, Basaren und Materialverkäufen, Vermächtnissen und Schenkungen. Organisation: Mitgliederversammlung und Vorstand. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bots Käthi, von Basel, in Pratteln, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voramwald Ruth, von Trachselwald, in Hallwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Linder Peter, von Widnau, in Futsu City (J), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Wider Peter); Linder Margaretha, von Brienz, in Futsu City (J), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Laschenko Wera, von Bern und Zürich, in Bern, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wetstein Renate, von Remetschwil, in Futsu City (J), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

30. Oktober 1996

**BT-Electronics Thomann**, in Bern, Parkstrasse 13, 3014 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung in Handel mit Service an elektronischen Geräten der EDV-Branche; Handel mit Audio-, Video- und TV-Geräten. Eingetragene Personen: Thomann Bruno, von Walterswil BE, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996

**Quorum Rothen Peter**, in Bern, Kasparstrasse 15, 3027 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Sicherheitstechnik, Unterhaltungselektronik und Kommunikation sowie Import und Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Rothen Peter, von Guggisberg, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996

**Rémance small castelli Fluri**, in Bern, Handel mit Antiquitäten/Brocante, Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1994, S. 4999). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Biel - Bureau de Bienne

29. Oktober 1996

**Ruedi und Jörg Jakob**, in Biel, Führung der Generalagentur der PAX, Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft, Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1996, S. 474). Firma neu: Ruedi und Jörg Jakob, Pax Versicherungen, Generalagentur Biel. Zweck: Betrieb einer Versicherungs-Generalagentur.

29. Oktober 1996

**Union Treff SA**, a Bienne, organisation d'activité culturelles, etc. (FOSC du 12. 10. 1993, no 198, p. 5328). Nouvelle adresse: route de Boujean 77.

29. Oktober 1996

**Intermerkur Handels AG**, in Biel, Handel mit Investitionsgütern usw. (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1996, S. 290). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1996, S. 6297) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1996

**Périna Bienne S.A.**, a Bienne, transactions commerciales, exploitation d'une boutique à l'enseigne «Pin's Box» (FOSC du 3. 3. 1992, no 42, p. 977). Modification des statuts du 17 octobre 1996. Transmissibilité restreinte des actions nominatives selon statuts. Adaptation des statuts à la nouvelle loi sur les sociétés anonymes. Autres modifications non soumises à publication. Organe de révision: Fiduciaire Walzer SA, a Bienne.

30. Oktober 1996

**Superfos Emballage S.A.**, a Bienne, toutes matières ou produits destinés à l'emballage, etc. (FOSC du 14. 7. 1994, no 134, p. 3915). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Bienne par suite de transfert du siège de la société à S t - L e o n a r d (FOSC du 25. 10. 1996, no 208, p. 6528).

30. Oktober 1996

**Joss Montres SA**, a Bienne, Güttersstrasse 27 (locaux loués), société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 17 octobre 1996. But: Création, développement, fabrication, commercialisation de biens matériels et immatériels dans le domaine de l'horlogerie, ainsi que toutes opérations financières, commerciales et industrielles se rattachant au but social. Capital-actions: fr. 100 000, libéré jusqu'à concurrence de fr. 50 000, 100 actions au porteur de fr. 1000. Organe de publication: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires: par lettre recommandée. Personnes inscrites: Max Schaper, de Bâle et Küssnacht ZH, a Horgen, président du conseil d'administration, et Pierre-André Joss, d'Oberburg, a Port, vice-président du conseil d'administration, tous deux avec signature collective à deux. Organe de révision: F. Sahli AG, a Muri bei Bern.

30. Oktober 1996

**S. Cusumano**, a Bienne, confiserie, pâtisserie, boulangerie (FOSC du 11. 10. 1991, no 197, p. 4385). Le 16 octobre 1996 le président du Tribunal I de Bienne a déclaré le titulaire en état de faillite.

30. Oktober 1996  
**Kundenschreinerei Wenger GmbH**, in Biel (SHAB Nr. 85 vom 2. 5. 1996, S. 2508). Am 16. Oktober 1996 hat der Gerichtspräsident I von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Firma nun: **Kundenschreinerei Wenger GmbH in Konkurs**.

30. Oktober 1996  
**Helio Kaeser AG**, in Biel, Herstellung von und Handel mit Reproduktionen usw. (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1995, S. 1726). Statutenänderung vom 24. Oktober 1996. Anpassung an das neue Aktienrecht. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der VR-Mitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 29. Februar 1988 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Die übrigen Änderungen sind publikationspflichtig.

30. Oktober 1996  
**Sam's Lädli, Samuel Lehnen**, in Biel, Unterer Quai 108, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Samuel Lehnen, von Twann, in Biel BE. Geschäftsnatur: Handel mit Geschenkartikeln.

#### Büro Burgdorf

30. Oktober 1996  
**Fritz Iseli**, in Biembach, Gemeinde Hasle bei Burgdorf, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1965, S. 567). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

30. Oktober 1996  
**Teoplan AG**, bisher in Utzenstorf, Unterlagsböden (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1994, S. 3772). Statutenrevision vom 18. 9. 1996. Sitz neu: Burgdorf. Domizil: c/o Walter Brönmann, Bachweg 3, 3400 Burgdorf. Statuten vom 27. 2. 1990, revidierte 10. 6. 1994. Zweck: Erstellen von Unterlagsböden aller Art. Import und Export von Baustoffen und Bauchemikalien. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Mindestens 1 Mitglied, Ihm gehören an: Rainer Schlipf, deutscher Staatsangehöriger, in Kirchheim unter Teck (D), Präsident mit Einzelunterschrift; Werner Wassmer, von Suhr, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernhard Läderach, von Konolfingen, in Herbligen, Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Treuhandbüro Walter Brönmann, in Burgdorf.

30. Oktober 1996  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 122 vom 26. 6. 1996, S. 3794). Erlöschene Zeichnungsberechtigungen: Roland Imhof, Thomas Fäh und Daniel Previdoli.

#### Büro Langnau (Bezirk Signau)

30. Oktober 1996  
**Schächli Kies + Beton AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Trub (Neueintragung). Statuten vom 19. September 1996. Zweck: Sand- und Kiesabbau, Herstellung, Vertrieb und Handel mit Sand, Kies, Beton und verwandten Produkten sowie Transporte aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen, Beteiligungen erwerben, Zweigniederlassungen errichten, andere Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die mit diesem im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, eingeteilt in 200 Namenaktien zu je Fr. 1000. Geleistete Einlagen: Fr. 200 000 im Rahmen des Sacheinlagevertrages vom 19. September 1996. Die Gesellschaft übernimmt die Aktien von Fr. 965 000 und die Passiven von Fr. 800 000 als Teil der «Schwitzer Batü AG Trubschachen», in Trubschachen, gemäss Bilanz per 31. August 1996. Der Aktivüberschuss beträgt Fr. 885 000, wovon Fr. 155 000 an die Einlage angerechnet und Fr. 730 000 der Sacheinlegerin in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Dem Verwaltungsrat gehören an: Johann Schwitzer, von Näfels GL, in Trubschachen, Präsident; Werner Eichenberger, von Reinach AG, in Hasle-Rüegsau; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Revag Revisions AG, in Bern. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Domizil: Dorfstrasse 1, 3555 Trubschachen.

#### Bureau de Moutier

25. Oktober 1996  
**Banque Raiffeisen de Souboz**, à S o u b o z, opérations d'épargne et de crédit, etc. (FOSC du 13. 11. 1992, no 221, p. 5306). Gérard Ruffiot, de France, à Souboz, jusqu'ici vice-président, a été nommé président en remplacement de Walter Gyger dont les pouvoirs sont radiés. Vital Carnal, de et à Souboz, a été nommé vice-président. Norbert Carnal, de et à Souboz, a été nommé membre du comité. Viviane Gyger, d'Eriz, à Souboz, a été nommée gérante en remplacement d'Ariste Carnal dont les pouvoirs sont radiés. Fabienne Kloetzli, de Farnern, à Souboz, a été nommée gérante remplaçante. Henri Carnal, de Souboz, a été nommé membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire, du gérant et de son remplaçant; ces deux derniers ne signent pas ensemble.

25. Oktober 1996  
**Angeloni Jean-Michel**, à M o u t i e r. Le chef de la maison est Jean-Michel Angeloni, de Genève, à Moutier. Conseils économiques et fiscaux, gérances d'immeubles, mandats fiduciaires. Adresse: Avenue de Bellevue 23.

25. Oktober 1996  
**Walter Schindler**, à T a v a n n e s, boucherie-charcuterie (FOSC du 22. 1. 1986, no 17, p. 254). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25. Oktober 1996  
**Marcello Montanari**, à M o u t i e r, exploitation de l'hôtel-restaurant des Gorges (FOSC du 4. 8. 1981, no 177, p. 2486). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

25. Oktober 1996  
**Käserereigenossenschaft Schellen**, à L a S c h e u l t e, société coopérative (FOSC du 7. 6. 1984, no 131, p. 2061). Kammermann Florian, de Romoos, à Ramiswil, a été nommé président en remplacement de Beda Roos dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

25. Oktober 1996  
**Yazicioglu Ahmet, Chrono**, à B é v i l a r d, exportation et importation d'outillage, de machines en tous genres, tapis, textiles, etc. (FOSC du 21. 10. 1982, no 245, p. 3355). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25. Oktober 1996  
**Roger Bangertner**, à T a v a n n e s, chauffages centraux (FOSC du 19. 1. 1961, no 15, p. 192). La raison est radiée par suite de cessation d'activité au 30. 6. 1992.

25. Oktober 1996  
**Mme Hedwig Kaser**, à T a v a n n e s, boulangerie, épicerie (FOSC du 3. 4. 1978, no 76, p. 996). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25. Oktober 1996  
**Gorgé SA**, à M o u t i e r, fabrication et commerce de produits des secteurs mécanique et microtechnique, dissoute par suite de fusion avec Synton AG, Lyss (FOSC du 9. 5. 1995, no 89, p. 2565). Cette raison sociale est radiée, les créanciers ayant été désintéressés.

25. Oktober 1996  
**Jean Voyame S.A.**, succursale de Moutier, achat, vente et commerce de vins (FOSC du 16. 10. 1980, no 243, p. 3374), avec siège principal à Bassecourt. Cette raison est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC du 10. 9. 1996, no 175, p. 5465) (clôture de la faillite).

25. Oktober 1996  
**François Vuilleumier**, à R e c o n v i l i e r, exploitation d'une librairie à l'enseigne «Object Bull» (FOSC du 2. 3. 1994, no 43, p. 1176). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25. Oktober 1996  
**Jamig S.A.**, à M o u t i e r, acquisition, administration et mise en valeur de terrains et d'immeubles (FOSC du 18. 5. 1984, no 115, p. 1799). Walter Keller, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Michel Pedrocchi, jusqu'ici président, devient administrateur unique, avec signature individuelle. Nomination de l'organe de révision: André Biétry, bureau fiduciaire, Bonfol.

25. Oktober 1996  
**S.I. Immoville Moutier**, à M o u t i e r, acquisition, vente, administration et mise en valeur de terrains et bâtiments (FOSC du 15. 5. 1991, no 92, p. 2081). Le capital social de fr. 100 000 est actuellement libéré jusqu'à concurrence de fr. 80 000.

28. Oktober 1996  
**Upec S.A.**, à C o u r t, exploitation d'un atelier de décolletage, etc. (FOSC du 21. 7. 1988, no 150, p. 2730). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal I de Moutier, le 23. 9. 1996.

28. Oktober 1996  
**François Pose**, à T a v a n n e s, exploitation de l'hôtel-restaurant Central (FOSC du 27. 11. 1985, no 277, p. 4458). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28. Oktober 1996  
**Buchwald Nicolas**, à T a v a n n e s, exploitation d'une boulangerie-confiserie (FOSC du 17. 6. 1987, no 136, p. 2439). La maison ajoutée à son genre d'affaires l'exploitation de l'hôtel-restaurant Central.

28. Oktober 1996  
**Barbieri Libero**, à T a v a n n e s, vente de produits nutritionnels et de beauté (FOSC du 18. 9. 1995, no 180, p. 5167). Par jugement de 30. 8. 1996, le président du tribunal I de Moutier a déclaré le titulaire en état de faillite.

28. Oktober 1996  
**Tavannes Machines Co. S.A.**, en faillite, à T a v a n n e s, fabrication, achat et vente de machines, etc. (FOSC du 17. 9. 1986, no 216, p. 3585). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

28. Oktober 1996  
**CSD Clinique de soins dentaires S.A.**, à M o u t i e r, exploitation d'une clinique de soins dentaires avec l'accent sur la prophylaxie et la prévention (FOSC du 21. 6. 1995, no 118, p. 3458). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Moutier par suite de transfert du siège de la société à G e n è v e (FOSC du 18. 10. 1996, p. 6368).

#### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

29. Oktober 1996  
**Maypla AG**, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Planung und Betreuung von Bauten usw. (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1996, S. 6170). Die Gesellschaft ist ohne Verwaltungsrat, Vertretung und ohne Domizil. Sie wird gemäss Art. 708 OR, Art. 86 und 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Maypla AG in Liquidation**.

29. Oktober 1996  
**Inneneinrichtungen-Objektmöblierungen Paul Schindler**, in Worb, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 5. 6. 1996, S. 3289). Firma neu: **Orientalische Teppiche Direkt-Import-Agentur Paul Schindler**. Zweck neu: Direkt-Import von orientalischen Teppichen; Wohnberatungen und Inneneinrichtungen.

29. Oktober 1996  
**J.G. Vögeli Aktiengesellschaft**, in Biglen, Betrieb einer Handelsmühle usw. (SHAB Nr. 68 vom 6. 4. 1990, S. 1352). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ohne Unterschrift: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996  
**Mac Land Direkt - Schafroth**, in Oberdiessbach, Einzelfirma (Neueintragung). Geschäftsnatur: Handel mit Computern und Software. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Schafroth Beat, von Röttenbach I. E., in Oberdiessbach, Inhaber. Domizil: Burgdorfstrasse 18, 3672 Oberdiessbach.

#### Büro Thun

28. Oktober 1996  
**El Gaucho - Gastro AG in Liq.**, in Thun, Betrieb von Unternehmen des Gastgewerbes, insbesondere des Restaurants El Gaucho in Thun (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1994, S. 5580). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der kant. Steuerverwaltung fehlt.

28. Oktober 1996  
**Alteco, Urs Meier**, in Thun, Recycling von sowie Handel mit EDV-Produkten usw. (SHAB Nr. 48 vom 8. 3. 1996, S. 1350). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhard Urfer, von Thierachern, in Belp, Prokurist mit Einzelunterschrift.

28. Oktober 1996  
**Matraingo AG in Liquidation**, in Thun, Vermittlung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1994, S. 3324). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der kant. Steuerverwaltung fehlt.

28. Oktober 1996  
**Ribag AU Uebeschi**, in U e b e s c h i, Übernahme von Generalunternehmungsaufträgen der Baubranche usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1994, S. 66). Statutenänderung: 22. 10. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 102 000 (bisher: Fr. 51 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 51 000. Aktien neu: 51 Namenaktien zu je Fr. 2000 (bisher: 51 Namenaktien zu je Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an Aktionäre neu: schriftlich. Weitere Statutenänderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

29. Oktober 1996  
**Druckerei Aeschlimann AG**, in Thun (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1994, S. 2595). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerhard Keller, Verwaltungsratsvizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nelly Keller, von Hagenbuch ZH, in Thun, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beat Schmid Treuhand AG, in Thun, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996  
**Vita Perspektiv AG**, in H e i m b e r g, praxisorientierte Beratung und Begleitung in den Bereichen Familie, Freizeit, Beruf usw. (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1150). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fritz Gyger, Verwaltungsratsvizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andreas Mäder, von Ried bei Kerzers FR, in Steffisburg, Verwaltungsratsvizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Oktober 1996  
**Immobilien A.G. Scala**, in Thun (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fritz Reimann, Verwaltungsratsvizepräsident und -kassier und Hans Ith, Verwaltungsratssekretär, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paul Leuenberger, Revisor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hansueli von Allmen, von Lauterbrunnen, in Thun, Verwaltungsratsvizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Samuel Gauler, von Trachselwald, in Thun, Verwaltungsratsmitglied o.U.; Alexander Fiechter, von Huttwil, in Thun, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf Bolliger, von Küttigen AG, in Thun, Revisor.

29. Oktober 1996  
**Immobilien-Gesellschaft Schlossberg AG Thun**, in Thun (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fritz Reimann, Verwaltungsratsvizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carlo Platzer, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paul Leuenberger, Revisor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martin Straubhaar, von Strättlingen, in Thun, Verwaltungsratsvizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Verwaltungsratsvizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hansueli von Allmen, von Lauterbrunnen, in Thun, Verwaltungsratsvizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Samuel Gauler, Verwaltungsratsmitglied o.U.; Alexander Fiechter, von Huttwil, in Thun, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf Bolliger, von Küttigen AG, in Thun, Revisor.

29. Oktober 1996  
**Elkadern AG**, bisher in U e t e n d o r f, Handel mit haar kosmetischen Produkten (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1994, S. 7030). Statutenänderung: 16. Oktober 1996. Sitz neu: Thun n. C.F.L. Löhnerstrasse 19, 3645 Gwatt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jürgen L.F. Konetzka, Verwaltungsratsvizepräsident mit Einzelunterschrift; Michel Reichen, Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift; Max Gisiger, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neue Treuhand Muri AG, in Gümligen, Gemeinde Muri BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jean-Pierre Emery, von Lens, in Crans-sur-Sierre, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift; Beraver AG, in Jegenstorf, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996  
**Hans Hodel AG Thun**, in Thun, Herstellung von Lüftungsanlagen usw. (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1996, S. 4897). Diese Firma wird gemäss Art. 89 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1996  
**LI AG**, in Thun, Fang, Verarbeitung und Handel mit Fischen usw. (SHAB Nr. 141 vom 23. 7. 1996, S. 4415). Diese Firma wird gemäss Art. 89 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1996  
**Muff & Schmutz AG**, in Steffisburg, Elektrofachgeschäft usw. (SHAB Nr. 68 vom 6. 4. 1995, S. 1897). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werner Schmutz, Verwaltungsratsvizepräsident mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willy Muff, von Neuenkirch LU, in Heimberg, Verwaltungsratsvizepräsident mit Einzelunterschrift; Julius Hunkeler, von Malters und Wikon LU, in Steffisburg, Verwaltungsratsvizepräsident mit Einzelunterschrift; Prokurist mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Hauptstizt.

#### Büro Trachselwald

25. Oktober 1996  
**Napac AG**, in S u m i s w a l d. Neueintrag. Statutendatum: 23. Oktober 1996. Zweck: Produktion von Naturstoff-Granulaten oder anderen Zuführungsprodukten und deren Verwendung in Formteil-Verfahren (Pressen, Spritzen etc.), eingeschlossen die maschinen- und verfahrensseitigen Entwicklungen, Platzierung der Produkte im Markt und Bemusterungen. Aktienkapital: Fr. 250 000. Liberierung: 100%. Aktien: 250 Namenaktien von je Fr. 1000 nominell. Vinkulierung: gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: VR-Präsident Joseph Riedener, von Untereggen, in Teufen AR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; VR-Vizepräsident Anton Winkelmann, von Siselen, in Wasen i/E, mit Kollektivunterschrift zu zweien; VR-Delegierter und Sekretär Beda Murer, von Jona, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; VR-Mitglied Nicolas Guessaz, von St. Croix, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; VR-Mitglied Walter Stuker, von Eriswil, in Wasen i/E, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führt Christine Oppliger, von Sumiswald, in Wasen i/E, Revisionsstelle: Gfeller + Partner AG Treuhandgesellschaft, Jurastrasse 31, 4901 Langenthal. Geschäftsdomizil: c/o Mopac AG, 3457 Wasen i/E.

#### Büro Wangen an der Aare

28. Oktober 1996  
**Interhaus Sport Holding AG**, in H e r z o g e n b u c h s e e, Akquisition und Vermittlung vorwiegend von Bauaufträgen mit Betonachsen (System Isler) usw. (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1994, S. 6185). Firma neu: **Interhaus Sport Holding AG in Liq.** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 29. 11. 1995. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber Rudolf, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, Präsident VR und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator (bisher: Präsident VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Dr. Fehlmann Peter Robert, von Bern und Aarau, in Zollikofen, Vizepräsident VR und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator (bisher: Vizepräsident VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Bösjger Heinz, von Röttenbach bei Herzogenbuchsee, in Langenthal, Mitglied VR und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator (bisher: Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Prof. Dr. h.c. Isler Heinz W., von Zürich und Wädenswil, in Burgdorf, Mitglied VR und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator (bisher: Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

29. Oktober 1996  
**Pe Pe Haustech GmbH**, in W a n g e n a. A., Projektierung, Herstellung und Handel mit haustechnischen Geräten und Anlagenteilen sowie alle damit verbundenen Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1996, S. 1043). Der Gerichtspräsident von Wangen a. A. hat mit Wirkung ab 10. Oktober 1996 über diese Firma den Konkurs eröffnet. Firma neu: **Pe Pe Haustech GmbH in Konkurs**.

29. Oktober 1996  
**BSV Nutzfahrzeuge GmbH**, in O b e r b i p p, Niederbippstrasse 3, 4538 Oberbipp, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 24. 10. 1996. Zweck: Handel, Vermittlung und Ausführung von Reparaturen an Nutzfahrzeugen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit den Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und

veräußern. Stammkapital: Fr. 21 000, Liberierung Fr. 21 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Oehrli-Ryf Verena, von und in Rumisberg, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär-Oehrli Brigitte, von Trubschachen, in Rumisberg, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bütigkofer Sabine, von Meinsberg, in Wolfisberg, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger Jakob, von Eggersriet SG, in Wolfisberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**30. Oktober 1996**  
**Treuhand Gerber + Co AG**, in Herzogenbuchsee, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften auf eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1996, S. 1155). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flückiger Alfred, von Rohrbach, in Langenthal, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien; Heiniger Hans, von Eriswil, in Herzogenbuchsee, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien; Luder Beat, von Seeburg, in Lotzwil, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog Rolf, von Rekingen AG, in Herzogenbuchsee, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: von Rekingen).

**30. Oktober 1996**  
**TG Bau Holding AG**, in Herzogenbuchsee, Verwaltung von Beteiligungen und damit zusammenhängend den Erwerb und die Veräußerung solcher Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1996, S. 1154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flückiger Alfred, von Rohrbach, in Langenthal, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien; Heiniger Hans, von Eriswil, in Herzogenbuchsee, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien.

#### Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

**28. Oktober 1996**  
**Grüning + Neuenschwander, Bahnhofdrogerie**, in Spiez, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3078). Aus der Gesellschaft ausgeschieden: Dr. Paul Grüning, von Burgistein, in Einigen. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Peter Neuenschwander, von Langnau i. E., in Hondrich. Firma nun: P. Neuenschwander, Bahnhofdrogerie, Bahnhofstrasse 39, 3700 Spiez.

**28. Oktober 1996**  
**Hirt Gruppe AG**, in Spiez, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1991, S. 3401). Ausgeschiedene Personen, Unterschrift erloschen: Dasen Hans Dr., Präsident, Hirt Heinz, Vizepräsident und Delegierter, Mühlematter Martin, Prokurist. Eingetragene Personen neu oder mutierend mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walther Frank, von Wohlen bei Bern, in Muri, Präsident; Teuscher Peter, von Diemtigen, in Muri, Mitglied, Heil Luzius, von Winterthur und Waldkirch, in Worb, Zeichnungsberechtigter, Stettler Beat, von Eggwil, in Busswil, Zeichnungsberechtigter. Revisionsstelle: Landmesser Treuhand AG-LATAG, Thun.

**28. Oktober 1996**  
**Mühle Burgholz**, in Oey-Diemtigen, Handlungsmühle samt Mischfutterwerk und Futterhandel (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1994, S. 6776). Ausgeschiedene Personen, Unterschrift erloschen: Hugger Rudolf, von Künsnacht ZH und Münchenstein BL, in Embatigen, Mitglied. Personen neu oder mutierend: Marantelli Luciana, von Interlaken, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizepräsident ist Camenisch Rolf, von Chur, in Spiez, bisher Prokurist, er zeichnet kollektiv zu zweien. Zum Prokuristen wurde gewählt: Hofer Niklaus, von Arni bei Biglen, in Steffisburg.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

**29. Oktober 1996**  
**Albatros Boot AG**, in Vitznau (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2251). Statutenänderung vom 17. September 1996. Die Bestimmungen betreffend den Nebenzweck lauten nun: Beteiligungen; Erwerb und Veräußerung von Grundstücken. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Tony Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Thomas Berger, deutscher Staatsangehöriger, in Airing (D) und neues Mitglied ist Urs Schlegel, von Sargans, in Walenstadt; sie zeichnen einzeln. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Lucie Schlegel, von Sargans, in Walenstadt. Revisionsstelle: Arnold Schlegel, von Sargans, in Walenstadt. Neue Adresse: Seestrasse, 6354 Vitznau.

**29. Oktober 1996**  
**Tia Maria AG**, in Luzern, alkoholische und nichtalkoholische Getränke (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1994, S. 6376). Statutenänderung vom 17. Juli 1996. Die Firma lautet nun: **Allied Domecq Spirits & Wine AG**. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Ronald N. Edwards, Philippe Cottier, Bernard Lachenal, Steven Mäsel und Peter W. Rosewell sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Paul A. Lee, britischer Staatsangehöriger, in Breda (NL). Neue Mitglieder sind Günter Braschoss, deutscher Staatsangehöriger, in Adligenswil und Walter Brandenberger, von Zürich, in Kindhausen, Gemeinde Volketswil. Sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

**29. Oktober 1996**  
**GBM Gewerbe Bau AG**, in Mennau, Immobilien, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6272). Neue Adresse: Blumenstrasse 5, bei Adrian Duss, 6122 Mennau. Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern.

**29. Oktober 1996**  
**Bahnhof-Drogerie AG**, in Luzern (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1995, S. 2273). Statutenänderungen vom 22. Oktober 1996. Die Firma lautet nun: **Bahnhof-Drogerie, P. Oppliger AG**. Neue Zweckumschreibung: Betrieb der Bahnhof-Drogerie im Gebiet des Luzerner Bahnhofs; Führung allfälliger weiterer Drogerien, Reformhäuser, Parfümerien und artverwandter Betriebe; Herstellung von Natur- und Naturheilprodukten; Organisation und Durchführung von Kursen im Bereich der Naturheilkunde und Gesundheit; Erwerb und Veräußerung von Immobilien; Beteiligungen. Gemäss Fusionsvertrag vom 22. Oktober 1996 und Bilanz per 31. März 1996 übernimmt die Gesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR die «P. Oppliger AG», in Luzern, mit sämtlichen Aktiven von Fr. 212 618 und dem gesamten Fremdkapital von Fr. 138 189 zum Nettoübernahmepreis von Fr. 74 429. Als Gegenleistung erhält der Alleinaktionär der «P. Oppliger AG» 50 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Bahnhof-Drogerie AG» (neu: «Bahnhof-Drogerie, P. Oppliger AG»), in Luzern. Fr. 24 429 werden der übernehmenden Gesellschaft gutgeschrieben. Daher wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 auf Fr. 110 000 erhöht. Die neu ausgegebenen Aktien sind entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 110 000, eingeteilt in 110 Namenaktien zu Fr. 1000. Neue Adresse: Hertensteinstrasse 43, 6004 Luzern.

29. Oktober 1996

**P. Oppliger AG**, in Luzern, Betrieb von Reformhäusern usw.; Natur- und Naturheilprodukte (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1993, S. 4868). Gemäss Fusionsvertrag vom 22. Oktober 1996 und Bilanz per 31. März 1996 übernimmt die «Bahnhof-Drogerie AG» (neu: «Bahnhof-Drogerie, P. Oppliger AG»), in Luzern, die «P. Oppliger AG», in Luzern, mit sämtlichen Aktiven und dem gesamten Fremdkapital nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Gesellschaft ist infolgedessen aufgelöst. Die Firma der Revisionsstelle schreibt sich nun: Balmer-Etienne Treuhand AG, in Luzern.

29. Oktober 1996

**Kahlu AG (Kahlu S.A.) (Kahlu Ltd.)**, in Luzern, alkoholische und nichtalkoholische Getränke (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1995, S. 2273). Ronald N. Edwards, Philippe Cottier, Bernard Lachenal, Steven Mäsel und Peter W. Rosewell sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Paul A. Lee, britischer Staatsangehöriger, in Breda (NL). Neue Mitglieder sind Günter Braschoss, deutscher Staatsangehöriger, in Adligenswil und Walter Brandenberger, von Zürich, in Kindhausen, Gemeinde Volketswil. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Oktober 1996

**Schösswender Handels AG**, in Inwil, Waren aller Art (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1993, S. 6016). Gerhard Schösswender ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Einzelunterschrift ist Wolfgang Johann Neureiter; demnach ist seine Prokura erloschen.

29. Oktober 1996

**Volksbank Hochdorf in Liquidation**, in Hochdorf, Aktiengesellschaft; aufgelöst (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1995, S. 6532). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

29. Oktober 1996

**Drog-Shop AG**, in Triengen, Drogeriewaren usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1984, S. 3433). Revisionsstelle: Pemag Revisions AG, in Sursee. Neue Adresse: Kantonstrasse 70, 6234 Triengen.

29. Oktober 1996

**Strima Handelshaus AG**, in Sursee, Geräte, Maschinen usw. (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1994, S. 2130). Statutenänderung vom 21. Oktober 1996. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500.

29. Oktober 1996

**Waldis Papeterie AG**, in Luzern, Papeterie- und Geschenkartikel, Druckerei usw. (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1996, S. 1280). Statutenänderung vom 25. Oktober 1996. Neuer Zweck: Führung eines Spezialgeschäftes für Papeterie- und Geschenkartikel sowie für Büro-, Mal- und Zeichenbedarf; Erwerb, Veräußerung, Miete oder Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen. Die Namenaktien sind vinkuliert. Die Statutenbestimmungen über die Sacheinlagen und Sachübernahmen sind weggefallen. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

29. Oktober 1996

**Küchler & Schaller AG**, in Luzern, Autogaragen, Servisestation usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1988, S. 4461). Die Prokura von Judith Eiholzer ist erloschen. Revisionsstelle: Alpina Treuhand AG, in Hergiswil NW.

29. Oktober 1996

**Gravura AG**, in Horw, Vereins- und Festabzeichen, Plaketten usw. (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1169). Statutenänderung vom 28. Oktober 1996. Neue Zweckumschreibung: Handel mit Edelmetallen; Herstellung von und Handel mit Edelmetallprodukten sowie Übernahme branchenverwandter Handelsgeschäfte; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken, Patenten und Lizenzen; Beteiligungen. Die Namenaktien sind vinkuliert. Die Bestimmungen in den Statuten über die Sachwerte sind weggefallen. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Andreas Lüthy, einziger Verwaltungsrat, ist nun auch Bürger von Horw. Neue Geschäftsadresse: Seestrasse 77, 6047 Kastanienbaum.

29. Oktober 1996

**Gemeinnützige Holzbovengossenschaft Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1994, S. 1573). Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bruno Weishaupt, von Appenzell, in Luzern.

29. Oktober 1996

**Genossenschaft Studentinnenheim in Liquidation**, in Beromünster, aufgelöst (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1996, S. 263). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

29. Oktober 1996

**Restaurant Kuonimatt GmbH**, in Kriens, Industriestrasse 9, 6010 Kriens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 23. 10. 1996. Zweck: Betrieb des Restaurants Kuonimatt in Kriens; Beteiligungen. Stammkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 51 000 und Fr. 49 000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Kuonimatt Restaurants- und Betriebs AG, in Cham, das Inventar und Mobilien des Restaurants Kuonimatt, in Kriens, laut Kleininventarliste vom 31. 7. 1996 zum Maximalpreis von Fr. 300 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafterinnen: Chartrags AG, in Stansstad, Stammeinlage Fr. 49 000. Hotel Kuonimatt AG, in Kriens; Stammeinlage Fr. 51 000. Geschäftsführer ist Peter Spring, von Steffisburg, in Stans. Er zeichnet einzeln. Verwaltungsrat: Zeichnungsberechtigte sind Jachen Armon Caviezel, von Valendas, in Hergiswil NW; Roland Dietsche, von Luzern, in Horw; Dieter Heckmann, deutscher Staatsangehöriger, in Hergiswil NW und Theodor Praloran, von und in Stansstad. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Oktober 1996

**Sitos GmbH**, in Meggen, Sentibühlstrasse 53, 6045 Meggen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 28. 10. 1996. Zweck: Entwicklung von Software und Hardware aller Art; Beratung, Planung und Realisierung von Projekten auf den Gebieten Betriebsorganisation und Informatik; Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundeigentum. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 19 000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Alfred Steiner, von und in Meggen; Stammeinlage Fr. 1000. Danielle Steiner, von und in Meggen; Stammeinlage Fr. 19 000. Geschäftsführerin ist Danielle Steiner (Gesellschafterin). Sie zeichnet einzeln. Zeichnungsberechtigter ist Alfred Steiner (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln.

29. Oktober 1996

**Josef Achermann Transporte**, in Horw, Winkelstrasse 4, 6048 Horw, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Sachtransporten; Erbringung von Dienstleistungen in der Landwirtschaft, insbesondere Ernte und Transport. Inhaber ist Josef Achermann, von Beckenried, in Horw.

29. Oktober 1996

**Reisebüro Bolliger**, in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1994, S. 2452). Die weiteren Geschäftsräumlichkeiten an der Bahnhofstrasse 39, 4950 Huttwil, sind weggefallen.

29. Oktober 1996

**Dragorad Dimitrijevic**, in Perlen, Gemeinde Buehrain, Am Kanal 10, 6035 Perlen. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Inhaber ist Dragorad Dimitrijevic, serbischer Staatsangehöriger, in Perlen, Gemeinde Buchrain.

30. Oktober 1996

**KRAS GmbH**, in Horw, Grüngestrasse 28, Post 6005 Luzern. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 28. 10. 1996. Zweck: Handel mit und Vermittlung sowie Import und Export von Waren aller Art, namentlich Medizingeräte; Kauf und Verkauf von Baumaschinen sowie deren Im- und Export; Beteiligungen; Erwerb, Vermittlung, Verkauf oder Verwaltung von Grundstücken. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Vjollce Berisha, serbische Staatsangehörige, in Horw; Stammeinlage Fr. 10 000. Pral Krasniqi, von Kosovo, in Horw; Stammeinlage Fr. 10 000. Geschäftsführer sind Vjollce Berisha (Gesellschafterin) und Pal Krasniqi (Gesellschafter). Sie zeichnen einzeln.

30. Oktober 1996

**ABN Atlas Beratungen AG, Nebikon**, in Nebikon (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1991, S. 4778). Die Prokura von Monika Koller ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Brigitte Schumacher, von Nebikon, Altschhofen und Schüpffheim, in Nebikon, und Manuela Isenschmid, von und in Alberswil. Revisionsstelle: Hans Kammermann, von Dagmersellen und Uffikon, in Dagmersellen. Die Adresse lautet nun: Vorstadt 50, bei Rudolf Wermelinger-Felber, 6244 Nebikon.

30. Oktober 1996

**Sentipharm AG (Sentipharm S.A.) (Sentipharm Ltd.)**, in Luzern, pharmazeutische, biologische usw. Produkte (SHAB Nr. 44 vom 4. 03. 1996, S. 1251). Rodolfo Bryce ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Oktober 1996

**Essex Chemie AG (Essex Chemie Ltd.)**, in Luzern (SHAB Nr. 44 vom 4. 03. 1996, S. 1251). Rodolfo Bryce ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Oktober 1996

**Scherico Ltd. (Scherico AG) (Scherico SA)**, in Luzern, chemische Produkte aller Art; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 03. 1996, S. 1560). Rodolfo Bryce ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Oktober 1996

**PKM Privatklinik Meggen AG**, in Meggen (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 1996, S. 1066). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Martin Küttel, von Luzern, in Littau.

30. Oktober 1996

**Hiram Walker (International) AG (Hiram Walker (International) S.A.) [Hiram Walker (International) Ltd.]**, in Luzern, Weine und Spirituosen (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 1995, S. 2249). Philippe Cottier, Ronald N. Edwards, Bernard Lachenal, Steven Mäsel und Graham H. Smith sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Joseph Bonny, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er zeichnet weiterhin einzeln. Neuer Präsident ist Paul A. Lee, britischer Staatsangehöriger, in Breda (NL), und neue Mitglieder sind Günter Braschoss, deutscher Staatsangehöriger, in Adligenswil und Walter Brandenberger, von Zürich, in Kindhausen. Gemeinde Volketswil; sie zeichnen einzeln.

30. Oktober 1996

**Vibrax A.G. Luzern in Liquidation**, in Luzern, elektro-medizinische Geräte zur Körperpflege; aufgelöst (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 1995, S. 4068). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

30. Oktober 1996

**Marlowe Holding AG in Liquidation (Marlowe Holding SA en Liquidation) (Marlowe Holding Ltd. in Liquidation)**, in Luzern, Beteiligungen; aufgelöst (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 1996, S. 4134). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

30. Oktober 1996

**TH Tube Industry Investment Ltd. (TH Tube Industry Investment AG) (TH Tube Industry Investment S.A.)**, in Luzern, Anlage finanzieller Mittel, Beteiligungen (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1993, S. 4868). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Oktober 1996 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **TH Tube Industry Investment Ltd. in Liquidation** durch den Liquidator Dr. Heinz Schweizer, bisher einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

30. Oktober 1996

**Intracont Treuhand AG**, in Luzern (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 1995, S. 4866). Statutenänderung vom 29. Oktober 1996. Die Firma lautet nun: **Studhalter Treuhand AG**. Albina Studhalter, bisher Präsidentin des Verwaltungsrats, ist nun Mitglied. Alexander Studhalter, nun wohnhaft in Stansstad, bisher Mitglied, ist neu Präsident; sie zeichnen weiterhin einzeln.

30. Oktober 1996

**Poytrad Handels AG in Liq. (Poytrad Commerce SA en liq.) (Poytrad Trading Ltd in liq.)**, in Luzern, Pony-Produkte, Sport- und Freizeitartikel; aufgelöst (SHAB Nr. 135 vom 15. 07. 1996, S. 4226). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

30. Oktober 1996

**Gutrac AG (Gutrac SA) (Gutrac Ltd.)**, in Luzern, Waren aller Art, Beratungen usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 01. 1989, S. 156). Revisionsstelle: Gunilla Guter, schwedische Staatsangehörige, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi.

30. Oktober 1996

**Gebr. Amrein AG, Gunzwil**, in Gunzwil, Strassenbau, Kies (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5387). Revisionsstelle: Partner Treuhand AG, Sursee, in Sursee.

30. Oktober 1996

**Schering-Plough Ltd.**, in Luzern, chemische Produkte, Pharmazeutika usw.; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 03. 1996, S. 1560). Rodolfo Bryce ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Oktober 1996

**Komax Holding AG**, in Meggen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 154 vom 12. 08. 1996, S. 4794). Max Koch, 1949, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident. Er zeichnet neu kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Alexander Krebs, von Bühl bei Aarberg, in Lenzburg, und Leo Steiner, von Dagmersellen, in Steinhäusen. Die Firma der Revisionsstelle lautet nun: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel.

30. Oktober 1996

**Inovag Flüthli AG in Nachlassliquidation**, in Flüthli, Liegenschaften, Renovierungen usw.; aufgelöst (SHAB Nr. 163 vom 25. 08. 1992, S. 4001). Diese Gesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

30. Oktober 1996

**Repro Kälin & Liechti AG**, in Luzern, Reproduktionsanstalt, technische Papiere (SHAB Nr. 65 vom 3. 04. 1995, S. 1818). Statutenänderung vom 24. Oktober 1996. Die Bestimmungen betreffend den Neben-zweck lauten richtig: Beteiligungen; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften. Die Bestimmungen in den Statuten über die Sachübernahmen sind weggefallen. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

30. Oktober 1996

**Baugenossenschaft Reussquai in Liquidation**, in Luzern, Neubauten usw.; aufgelöst (SHAB Nr. 174 vom 8. 09. 1995, S. 5010). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöst.

30. Oktober 1996

**Wini's Eyedea GmbH**, in Kriens, Bergstrasse 16, 6010 Kriens. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 28. 10. 1996. Zweck: Herstellung von und Handel mit Waren und Gütern aller Art, insbesondere optische Artikel und Lederwaren; Beteiligungen; Erwerb und Veräußerung von Grundeigentum. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 19 000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer: Werner Sigrist, von und in Kriens; Stammeinlage Fr. 1000. Tove Winnewisser, von Zell LU und Luzern, in Kriens; Stammeinlage Fr. 19 000. Geschäftsführerin ist Tove Winnewisser (Gesellschafterin). Sie zeichnet einzeln.

30. Oktober 1996

**«Restaurant Lädéli Gourmet India» Bernadette Bucher Ashrafuzaman & R. Ashrafuzaman**, in Luzern, Baselstrasse 80, 6000 Luzern 11, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 30. 10. 1996. Zweck: Betrieb des Restaurants Lädéli, insbesondere Anbieten von indischen Spezialitäten. Gesellschafter sind: Ratan Ashrafuzaman, von Ruswil und Romoos, in Ebikon und Bernadette Bucher Ashrafuzaman, von Ruswil und Romoos, in Ebikon.

30. Oktober 1996

**Jacques Brügger Cheminée- und Ofenbau**, in Luzern (SHAB Nr. 22 vom 28. 01. 1986, S. 332). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Oktober 1996

**Restaurant Gerliswil Ettlin**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 9 vom 13. 01. 1994, S. 245). Die Stellvertreterin des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden hat mit Entscheid vom 19. September 1996 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Berichtigung

**Schweizerischer Katholischer Frauenbund SKF (Ligue suisse de femmes catholiques) (Unione svizzera delle donne cattoliche) (Uniuin svizra da las dunnas catolicas)**, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1996, S. 5455). Die Firma lautet richtig: **Schweizerischer Katholischer Frauenbund SKF (Ligue suisse de femmes catholiques SKF) (Unione svizzera delle donne cattoliche SKF) (Uniuin svizra da las dunnas catolicas SKF)**.

## Uri - Uri - Uri

28. Oktober 1996

**Saweg Aktiengesellschaft**, in Bürglen, Recycling von Automobilen usw. (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1996, S. 6300). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlungsbeschluss vom 28. 10. 1996. Firma nun: **Saweg Aktiengesellschaft in Liquidation**. Kurt Schnyder, Präsident des Verwaltungsrats; Jakob Meyer, Vizepräsident; Heinz Künzler und Georges Hess, beides Mitglieder, zeichnen ihre Kollektivunterschrift zu zweien neu als Liquidatoren.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

29. Oktober 1996

**Pneuservice Frey AG, Altendorf**, in Altendorf, Betrieb einer Unternehmung für Pneuhandel usw. (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1994, S. 3007). Auflösung gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. 9. 1996 infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff. OR. Aktiven und Passiven der «Pneuservice Frey AG, Altendorf» gehen über auf die «Pneu Service Frey GmbH», in Altendorf.

29. Oktober 1996

**Pneu Service Frey GmbH**, in Altendorf, Talstrasse 10, 8852 Altendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 9. 1996. Zweck: Betrieb einer Unternehmung für Pneuhandel, Pneuerverwaltung, Auspuff- und Bremservice; kann Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 50 000. Umwandlung: Die Gesellschaft übernimmt von der «Pneuservice Frey AG, Altendorf», in Altendorf, auf dem Wege der Umwandlung nach Art. 824 OR durch Universalsukzession sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Umwandlungsbilanz per 31. 12. 1995, wonach die Aktiven von Fr. 278 185.59 und die Passiven Fr. 191 190.20 betragen, zum Preise von Fr. 86 995.39. Die Aktionäre treten der GmbH als Gesellschafter bei nach Massgabe des Betrages ihre Aktien. Mitteilungen an Gesellschafter brieflich. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Alfred Späni, von Steinen, in Wangen SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000, und Dora Späni, von Steinen, in Wangen SZ, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

29. Oktober 1996

**RMF Asset Management AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 73 vom 13. 4. 1995, S. 2050). Urs Meister, Präsident des Verwaltungsrats, ist nun wohnhaft in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, und Adrian Gut, Mitglied des Verwaltungsrats, ist nun wohnhaft in Feusisberg.

29. Oktober 1996

**Cyrus Asset Management AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1995, S. 6919). Urs Meister, Mitglied des Verwaltungsrats, ist nun wohnhaft in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, und Adrian Gut, Mitglied des Verwaltungsrats, ist nun wohnhaft in Feusisberg.

29. Oktober 1996

**RMF Holding AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1994, S. 4821). Rainer-Marc Frey, Präsident des Verwaltungsrats, ist nun wohnhaft in Wollerau; Urs Meister, Mitglied des Verwaltungsrats, ist nun wohnhaft in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, und Adrian Gut, Mitglied des Verwaltungsrats, ist nun wohnhaft in Feusisberg.

29. Oktober 1996

**RMF Trading AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1994, S. 4822). Rainer-Marc Frey, Mitglied des Verwaltungsrats, ist nun wohnhaft in Wollerau; Urs Meister, Mitglied des Verwaltungsrats, ist nun wohnhaft in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, und Adrian Gut, Präsident des Verwaltungsrats, ist nun wohnhaft in Feusisberg.

30. Oktober 1996

**Bräuchi & Co. AG**, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Anfertigung von und Handel mit Spezialkunststofffenstern jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4759). Agnes Bräuchi, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Galgenen. Revisionsstelle: Werner Schnyder, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, von Vorderthal, in Siebnen, Gemeinde Galgenen.

30. Oktober 1996

**Kurt Krienbühl Treuhand**, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 17 vom 28. 1. 1992, S. 391). Domizil neu: Kehlmattweg 26, 6410 Goldau.

30. Oktober 1996

**Diatrien Handels AG**, in Wollerau (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1996, S. 4684). Firma nun: **Diatrien Handels AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Änderung: Bruno Kunz, Liquidator (bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrats), weiterhin mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996

**SOZ Stahlhandels AG**, in Altendorf, Zürcherstrasse 22, 8852 Altendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 1996. Zweck: Handel mit Stahlprodukten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und veräußern usw. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 200 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Werner Ellersiek, deutscher Staatsangehöriger, in Jona SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marianne Ellersiek-Itschner, von Stäfa und Uetikon am See, in Jona SG, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Thomas Guggenheim, von Arbon TG und Stäfa, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Hermann Inglin, von Rothenthurm, in Zürich.

Berichtigung

**Peyerconsult AG**, bisher in Wollerau, Beratung von Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen usw. (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1996, S. 5175). Diese Eintragung wurde irrtümlicherweise von Amtes wegen zufolge Sitzverlegung nach Calezzo, Gemeinde Intragna, gelöscht. Es handelt sich um keine Sitzverlegung. Die Gesellschaft wird deshalb unverändert wieder eingetragen mit Sitz in Wollerau; Domizil: Roosstrasse 23, 8832 Wollerau.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

29. Oktober 1996

**Strassen- und Kanalisationsgenossenschaft Fellenrütli und Züg, Engelberg**, in Engelberg (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6560). Arnold Würsch und Friedrich Ingfänger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem Vorstand an: Willy Walser, von Wisen, in Engelberg, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruno Ertle, von und in Cham, und Norbert Bumbacher, von Spreitenbach, in Sarmenstorf, Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien, zusammen mit dem Präsidenten. Domizil neu: Zügstrasse 30, c/o Willy Walser, 6390 Engelberg.

29. Oktober 1996

**Heinrich Frei AG**, in Giswil, Betrieb einer Gärtnerei mit Blumengeschäft usw. (SHAB Nr. 22 vom 2. 1. 1995, S. 604). Daniela Frei, Präsidentin des Verwaltungsrats, heisst nun Daniela Waser-Frei, von Winikon und Wolfenschiessen, in Giswil.

29. Oktober 1996

**Consulta Sarnen AG**, in Sarnen, Beratungsleistungen und Interessenvertretungen usw. (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1996, S. 6520). Neu gehört dem Verwaltungsrat als Delegierter mit Einzelunterschrift an: Robert Herzog-Leibungut, von und in Zürich. Paul Zumstein, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

29. Oktober 1996

**Immorh-Nova AG**, in Sarnen, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 139 vom 19. 7. 1996, S. 4351). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 28. Oktober 1996. Firma nun: **Immorh-Nova AG in Liquidation**. Leo von Moos, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, führt seine Unterschrift nun als Liquidator der Gesellschaft.

30. Oktober 1996

**Finesta AG**, in Sächseln, Immobiliengeschäfte usw. (SHAB Nr. 37 vom 23. 2. 1993, S. 897). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 17. Oktober 1996. Firma nun: **Finesta AG in Liquidation**. Bruno Wirth, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, führt seine Einzelunterschrift nun als Liquidator der Gesellschaft. Liquidationsdomizil: Waffenplatzstrasse 64, c/o Budliger Treuhand AG, 8002 Zürich.

30. Oktober 1996

**Film-TV-Videoproduktionen Helmut Rupp**, in Alpnach (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1995, S. 6408). Löschung der Firma infolge Geschäftsüberganges.

30. Oktober 1996

**Niklaus Michel-Hess**, in Kerns, Schweinehandel (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 341). Geschäftslokal nun: Haltenstrasse 31a, 6064 Kerns.

## Zug - Zoug - Zugo

29. Oktober 1996

**Raiffeisenbank Walchwil**, Sitz Walchwil, Betreibt im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte, Genossenschaft (SHAB Nr. 184 vom 23. 09. 1992, S. 4458). Eingetragene Personen Neu: Hürlimann, Beat, Heimat: Walchwil, in Walchwil, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelösch: [Hürlimann-Imhof, Josef, Heimat: Walchwil, in Walchwil, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

29. Oktober 1996

**Neue Bau-, Umwelt- und Planungsberatung Nebag**, Sitz Baar, Planung und Realisierung von Bauvorhaben. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07. 10. 1994, S. 5550). Eingetragene Personen Gelösch: [Moser, Dr. René, Heimat: Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29. Oktober 1996

**First Catering Produktion AG (First Catering Production SA) (First Catering Production Ltd)**, Sitz Risch, Handel mit Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 1996, S. 4932). Eingetragene Personen Neu: GBU Gesellschaft für Bücherrevision und Unternehmensberatung, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [CHF Treuhandleistungen AG, in Zürich, Revisionsstelle].

29. Oktober 1996

**Tegimenta AG**, Sitz Risch, Herstellung, Verarbeitung und Verwertung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 1996, S. 5713). Eingetragene Personen Gelösch: [von Allmen, Rolf, Heimat: Lauterbrunnen, in Illnau-Effretikon, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29. Oktober 1996

**Tourism und Hotel Representatives SA**, Sitz Zug, Übernahme von Vertretungen von Hotels und Touristikanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1995, S. 6235). Domizil Neu: c/o Südelektro Holding AG, Baarerstrasse 53, 6301 Zug.

29. Oktober 1996

**Tauch-Treff AG**, Sitz Zug, Verkauf von Tauchsportartikeln sowie Durchführung von Tauchkursen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 1991, S. 2335). Statutenänderung: 14. 10. 1996. Zweck Neu: Verkauf von Tauchsportartikeln, Durchführung von Tauchkursen sowie Veranstaltung und Vermittlung von Tauchreisen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], 100 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**I + M Leasing- und Verwaltungs AG**, Sitz Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen sowie Tätigkeit von Finanzierungsunternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993, S. 6528). Statutenänderung: 24. 10. 1996. Firma Neu: **I + M Finanz- und Verwaltungs AG**. Bemerkungen Neu: Auflösung durch Generalversammlungsbeschluss vom 24. 10. 1996 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «LT Lagerhaus & Transport Holding AG», in Zug. Aktiven und Passiven der I + M Leasing- und Verwaltungs AG (neu I + M Finanz- und Verwaltungs AG) gehen auf die «LT Lagerhaus & Transport Holding AG», in Zug, über.

29. Oktober 1996

**LT Lagerhaus & Transport Holding AG**, Sitz Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 1994, S. 68). Statutenänderung: 24. 10. 1996. Firma Neu: **I + M Leasing- und Verwaltungs AG**. Zweck Neu: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Tätigkeit von Finanzierungsunternehmen aller Art sowie Durchführung und Abwicklung von Leasinggeschäften aller Art; kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten, verwerten und übertragen, sich an anderen Industrie-, Finanz- und Handelsunternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Bemerkungen Neu: Fusion: Übernahme der Aktiven von CHF 1 547 175.95 und der Passiven von CHF 62 299.80 der «I + M Leasing- und Verwaltungs AG» (neu «I + M Finanz- und Verwaltungs AG»), in Zug, gemäss Bilanz per 01. 01. 1996 und Fusionsvertrag vom 21. 10. 1996 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktiven der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

29. Oktober 1996

**Fidecapital AG (Fidecapital SA) (Fidecapital Ltd)**, Sitz Zug, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Treuhand- und Vermögensverwaltungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 1996, S. 5836). Domizil Gelösch: [Untermüll 6, 6302 Zug].

29. Oktober 1996

**Eaton Credit SA**, Sitz Zug, Finanzierung des Vertriebes und Verkaufes von Produkten der Eaton Gruppe auf jede geeignete Weise und in allen Märkten der Welt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1993, S. 6212). Firma Neu: **Eaton Credit SA in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 22. 10. 1996. Eingetragene Personen Geändert: Wäss, Dieter H., Heimat: Hünenberg, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

29. Oktober 1996

**DTP AG**, Sitz Baar, Handel mit und Vermittlungsgeschäfte für Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14. 06. 1996, S. 3526). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Berdettikon (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1996, S. 6495).

29. Oktober 1996

**Trojan Commodities Trading AG**, Sitz Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1996, S. 6595). Eingetragene Personen Gelösch: [Atag Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle].

29. Oktober 1996

**Packaline AG**, Sitz Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 1991, S. 1835). Domizil Neu: c/o Reichlin Treuhand AG, Gubelstrasse 15, 6302 Zug. Eingetragene Personen Neu: Portmann, Erich, Heimat: Escholzmatt, in Kriens, Mitglied mit Einzelunterschrift; Heller, Marcel, Heimat: Geuensee, in Füllinsdorf, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; DBT Dienstleistungs-Beratung-Treuhand GmbH, Zweigniederlassung Horw, in Horw, Revisionsstelle. Gelösch: [Höpfinger, Hans, Heimat: Trans, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].

29. Oktober 1996

**Riandina AG (Riandina SA) (Riandina Ltd)**, Sitz Zug, Beteiligung an Unternehmungen in irgendwelcher Form, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 1996, S. 1420). Eingetragene Personen Neu: Zarro, Dario Flavio, Heimat: Soazza, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Wegmann, Dr. Peter, Heimat: Winterthur, in Dübendorf, Mitglied mit Einzelunterschrift].

29. Oktober 1996

**Interpresenta AG (Interpresenta SA) (Interpresenta Ltd)**, Sitz Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Werbesektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1996, S. 580). Eingetragene Personen Neu: Emmenegger, Alfred, Heimat: Schüpflheim, in Rotkreuz, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Ruch, Ernst, Heimat: Mitlödi, in Wollerau, Mitglied mit Einzelunterschrift].

29. Oktober 1996

**Jost F. SE Sound Equipment & Co.**, Sitz Baar, Import, Export und Handel mit sowie Reparatur und Unterhalt von Geräten der Unterhaltungselektronik, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 1992, S. 3461). Eingetragene Personen Geändert: Translex AG, in Baar, Kommanditärin, Kommandite: CHF 20 000 [bisher: Kommandite: CHF 1000].

29. Oktober 1996

**H & D Kleincomputer AG**, Sitz [bisher: Hünenberg], Betreuung, Beratung und Schulung von EDV-Anwendern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 27. 01. 1993, S. 424). Statutenänderung: 22. 10. 1996. Firma Neu: **Versatil AG**. Sitz Zug, Domizil Neu: Industriestrasse 9, 6300 Zug. Zweck Neu: Wirtschaftsberatung in den Bereichen Immobilien, Versicherungen und Finanzen sowie Vermittlung von Investitionen in diesen Bereichen; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten sowie Handel mit Waren aller Art betreiben. Aktienkapital Geändert: CHF 50 000. Liberierung: CHF 50 000. 50 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Chollet, Bertrand C., Heimat: Maracon, in Uetikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Provisa Revisionen & Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Humbel, Robert, Heimat: Wohlen AG, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Georgs Schneider Buchhaltungen, in Zürich, Revisionsstelle].

29. Oktober 1996

**Anfragen**  
betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

29. Oktober 1996

**Melgar Consulting AG**, Sitz: Z u g . Vermögens- und Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1995, S. 5648). Statutenänderung: 25. 10. 1996. Aktienkapital Geändert: CHF 500 000 [bisher: CHF 100 000], 500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

29. Oktober 1996

**Streif Ideen AG**, Sitz: B a a r . Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 26. 05. 1993, S. 2685). Statutenänderung: 23. 10. 1996. Domizil Neu: Zugerstrasse 77, 6340 Baar. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], 1000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

29. Oktober 1996

**Saninform AG**, Sitz: [bisher: L u z e r n ], Recherche pharmazeutisch-medizinischer Fachliteratur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 1994, S. 589). Statutenänderung: 17. 10. 1996. Sitz Neu: S t e i n h a u s e n . Domizil Neu: c/o Revisions- und Treuhandbüro Rupp, Hinterbergstrasse 26, 6330 Cham.

29. Oktober 1996

**ACA-Dona AG**, Sitz: Z u g . Import/Export, Vertrieb und Herstellung von elektrisch betriebenen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1991, S. 4646). Firma Neu: **ACA-Dona AG in Liquidation**. Domizil Gelöscht: [c/o Stalder Treuhand AG, Bundesstrasse 5, 6304 Zug]. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRRegV. Eingetragene Personen Gelöscht: [Kambli, Rolf, Heimat: Zürich, in Solothurn, Mitglied mit Einzelunterschrift].

29. Oktober 1996

**ADIS Knüsel**, Sitz: [bisher: L u z e r n ], Erbringung von Internet-Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 56 vom 20. 03. 1996, S. 1593). Sitz Neu: C h a m . Domizil Neu: Gewerbestrasse 11, 6330 Cham. Zweck: Erbringung von Internet-Dienstleistungen. Eingetragene Personen Bisher: Knüsel, Ulrich, Heimat: Malters, Unterägeri, in Luzern, Inhaber mit Einzelunterschrift.

29. Oktober 1996

**Senator Conseils & Services SA**, Sitz: [bisher: G e n è v e ], Tätigkeit von Handels und Finanzierungsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 1995, D. 3190). Statutenänderung: 24. 10. 1996. Firma Neu: **CRI Crown Intertrading AG**. Sitz Neu: Z u g . Domizil Neu: Baarerstrasse 112, 6302 Zug. Zweck Neu: Durchführung von Devisenhandelsoperationen für eigene und fremde Rechnung; kann Provisions- und Kommissionsgeschäfte durchführen, Treuhandgeschäfte tätigen, Patente und Lizenzen erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Geschäfte finanzieren sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 250 000 [Bisher: CHF 83 000], Liberierung: CHF 250 000 [Bisher: CHF 83 000], 250 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 830 Inhaberaktien zu CHF 100]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Klauz, Heinz, Heimat: Widnau, in Aristau, Mitglied mit Einzelunterschrift; Correcta AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Buchecker, Rainer Wilhelm Marie, Heimat: Luzern, in Bellevue, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle].

29. Oktober 1996

**Eisener Trading**, Sitz: H ü n e n b e r g , Domizil: Eichrütli 41, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb und Handel mit Waren aller Art sowie mit Lizenzen und Patenten, Erwerb von Immobilien und Beteiligungen an Unternehmen sowie Erbringung von Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Eisener, Hansruedi, Heimat: Menzingen, in Hünenberg, Inhaber mit Einzelunterschrift.

29. Oktober 1996

**ID Electronic-Land**, Sitz: Z u g . Förderung des Verkaufs von Geräten und Zubehör aller Art der Unterhaltungselektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4319). Firma Neu: **ID Electronic-Land in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 25. 10. 1996. Eingetragene Personen Geändert: Widmer, Fred, Heimat: Oberentfelden, Basel, in Basel, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schwarz, Hans Peter, Heimat: St. Stephan, in Eittingen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29. Oktober 1996

**Speditron AG in Liquidation**, Sitz: S t e i n h a u s e n . Durchführung internationaler Transporte und Speditionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 08. 1996, S. 4796). Domizil Neu: c/o Silvia Villiger, Zugerstrasse 84A, 6318 Walchwil.

29. Oktober 1996

**Torus SA**, Sitz: C h a m , Die Gesellschaft bezweckt, sich im In- und Ausland bei Unternehmen der Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11. 03. 1996, S. 1389). Eingetragene Personen Neu: PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

29. Oktober 1996

**Masternet AG**, Sitz: Z u g . Beratung im Bereiche Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1996, S. 4070). Eingetragene Personen Neu: Grob, Eric, Heimat: Mogelsberg, in Thalwil, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

29. Oktober 1996

**Dom Trading AG (Dom Trading SA) (Dom Trading Ltd)**, Sitz: B a a r . Handel mit Rohwaren aller Art und anderen Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1996, S. 4384). Eingetragene Personen Neu: PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

29. Oktober 1996

**Henzo AG**, Sitz: R i s c h , Vertrieb und Handel mit Fotoalben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 1994, S. 4530). Eingetragene Personen Neu: Nydegger, Beat, Heimat: Wahlern, in Neftenbach, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Hubbuch, Gregor M., Heimat: Basel, in Basel, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29. Oktober 1996

**WW Unternehmensberatung Werner Wolint**, Sitz: Z u g , Domizil: Metallstrasse 8, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung von Klein- und Mittelbetrieben. Eingetragene Personen: Wolint, Werner, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.

29. Oktober 1996

**Cesal Immobilien AG**, Sitz: Z u g . Erwerb und Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1994, S. 4610). Eingetragene Personen Neu: Maestrini, Carla, Heimat: Agno, in Magliaso, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**Cesal Finanz AG**, Sitz: Z u g . Erwerb und Verwaltung von Wertschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 1994, S. 1950). Eingetragene Personen Neu: Maestrini, Carla, Heimat: Agno, in Magliaso, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**Labonetta GmbH**, Sitz: Z u g . Förderung von Kommunikationsmitteln, GmbH (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1996, S. 6171). Domizil Neu: Baarerstrasse 110, 6300 Zug.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

29. Oktober 1996

**Garage du Transval S.A.**, à L a T o u r - d e - T r è m e (FOSC du 25. 10. 1991, no 207, p. 4581). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale extraordinaire et de sa séance du conseil d'administration du 18 octobre 1996, la société a porté son capital-actions de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 30 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence et en outre sur des points non soumis à publication. Le capital-actions est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de fr. 60 000. Organe de révision: Française Renaud-Gurtner, de et à Albeuve.

29. Oktober 1996

**CY Sàrl**, à L a T o u r - d e - T r è m e . Suivant acte authentique et statuts du 29 octobre 1996, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée qui a pour but: la souscription du capital-actions de la société anonyme en formation La Maison du Verre S.A. de fr. 100 000 et dont le siège social sera au Mont-sur-Lausanne, l'acquisition et l'administration de participations, pour son compte et pour le compte de tiers, comme représentante ou à titre fiduciaire, a des entreprises commerciales, industrielles, financières et immobilières, sises en Suisse ou à l'étranger, par prise d'actions, d'obligations, de parts, détention de créances sous toute autre forme adéquate. La société peut accorder des prêts aux associés qui détiennent ses parts sociales ou des tiers, se porter caution d'emprunts souscrits par lesdits associés ou des tiers, garantir des emprunts par l'émission ou le nantissement de titres hypothécaires ou par la souscription de tout autre engagement financier, mettre ses biens en gage pour garantir toute créance. Elle peut également créer des succursales. Le capital social est de fr. 20 000. Il est intégralement libéré par apports en espèces. Les associés sont: Christian Yerly, de Ruyres-Treyfayes, à La Tour-de-Trême, pour une part de fr. 19 000, et Thérèse Yerly, de Ruyres-Treyfayes, à La Tour-de-Trême, pour une part de fr. 1000. Les deux associés-gérants engagent la société par leur signature individuelle. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Adresse: rue de Prévillie 40.

*Bureau de Châtel-St-Denis*

28. Oktober 1996

**Apex Ingénieurs Civils S.A.**, à C h â t e l - S t - D e n i s , études et conseils comme bureau d'ingénieurs civils (FOSC du 8. 8. 1996, no 152, p. 4728). Pierre Bongard, d'Epandes, à Vevey, est nommé administrateur, avec signature collective à deux avec le président. PGB Conseils n'est plus organe de contrôle. Nouvel organe de contrôle: Fiduciaire Dubois & Cie, à Prilly.

*Bureau de Fribourg*

29. Oktober 1996

**SBM Installier SA**, à M a r l y , exploitation de bateaux, etc. (FOSC du 20. 7. 1994, no 139, p. 4065). Christian Monney n'est plus secrétaire, sa signature est radiée. François von der Weid, de Fribourg, à Corminboeuf, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

29. Oktober 1996

**Sifo (Systems Informatics) Sàrl**, à F r i b o u r g , la fourniture de services en informatique, etc. (FOSC du 24. 5. 1994, no 98, p. 2849). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 23, c/o Visura Société Fiduciaire.

29. Oktober 1996

**Bentec S.A.**, à F r i b o u r g , recherche, production et vente d'additifs, etc. (FOSC du 29. 6. 1995, no 124, p. 3634). Date de la dissolution: 28. 10. 1996. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Bentec S.A. en liquidation**, par la société Comptabilité et Gestion SA Fribourg, nommée liquidatrice. William Monin et Bruno de Bocard ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Silvio Rossetti, sans signature, n'est plus administrateur. Giovanni Novelli n'est plus directeur, sa signature est radiée. Helmut Theimer n'est plus vice-directeur, sa signature est radiée. Charles Maich et Piero Starita, sans signature, ne sont plus vice-directeurs. Adresse de liquidation: Grand-Places 1, c/o Comptabilité et Gestion S.A. Fribourg.

29. Oktober 1996

**Eroica S.A.**, à F r i b o u r g , édition, commercialisation, etc. (FOSC du 14. 2. 1995, no 31, p. 864). François-Daniel Golay n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Bernard Serra, de Paudex, à Lausanne, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Rue de Romont 35, c/o Me Philippe von der Weid.

29. Oktober 1996

**Ygnis Holding S.A.**, à F r i b o u r g , achat, vente, financement et gestion de participations, etc. (FOSC du 6. 10. 1995, no 194, p. 5520). Emil Koch, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée.

29. Oktober 1996

**Immobag S.A.**, à F r i b o u r g , la vente, l'achat, la planification, la construction, etc. (FOSC du 20. 12. 1994, no 247, p. 6941). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 23. Organe de révision: Fuchs und Partner Treuhand- und Revisions AG, à Hofstetten bei Brienz.

*Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)*

29. Oktober 1996

**Daniel Michel**, in C o u r t e p i n , Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Michel, von König BE, in Courtepin. Zweck: Sanitär, Heizungen, Dachdeckerie und Spenglerei. Geschäftslokal: Champ de la Croix 7, 1784 Courtepin.

29. Oktober 1996

**AM Auto-Magro SA**, à G u r m e l s , exploitation d'un commerce de voitures en tout genre (FOSC du 28. 7. 1996, no 144, p. 3950). Organe de révision: Josef Feusi, Pensier.

29. Oktober 1996

**Camping les 3 Lacs, Siffert**, à S u g i e z , commune B a s - V u l l y , raison individuelle, nouvelle inscription. But: exploitation d'un camping. Titulaire: Jean-Claude Siffert, d'Ueberstorf, à Sugiez, avec signature individuelle; droit de signature individuelle: Hélène Siffert, d'Ueberstorf, à Sugiez; droit de signature collective à deux: Christophe Siffert, d'Ueberstorf, à Sugiez; Sandra Siffert, d'Ueberstorf, à Sugiez. Locaux: route du Canal 2, 1786 Sugiez.

29. Oktober 1996

**Baderscher & Partner Sàrl**, précédemment à C o u r t . Suivant procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 23. 10. 1996, la société a décidé de transférer son siège à M o r a t . Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation d'un bureau d'architecture. Elle peut acheter et vendre des immeubles. Capital social fr. 20 000. Les associés sont: Werner Baderscher, d'Eggwil, à Court, pour une part de fr. 18 000, et Lucienne Baderscher, d'Eggwil, à Court, pour une part de fr. 2000. Les parts sont entièrement libérées par un apport en nature. Publications: FOSC. L'associé Werner Baderscher a été désigné comme gérant avec signature individuelle. Locaux: Ryl 63, 3280 Morat.

29. Oktober 1996

**Compass Travel Service AG in Konkursliquidation**, in M u r t e n . Betrieb eines Reisebüros (SHAB Nr. 144 vom 26. 7. 1996, S. 4498). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Konkursrichters von Murten vom 25. 6. 1996 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRRegV, von Amtes wegen gelöscht.

29. Oktober 1996

**Bamako Trading AG in Konkurs**, in S u g i e z , Gemeinde B a s - V u l l y , Import und Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1996, S. 2106). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Konkursrichters von Murten vom 29. 3. 1996 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRRegV, von Amtes wegen gelöscht.

*Bureau de Romont (district de la Glâne)*

29. Oktober 1996

**Macpower SA**, à R o m o n t . Nouvelle société anonyme. Statuts du 28 octobre 1996. But: exploitation d'une entreprise électrique et téléphonique ainsi que d'un commerce d'appareils électriques et d'articles ménagers. La société peut mettre sur pied, entretenir et réparer toutes installations électriques. Capital-actions: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à raison de fr. 50 000. Restrictions de la transmissibilité des actions. Conseil d'administration: Jacques Roulin, de Forel, à Payerne, est président, et Grégory Sansonec, de Forel, à Montbelloz, est secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire KPMG Fides Peat, à Fribourg. Publications: FOSC. Convocations: lettre simple ou FOSC. Adresse de la société: route de Fribourg 26, 1680 Romont.

*Büro Tafers (Bezirk Sense)*

29. Oktober 1996

**Eisenhandlung Immobilien AG, Dürdingen**, in D ü r d i n g e n , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1994, S. 221). Ausgeschiedene Personen: Treuhandbüro Jockelmann AG, Freiburg, Revisionsstelle. Personen neu oder mutierend: Bervag Beratungs- und Revisionsgesellschaft, Dürdingen, Revisionsstelle.

## Solothurn - Soleure - Soletta

*Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen*

29. Oktober 1996

**Schweizerische Kreditanstalt (Credit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, Sitz: G r e n c h e n , Betrieb von Bankgeschäften aller Art, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6631). Eingetragene Personen Gelöscht: [Imhof, Roland, Heimat: Flüelen, in Langenthal, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Küng, Hans-Martin, Heimat: Schüpfen, in Ruppelswil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Previdoli, Daniel, Heimat: Brig-Glis, in Bern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

*Büro Lebern in Solothurn*

29. Oktober 1996

**Befa Solothurn AG**, Sitz: [bisher: S o l o t h u r n ] , Ausführung von sämtlichen Bedachungs- und Fassadenarbeiten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1989, S. 2084). Statutenänderung: 18. 10. 1996. Sitz Neu: S e l z a c h . Domizil Neu: Längackerstrasse 10, 2545 Selzach. Zweck: Ausführung von sämtlichen Bedachungs- und Fassadenarbeiten aller Art, kann sich bei ähnlichen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, vermieten und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 50 000, Liberierung: CHF 20 000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Mitteilung an Aktionäre Neu: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen Bisher: Kocher, Anton, Heimat: Selzach, in Bern, Mitglied mit Einzelunterschrift. Neu: Kurt Treuhand, in Ostermüden, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**CFT Component Feeder Technology AG, CFT Component Feeder Technology Ltd.**, Sitz: S e l z a c h , Entwicklung, Herstellung und Unterhalt von elektronischen Geräten aller Art, sowie von Zubehör, insbesondere auch von Komponenten zu Bestückungsmaschinen für die Elektronikindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1996, S. 5590). Eingetragene Personen Neu: Gfeller, Martin, Heimat: Hasle bei Burgdorf, in Schulanen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Münger, Werner, Heimat: Wohlen bei Bern, in Selzach, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flury, Peter, Heimat: Mümliswil-Ramiswil, in Mattstetten, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

29. Oktober 1996

**Zevatech AG**, Sitz: S e l z a c h , Technischen Produkte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. 09. 1996, S. 5627). Eingetragene Personen Neu: Stauffer, Peter, Heimat: Eggwil, in Dottingen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Fischer, Ernst, Heimat: Dottikon, in Zeedorf BE, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

29. Oktober 1996

**Novatech Eric M. Wille**, Sitz: R i e d h o l z , Herstellung von und Handel mit bautechnischen Produkten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5484). Firma infolge Geschäftsübergang erloschen.

*Büro Olten-Gösgen in Olten*

29. Oktober 1996

**Scioli Storen-Rolladen-Jalousien**, in T r i m b a c h , Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990, S. 286). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Scioli & Jäggi», in Härkingen, gelöscht.

29. Oktober 1996

**Spemot AG**, in D u l l i k e n , Fabrikation von und Handel mit Kleinmotoren usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1995, S. 3411). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Johannes Kilian, Delegierter; Unterschrift erloschen.

29. Oktober 1996

**Alternative Bank ABS**, in O l t e n , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14. 6. 1996, S. 3527). Günther Ketterer, Mitglied des Verwaltungsrats, bisher ohne Zeichnungsberechtigung, führt nun Unterschrift zu zweien.

29. Oktober 1996

**Roland Rupert Hanselmann**, in O l t e n , Ausführung von Arbeiten in den Bereichen Architektur, Design und Neuentwicklungen (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2662). Neues Domizil: Martin-Disteli-Strasse 5.

29. Oktober 1996

**Voice of Children (Stimme der Kinder)**, in O l t e n , Verein (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6562). Marianne Chouika-Kasser nicht mehr Kassierin, weiterhin Präsidentin des Vorstandes mit Unterschrift zu zweien.

## Büro Stadt Solothurn

29. Oktober 1996

**Kaiser + Stettler GmbH**, Sitz: Solothurn, Domizil: Unterer Winkel 16, 4500 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung), Statutendatum: 24. 10. 1996. Zweck: Verkauf und Handel von Heizgeräten und Kaminen aller Art mit Zubehör sowie deren Installation; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kaiser, Kurt, Heimat: Ammannegg, in Zuchwil, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 4000; Stettler, Rolf, Heimat: Eggwil, in Biberist, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1000; Kurt Wyler AG, in Oberdiessbach, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 15 000; Reusser, Andreas, Heimat: Heiligenschwendi, in Brenzikofen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

29. Oktober 1996

**Visura Data**, Sitz: Solothurn, Handel mit Hard- und Software usw., Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 1995, S. 5289). Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

29. Oktober 1996

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, Sitz: Solothurn, Betrieb einer Bank usw., Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1996, S. 6522). Eingetragene Personen/Geschäft: [Imhof, Roland, Heimat: Flühli, in Langenthal, Zeichnungsberechtigt mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Küng, Hans-Martin, Heimat: Schüpfen, in Rapperswil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Previdoli, Daniel, Heimat: Brig-Glis, in Bern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

## Büro Thal-Gäu in Balsthal

Nachtrag

**Gäu Park AG**, Sitz: Egerkingen (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1996, S. 6701). Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 100 000.

## Büro Wasserami in Solothurn

29. Oktober 1996

**Gasche Hoch- und Tiefbau AG**, Sitz: Etziken, Betrieb eines Unternehmens der Hoch- und Tiefbaubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 13. 01. 1983, S. 131). Eingetragene Personen Neu: IKA-Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**Roth Gerüste AG (Roth Echafaudages SA)**, Sitz: Gerlafingen, Montage, Vermietung sowie Produktion von Gerüsten und Schalungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1996, S. 5229). Eingetragene Personen Neu: Lustenberger, Erwin, Heimat: Romoos, Emmen, in Adligenswil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Huggel, Heinz, Heimat: Münchenstein, in Bremgarten AG, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

29. Oktober 1996

**Kilcher HBC AG**, Sitz: Rechterswil, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Finanzierung von Produkten für den Bauteusch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11. 06. 1996, S. 3439). Eingetragene Personen Neu: Frei, Reto J., Heimat: Herdern, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Gross, Markus A., Heimat: Brütten, in Heinrichswil-Winistorf, Mitglied mit Einzelunterschrift].

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. Oktober 1996

**Asag Auto-Service AG**, in Basel, Autopflegerstation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1996, p. 4660). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehring Martin, von Uster und Gerlikon, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Althoff Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Hagenthal-le-Haut(F), Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Hunkeler Rolf J., von Wikon und Malters, in Wikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle (bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel).

28. Oktober 1996

**Bruckner + Thünker Verlag AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15. 3. 1996, S. 1501). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofstetter Treuhand und Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RD Revision und Treuhand AG, in Allschwil, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Burckhardt + Partner AG, Architekten Generalplaner**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1996, S. 5782). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler Erwin, von Zürich und Kirchberg SG, in Pfeffingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kraft Thomas, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

28. Oktober 1996

**Herbert Ott AG**, in Basel, Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 7. 9. 1990, S. 3612). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Hornfels Immobilien AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1985, S. 2545). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Edelmann Hanspeter, von Muolen, in Biel-Benken, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Huber-Buderus AG**, in Basel, Heizungs- und Sanitärtechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1996, S. 636). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler Erwin, von Zürich und Kirchberg SG, in Pfeffingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kraft Thomas, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

28. Oktober 1996

**Kurier Schifffahrt + Spedition AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 29. 4. 1996, S. 2428). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treu & Co., in Bottmingen, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**L. Bernhardt AG**, in Basel, Automobile usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1996, S. 5389). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehring Martin, von Uster und Gerlikon, in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wachendorf Per, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunkeler Rolf J., von Wikon und Malters, in Wikon, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Oktober 1996

**Loschag**, in Basel, Hochbauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1991, S. 4387). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Locher Stefan, von Oberegg, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrats und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats); Locher Clementine, von Oberegg, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Roth Christian, von Basel, in Allschwil, Stellvertretender Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Treu & Co., in Bottmingen, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Mobiles Fernsehstudio Basel m.l.b. AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1987, S. 3316). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TAL AG, in Speicher, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**MS Kunststoffapparaturbau AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1989, S. 4136). Statutenänderung: 25. 10. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 2000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baldford Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Musik Baier AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1987, S. 2766). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Annen Hans, von Arth, in Therwil, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Ordin AG**, in Basel, Organisationsberatung, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1990, S. 3562). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Hans Buser, in Zunzgen, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Pemag Pet Products AG**, in Basel, Haustierfutter usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1987, S. 4996). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raible Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Petrola SA**, in Basel, Benzin usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1996, S. 4757). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehring Martin, von Uster und Gerlikon, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Althoff Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Hagenthal-le-Haut (F), Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Hunkeler Rolf J., von Wikon und Malters, in Wikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Oktober 1996

**Pfister Bäckerei AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1991, S. 180). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gertrud Weidmann, in Basel, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Promotessa AG**, in Basel, Marketing und Promotion im Food- und Non-Food-Sektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1995, S. 4436). Domizil neu: Bachlettenstr. 8, 4054 Basel.

28. Oktober 1996

**Protabex AG**, in Basel, Rohtabake usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5019). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buser Alfred, von Zunzgen, in Zunzgen, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**RMS Rhein-Mosel-Schiffahrt AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1984, S. 4436). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christoph Plattner Treuhandbüro, in Basel, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Rowa-Consulting AG**, in Basel, Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1996, S. 5715). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bourcart Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Schelling Immobilien AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1988, S. 200). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streicher & Broschin Revision und Unternehmensberatung AG, in Basel, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Top Advice Consulting AG**, in Riehen, Beratung von Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 2. 4. 1996, S. 1881). Domizil neu: Rheinalweg 10, 4125 Riehen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulz Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

28. Oktober 1996

**Stuor AG**, in Basel, Reinigungs- und Anstricharbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 31. 3. 1994, S. 1764). Firma neu: **Stuor AG in Liq.** Domizil neu: c/o Dr. Hannes Baumgartner, St. Alban-Vorstadt 21, 4052 Basel. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25. 10. 1996. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sturzenegger Ernst, von Reute, in Zofingen, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

28. Oktober 1996

**Bela-Bau AG in Liquidation**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 7. 1996, S. 4190). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. Oktober 1996

**CCS Computer Clean Service AG in Liquidation**, in Basel, Spezialreinigung von Computergeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 7. 1996, S. 4260). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. Oktober 1996

**Davenhart Treuhand AG in Liquidation**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 7. 1996, S. 4229). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. Oktober 1996

**HWM Gastro AG in Liquidation**, in Basel, Restaurants usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1996, S. 4072). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. Oktober 1996

**Nordyc AG in Liquidation**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 7. 1996, S. 4229). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. Oktober 1996

**TET Trading AG in Liquidation**, in Basel, Aluminiumbarren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 7. 1996, S. 4229). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. Oktober 1996

**Jacqueline & Clic Agency AG**, in Basel, Mannequins usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1995, S. 6284). Firma neu: **Jacqueline & Clic Agency AG in Konkurs**. Gesellschaft durch Konkurs vom 25. 9. 1996 aufgelöst.

28. Oktober 1996

**Gastro Event GmbH**, in Basel, Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich der Gastrotreuhand usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1996, S. 6303). Betrieb eines Geschäftslokals an der Bachlettenstr. 19, 4054 Basel, unter der Enseigne «Restaurant Sukhothai».

28. Oktober 1996

**Kube & Kubenz Trasporti Internazionali SA**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992, S. 5479), mit Hauptsitz in: Chiasso (HR Mendrisio). Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

28. Oktober 1996

**Baier-Stuber R.**, in Riehen, Niederholzstr. 63, 4125 Riehen, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Dienstleistung im kaufmännischen Bereich. Eingetragene Personen: Baier Rosmarie, von Basel, in Riehen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

28. Oktober 1996

**Giovanni Parrino**, in Basel, Restaurant, Einzel-firma (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1394). Domizil neu: Elkäserstr. 1, 4056 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Parrino Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Basel).

28. Oktober 1996

**Pneuhau Spalerning-Service, F. Gysi**, in Basel, Einzel-firma (SHAB Nr. 17 vom 26. 1. 1993, S. 398). Weiteres Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 5, 4104 Oberwil BL.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

29. Oktober 1996

**Regeno Papier AG**, in Zwingen, Schloss, 4222 Zwingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 10. 1996. Zweck: Vertrieb von Papieren aller Art und von verwandten und ergänzenden Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wetzel Gerhard, von Basel und Mählin, in Ettingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter Samuel, von Basel, in Oberwil BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leopold Klaus-Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Linder Peter, von Linden, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ziegler Bernhard, von Solothurn, in Grellingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schaar Friedrich, von Trubschachen, in Laufen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**Tecor AG**, in Allschwil, Lachenstrasse 18, 4123 Allschwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 1996. Zweck: Verkauf und Vertrieb von Edelmetallen und elektronischen Produkten aller Art, unter Einschluss von Verbrauchsmaterial sowohl für den Bedarf von Dentalabors und Zahnärzten als auch für wissenschaftliche Zwecke und für den Hobbybereich und Goldschmiede. Die Gesellschaft kann sich auch mit der Herstellung der vorgenannten Produkte befassen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 120 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 120 000. Aktien: 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Pfeifer Michael, Dr., von Basel und Metzleren, in Binningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BTR Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**Aberlin Litho AG**, in Allschwil, Herstellung von Druckvorlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1996, S. 830). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuchs Beat, Dr., von Basel, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calamus Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**Bio Pur AG**, in Bubenorf, Herstellung und Vertrieb von biochemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1994, S. 5394). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Muki Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Regimo Basel AG, in Basel, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**Garage Willi Gutzwiller AG**, in Therwil, Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1976, S. 2636). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutzwiller-Tinner Willi, von Therwil, in Therwil, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Gutzwiller-Rhyner Willi); Erich Heggenord AG, in Therwil, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**Giesserei Erzenberg, Aktiengesellschaft**, in Liestal, Fortführung der von Gottfried Bader sel. in Liestal betriebenen Eisengiesserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1994, S. 4933). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schäfer Peter, von Hochwald, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien.

29. Oktober 1996

**Panalpina Welttransport (Holding) AG [Panalpina Transportes Mundiaux (Holding) SA] [Panalpina World Transport (Holding) Ltd] [Panalpina Trasporti Mondiali (Holding) SA] [Panalpina Transportes Mundiales (Holding) SA] [Panalpina Transportes Mundiales (Holding) SA]**, in Binningen, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 7. 1996, S. 4191). Zweigniederlassung neu: (Zweigniederlassung aufgehoben) (bisher: Basel).

29. Oktober 1996

**Pino Reisen**, in Mutt en z., Betrieb eines Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 142). Eingetragene Person neu oder mutierend: Rudolf Meier Treuhänder, in Gempfen, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**Pylon Consultants AG**, in Mutt en z., Erbringung von Dienstleistungen in allen Bereichen des Managements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1994, S. 1728). Domizil neu: Baumgartenweg 4c, 4132 Mutt en z. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altherr-Her Anita, von Basel, in Mutt en z., Präsidentin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Oberdorf BL); Altherr-Her Peter H., von Basel und Wald AR, in Mutt en z., Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Oberdorf BL); STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle (bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel).

29. Oktober 1996

**RM-Stratec Beteiligungen AG**, bisher in B ott m i n g e n., Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 224). Statutenänderung: 29. 8. 1996. Sitz neu: B i n n i n g e n. Domizil neu: c/o Rudolf Haag, Neuhofweg 11, 4102 Binningen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder- und Beratungsbüro Hermann Haldlauf, in Reinach BL, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**Ronda AG (Ronda SA) (Ronda Ltd)**, in L a u s e n., Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenwerken und hochpräzisen Artikeln und Teilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1996, S. 927). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Messner Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Tingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Altnau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rickenbacher Franz, von Zeglingen, in Lupsingen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Pratteln).

29. Oktober 1996

**Bau und Boden AG in Liquidation**, in A e s c h B L., Erstellung, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1994, S. 4631). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. (Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1994, S. 4941).

29. Oktober 1996

**Hexatron AG in Liquidation (Hexatron SA en liquidation) (Hexatron Ltd in liquidation)**, in L a u s e n., Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 19. 8. 1996, S. 4980). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

29. Oktober 1996

**PM Expo AG in Konkursliquidation (PM Expo SA en liquidation de faillite) (PM Expo Ltd in bankruptcy liquidation)**, in M ü n c h e n s t e i n., Organisation von internationalen Ausstellungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1996, S. 2264). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 24. 10. 1996 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

29. Oktober 1996

**Stobakier AG**, in P r a t t e l n., Betrieb eines Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1991, S. 3453). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 24. 10. 1996 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

29. Oktober 1996

**Jean-Richard AG in Konkursliquidation**, in Mutt en z., Betrieb eines Elektro-Installations-Geschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6275). Das Verfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 23. 10. 1996 mangels Aktiven eingestellt worden.

29. Oktober 1996

**Online Treuhand AG**, in R e i n a c h B L., Ausführung von Treuhandmandaten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1996, S. 798). mit Hauptsitz in: Zug. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Hunkeler Hans Paul, von Fischbach, in Rüslikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flury Urs, von Basel und Balsthal, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

29. Oktober 1996

**Argosan, Sanitärprodukte, Carlo Melone**, in R ü m l i n g e n., Ringlischen 86, 4444 Rümelingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit sanitären Apparaten und Produkten. Eingetragene Personen: Melone Carlo, von Herbetswil, in Rümelingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29. Oktober 1996

**Proziel prozess- und zielorientierte Beratung und Schulung Paul Dettwiler**, in G e l t e r k i n d e n., Ormalingstrasse 6, 4460 Gelterkinden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Teamentwicklung und Supervision in Schulen, Kleinbetrieben und Non-Profit-Organisationen. Gesprächsführungs- und Konfliktbearbeitungsseminare. Kurse für Lern- und Arbeitsmethodik. Eingetragene Personen: Dettwiler Paul Walter, von Basel und Bretzwil, in Gelterkinden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29. Oktober 1996

**Bänz Ledermann Hufbeschlag**, bisher in T h e r w i l., Fahrende Hufschmiede, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1991, S. 5306). Firma neu: Bänz Ledermann, Huf- + Wagenschmied. Sitz neu: Z u n z g e n. Domizil neu: Hardstrasse 19, 4455 Zunzgen. Zweck neu: Betrieb einer fahrenden Huf- und Wagenschmiede. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ledermann Benedict, von Laupersdorf, in Zunzgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Therwil).

29. Oktober 1996

**Hansjörg Schäfer, Holzbau**, in O b e r w i l B L., Holzbau, Zimmerarbeiten, Treppenbau, Innenausbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1982, S. 4173). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 22. 10. 1996 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

28. Oktober 1996

**BM Schaffhausen AG**, in S c h a f f h a u s e n., Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere An- und Verkauf von Spezialmaschinen für die Blechbearbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1991, S. 1808). Statutenänderung: 20. 9. 1996. Zweck neu: Handel mit Maschinen aller Art; Ankauf und Verkauf von Spezialmaschinen für die Blechbearbeitung sowie Werkzeugen und Zubehör; Handel mit Plättli sowie Zubehör. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leu Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Radio Munot Betriebs AG**, in S c h a f f h a u s e n., Veranstaltung eines unabhängigen, für die Region Schaffhausen bestimmten Radioprogrammes unter der Bezeichnung Radio Munot, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1996, S. 6004). Domizil neu: Bachstrasse 29a, 8200 Schaffhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fontana, Aniello, von Schaffhausen, in Neunkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhandgesellschaft Max Wirth + Co., in Schaffhausen, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Schacher AG**, in N e u n k i r c h., Betrieb einer Bau- und Möbelschreineri, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1989, S. 838). Statutenänderung: 20. 9. 1996. Domizil neu: Floraweg 3, 8213 Neunkirch. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schacher-Spörndli, Lilly, von Neunkirch, in Neunkirch, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leu Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Schafag AG**, in S c h a f f h a u s e n., Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1991, S. 5231). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Rufer, Hansruedi, von Mattstetten, in Schleithelm, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straub, Stefan, von Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riederer, Thomas, von Bad Ragaz, in Zurzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vuilleumier, Jean A., von Tramelan, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüttsch, Hanspeter, von Büttenhardt, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

28. Oktober 1996

**Ghost House Recording Huber**, in R a m s e n., Wiesholzstrasse 396, 8262 Ramsen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Tonstudio. Eingetragene Personen: Huber, Ralph, von Boswil, in Ramsen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28. Oktober 1996

**Meba Marinke**, in S c h a f f h a u s e n., Medizinische Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1996, S. 4709). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

29. Oktober 1996

**Kümpel und Salchinger Heizung Sanitär AG**, in H e i d e n., Ausführung von Sanitär- und Heizungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1995, S. 606). Statutenänderung: 24. 10. 1996. Firma neu: Johann Salchinger Heizung Sanitär AG. Kapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 90 000). Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu je Fr. 1000 (bisher: 90 Namenaktien zu je Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Kümpel Christof, von Wangen ZH, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alder Hans Jürg, von Waldstatt, in Heiden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Salchinger Johann, österreichischer Staatsangehöriger, in Heiden, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Signer Meinrad, von Appenzell, in Grub AR, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Mitglied).

29. Oktober 1996

**Hobag Holzbau AG, Grub AR**, in G r u b A R., Erstellung und Umbau von Wohnbauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1995, S. 4825). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Zürcher Werner, von Teufen AR, in Grub AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher Walter, von Teufen AR, in Grub AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Geschäftsführer).

## Graubünden - Grisons - Grigioni

1. November 1996

**A. Beretta-Mainardi SA, Kantinenbetriebe**, in R o v e r e d o G R., Casa Toresama, 6535 Roveredo, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 10. 1996. Zweck: Führung von Kantinenbetrieben in der Schweiz und allen damit zusammenhängenden Dienstleistungen; die Gesellschaft kann in- und ausserhalb von Roveredo Filialen eröffnen, Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck erwerben, sich an solchen beteiligen oder vereinigen und überhaupt alle Geschäftstätigkeiten, welche direkt oder indirekt mit dem Hauptzweck zusammenhängen. Aktienkapital: Fr. 500 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 500 000. Aktien: 500 Inhaberaktien zu CHF 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung vom 25. 10. 1996 das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft «Adelaide Beretta-Mainardi Erben», in Roveredo GR, mit sämtlichen Aktiven von CHF 2026 552.80 und Passiven von CHF 1323 669.90 gemäss Bilanz per 31. 07. 1996 zum Preis von CHF 702 882.90, wofür 500 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 1 000 ausgeben und CHF 202 882.90 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief an diejenigen Aktionäre, deren Personalien und Adressen dem Verwaltungsrat bekannt sind. Eingetragene Personen: Giacomelli, Lara, von San Vittore und Leggia, in Roveredo GR, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mainardi, Massimo, italienischer Staatsangehöriger, in Roveredo GR, mit Einzelprokura; Mainardi, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern, mit Einzelprokura; Altemann + Gredig Treuhand- und Revisions AG, in Chur, Revisionsstelle.

1. November 1996

**Cavja Gastro AG**, in W i e s e n G R., Landgasthof Cavja, 7494 Wiesen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 1996. Zweck: Führung von Hotels und Gastronomiebetrieben; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertchriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung von Bruno E. Bianchi, von Tesserete, in Wiesen GR, das Grundstück Parzelle Nr. 174 mit dem sich im Bau befindlichen Gasthof Cavja, in Wiesen zu einem Maximalpreis von CHF 1413 190.25 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Bianchi, Bruno Enrico, von Tesserete, in Wiesen GR, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Tamina Verwaltungs AG, in Chur, Revisionsstelle.

1. November 1996

**Mosbag**, in C h u r., Ringstrasse 167, 7000 Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 10. 1996. Zweck: Betrieb einer mobilen Werkstatt für Spezialarbeiten sowie Reparaturen an Maschinen und Geräten; die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, kann gleiche oder ähnliche Unternehmen in irgendwelcher Form finanzieren, sich daran beteiligen oder solche übernehmen und kann Immobilien bauen, kaufen oder verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Zobohr AG, in Bad Ragaz, Maschinen und Werkzeuge gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste zum Preise von höchstens CHF 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bianchi, Remo, von Rossa, in Bad Ragaz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bianchi, Johann, von Rossa, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bianchi, Mario, von Rossa, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prefera Treuhandgesellschaft, in Sargans, Revisionsstelle.

1. November 1996

**Campanile AG**, in C h u r., Verwertung von Urheberrechten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 26. 2. 1993, S. 976). Statutenänderung: 1. 11. 1996. Zweck neu: Verwertung von Urheberrechten, Beteiligung an anderen Unternehmen und Abschluss von Finanzgeschäften aller Art; die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum und kann Zweigniederlassungen sowie Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre und Nutzniesser. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen).

1. November 1996

**Elbema Immobilien AG (Immobilie Elbema SA) (Immobilie Elbema SA)**, in C h u r., Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1995, S. 3444). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Prifina Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kindlimann, Dieter, von Künsnacht ZH und Meilen, in Künsnacht ZH, Revisionsstelle.

1. November 1996

**Glockenverlag Tonreich AG**, in C h u r., Verwertung von Urheberrechten jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 26. 2. 1993, S. 976). Statutenänderung: 1. 11. 1996. Zweck neu: Verwertung von Urheberrechten jeder Art, insbesondere auf dem Gebiete des Musikverlagswesens, Beteiligung an anderen Unternehmen und Abschluss von Finanzgeschäften aller Art; die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum und kann Zweigniederlassungen sowie Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre und Nutzniesser. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen).

1. November 1996

**Innotronic AG**, bisher in G r ü s c h., Ingenieurbüro usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1994, S. 2939). Statutenänderung: 29. 10. 1996. Sitz neu: S e e w i s i m P r ä t t i g a u. Domizil neu: Parochensch, 7212 Seewis. Zweck neu: Führung eines Ingenieurbüros sowie eines Handels-, Fabrikations- und Dienstleistungsbetriebes auf den Gebieten der elektronischen Datenverarbeitung, der Elektronik sowie in verwandten Bereichen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, kann Grundstücke erwerben, halten und verwässern und kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: CHF 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1 000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen).

1. November 1996

**Platzer Treuhand AG**, in S u s c h., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 1. 9. 1994, S. 4876). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauber, Martin, von Marbach LU und Pefikon, in Ardez, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Ftan).

1. November 1996

**Wohngenossenschaft Chesa da Maschel Tumasch Bever**, in B e v e r., Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2369). Domizil neu: c/o Erich Soland, Haus Soland, 7502 Bever. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Zobrist, Erich, von Hendschiken, in Breil/Brigels, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehri, Eduard, von Worben, in Bever, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheidegger, Karl, von Ebikon, in Samedan, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Soland, Erich, von Möhlin, in Bever, Präsident, mit Einzelunterschrift; Nogler, Buolf, von Ardez, in Bever, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soland, Ruth, von Möhlin, in Basel, Kassiererin und Aktuarin, mit Einzelunterschrift.

1. November 1996

**Eduard Hitzberger**, in L a P u n t - C h a m u e s - c h., Restaurantbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1988, S. 1578). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

1<sup>o</sup> novembre 1996

**Team Tam SA**, in M e s o c c o., immobili, società anonima (FUSC no. 17 del 25. 1. 1991, pagina 353). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gadoni, Pierangelo, da Bellinzona, in Monte Carasso, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Zappa, Maurizio, da Breganzona, in Sementina, membro, con firma individuale.

1<sup>o</sup> novembre 1996

**Adelaide Beretta-Mainardi Erben**, in R o v e r e d o G R., L'apertura e la gestione di mense ed alloggio collettivi; società in nome collettivo (FUSC no. 97 del 23. 5. 1989, pagina 2111). Attivi e passivi vengono assunti dalla società «A. Beretta-Mainardi SA, Kantinenbetriebe», in Roveredo. La società è cancellata.

## Aargau - Argovie - Argovia

1. November 1996

(7556) **Diariis AG**, in Muri A G, Pilatusstrasse 32, 5630 Muri AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 1996. Zweck: Beratung, Realisierung und Verkauf von Informations- und Telekommunikations-Systemen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten oder mit solchen fusionieren, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Feldmann, Peter, von Bilten und Glarus, in Beinwil (Freiamt), Präsident, mit Einzelunterschrift; Pang, Chung, Yeung, von Mönchaltorf, in Buttwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hoehrmuth, Beat, von Riedt TG, in Muri AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Welte Treuhand AG, in Küttigen, Revisionsstelle.

1. November 1996

(7557) **Alimona Immobilien AG in Liq**, in Oeschgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1989, S. 1355). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gloor, Franziska, von Seon, in Oeschgen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift.

1. November 1996

(7558) **AVG Aktienvertriebs Holding AG**, in Wohlenschwil, Tätigkeit von Investitionen, Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 7. 1996, S. 4193). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Austen, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Niederscheld (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. November 1996

(7559) **Durena AG**, in Lenzburg, Beratung, Planung usw. von Energieanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29. 2. 1996 S. 1191). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meier, Albert, von Waltenschwil, in Waltenschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Specht-hauser, Alfred, von Wettingen, in Wettingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Schötzau, Prof. Dr. Hans-Jörg, von Augst, in Unterefelden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Dr. Prof., Hans-Jörg, von Augst BL, in Unterefelden, Mitglied); Bürgi, Edmond, von Lützelflüh, in Oberlunkhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walker, Beat, von Flüelen, in Flüelen, stellvertretender Geschäftsführer, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. November 1996

(7560) **Edgar Wüthrich AG**, in Brugg, Ausführung von Gipsereiarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1994, S. 4531). Domizil neu: Badstrasse 33, 5200 Brugg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salm, Roland, von Lenzburg, in Riniken, Präsident, mit Einzelunterschrift; Salm, André, von Lenzburg, in Unterbözberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wüthrich, Rolf, von Langnau im Emmental, in Schinznach Bad, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Villigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift).

1. November 1996

(7561) **Ernst Lämmli Architektur AG**, in Aarau, Betrieb eines Architekturbüros, Erstellung von Schätzungsgutachten und bautechnischen Expertisen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1994, S. 6846). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lämmli, Dieter, von Reitnau, in Aarau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

1. November 1996

(7562) **Huber & Co AG, Bandfabrik**, in Oberkulm, Fabrikation von und Handel mit textilen Bändern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1995, S. 3922). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Senn, Peter, von Bauma, in Suhr, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. November 1996

(7563) **K. Strittmatter Aktiengesellschaft**, in Spreitenbach, Fabrikation von Teigwaren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1995 S. 6336). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wohler, Dr. Donald, von Wohlen AG, in Baden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Strittmatter, Imelda, von Winterthur und Baden und Full-Reuenthal, in Spreitenbach, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsidentin).

1. November 1996

(7564) **M. & R. Schlatter AG, Baunternehmung**, in Würenlos, Baunternehmung mit Hoch- und Tiefbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1996, S. 5204). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Büchi, Thomas, von Unterehrendingen, in Unterehrendingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. November 1996

(7565) **Mäder AG Baunternehmung**, in Baden, Betrieb einer Hoch- und Tiefbaunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 7. 1996, S. 4389). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Betschart, Josef, von Morschach, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Beat, von Krummenau, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. November 1996

(7566) **Tägerhard Beton AG**, in Wettingen, Betonfabrikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26. 8. 1993, S. 4506). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Büchi, Thomas, von Unterehrendingen, in Unterehrendingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Beat, von Krummenau, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. November 1996

(7567) **Glühlampenfabrik Gloria AG, Aarau (Fabrique de lampes à incandescence Gloria SA, Aarau)**, in Aarau, Strahlungs- und Lichtquellen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1994, S. 3299). Firma neu: **Glühlampenfabrik Gloria AG, Aarau in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Eduard Müller, Grütstrasse 6, 8134 Adliswil. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 10. 1996 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Eduard, von Zürich, in Adliswil, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: Mitglied).

1. November 1996

(7568) **Solium AG**, in Baden, Erwerb von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1996, S. 12). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. 10. 1996 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Quercus Investment Co AG», in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universal-sukzession auf die «Quercus Investment Co AG» über.

1. November 1996

(7569) **Bravag AG**, in Spreitenbach, Produktion von und Handel mit Kosmetika und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1996, S. 171). Firma neu: **Bravag AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 28. 08. 1996. Durch weiteren Beschluss des gleichen Richters vom 13. 09. 1996 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

1. November 1996

(7570) **Casana Beratungs- und Immobilien AG**, in Baden, Beratungen im Baugewerbe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1994, S. 4982). Firma neu: **Casana Beratungs- und Immobilien AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 28. 08. 1996. Durch weiteren Beschluss des gleichen Richters vom 13. 09. 1996 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

1. November 1996

(7571) **Marus Wassersport AG**, in Gebenstorf, Handel mit Wassersportartikeln sowie Schulung und Erbringung von weiteren Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14. 6. 1996, S. 3531). Firma neu: **Marus Wassersport AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 26. 09. 1996.

1. November 1996

(7572) **Minova Bad AG**, in Wettingen, Planung und Verkauf von Kleinbädern, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1996, S. 6147). Firma neu: **Minova Bad AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 27. 09. 1996.

1. November 1996

(7573) **Parabol AG Satellitenempfangsanlagenvertrieb**, in Oberrohrdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 601). Firma neu: **Parabol AG Satellitenempfangsanlagenvertrieb in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 07. 08. 1996. Durch weiteren Beschluss des gleichen Richters vom 05. 09. 1996 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

1. November 1996

(7574) **V + S Eien AG in Konkursliquidation**, in Reinach A G, Handel mit, Service und Reparaturen an Automaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 7. 1996, S. 4476). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Kulm vom 12. 09. 1996 mangels Aktiven eingestellt.

1. November 1996

(7575) **CCP Communication GmbH**, in Wettingen, Landstrasse 176, 5430 Wettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1996. Zweck: Projektierung und Ausführung von Telecom- und Netzwerkinstallationen sowie Handel mit elektrischen und elektronischen Apparaten; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern, verwalten und vermieten, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Michalski, Wolfgang G., von Oberwil-Lieli, in Widen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Lucchini, Lino, von Osco, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 5 000; Juno, Christof, von Fribourg und St. Ursen, in Fribourg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 5 000.

1. November 1996

(7576) **Kistler Holzveredelungs GmbH**, in Rheinfelden, Stampfweg 11, 4310 Rheinfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 1965. Zweck: Veredelung von Holz und Handel mit Holzhalb- und Fertigfabrikaten; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: Fr. 21 000. Liberierung: Fr. 21 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kistler, Heinrich, von Reichenburg, in Rheinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 7 000; Kistler, Patrick, von Reichenburg, in Rheinfelden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 7 000; Kistler, Michael, von Reichenburg, in Rheinfelden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 7 000.

1. November 1996

(7577) **Martin Caironi GmbH**, in Oberentfelden, Rütweg 29, 5036 Oberentfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 1996. Zweck: Ausführung von Plattenarbeiten, Umbauten, Cheminéeanlagen, Kundenmaurerarbeiten, Renovierungen und Reinigungen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 10 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich der Gründung einen Personenwagen und einen Sachtransportanhänger, gemäss Vertrag vom 16. 10. 1996, zum Preise von CHF 10 000, der voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Caironi, Martin, von Bülach, in Oberentfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Caironi, Manuela, von Basel und Bülach, in Oberentfelden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

1. November 1996

(7578) **Rea Reinigungs GmbH**, in Windisch, Pestalozzistrasse 6, 5200 Windisch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 1996. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für den Gebäudeunterhalt und die Verwaltung von Liegenschaften; die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und vergeben, sich an anderen in- und ausländischen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien, Patente, Lizenzen und andere immaterielle Rechte erwerben, ausbeuten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich der Gründung Reinigungsgeräte, Reinigungsmaterial und einen Kundenstamm, gemäss Vertrag vom 16. 10. 1996, zum Preise von CHF 22 323.50, wovon CHF 20 000 an das Stammkapital angerechnet und CHF 2323.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Di Prima, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Di Prima, Luciano, italienischer Staatsangehöriger, in Windisch, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1 000.

1. November 1996

(7579) **Flury & Partner GmbH**, in Aarau, Führung eines Architektur- und Planungsbüros sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 7. 7. 1995, S. 3825). Statutendänderung: 17. 10. 1996. Domizil neu: Sengelbachweg 4, 5000 Aarau. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Flury, Peter, von Ennetmoos, in Unterefelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 249 000; Keusch, Barbara, von Jona, in Buchs AG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 1 000; Müller, Doris, von Unterkulm, in Unterkulm, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst Lämmli Architektur AG, in

Aarau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 250 000; Lämmli, Ernst, von Reitnau, in Holziken, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Lämmli, Dieter, von Reitnau, in Aarau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

1. November 1996

(7580) **Reyhan-Möbel GmbH**, in Rheinfelden, Handel mit Möbeln und Gläsern aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1995, S. 4545). Firma neu: **Reyhan-Möbel GmbH in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 24. 09. 1996.

1. November 1996

(7581) **Wohnbaugenossenschaft Rütli, Baugenossenschaft zur Förderung von preisgünstigem Wohneigentum**, in Ittenthal, c/o Ignaz Lütold, Trothenhof, 5083 Ittenthal, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 9. 1996. Zweck: Förderung und Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen sowie Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht, insbesondere Förderung des preisgünstigen Wohnungsbau im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungs-gesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonaler und kommunaler Erlasse; die Genossenschaft kann Grundstücke oder Immobiliengesellschaften erwerben oder veräussern, Häuser bauen, erwerben, verwalten oder vermieten sowie Grundstücke oder Teile davon verkaufen. Anteilsscheine: CHF 1 000. Haftung/Nachschusspflicht: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung oder Nachschusspflicht des einzelnen Genossenschafters ist ausgeschlossen. Pflichten: Jeder Genossenschaftler hat mindestens einen Anteilsschein zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schwab, Bernhard, von Eiken, in Münchwil AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lütold, Ignaz, von Ittenthal, in Ittenthal, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Collin, Georges, von Prégicourt, in Eiken, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. November 1996

(7582) **Visura Data**, in Aarau, Handel mit Hard- und Software usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 80 vom 27. 4. 1993, S. 2040). mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

1. November 1996

(7583) **Schweizerische Mobiliar, Generalagentur Lenzburg, Armin Inauen**, in Lenzburg, Murackerstrasse 6, 5600 Lenzburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Versicherungsagentur. Eingetragene Personen: Inauen, Armin, von Appenzell, in Baden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ryf, René, von Attiswil, in Oberentfelden, mit Einzelprokura; Hausmann, Marlene, von Schafisheim, in Mörken-Wildegg, mit Einzelprokura; Carcer, Jean-Pierre, von Aarau, in Auenstein, mit Einzelprokura.

1. November 1996

(7584) **Stotz, Neutrale Versicherungsberatung**, in Fahrwangen, Römerweg 2, 5615 Fahrwangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Versicherungsmakler, neutrale Versicherungsberatungen. Eingetragene Personen: Stotz, René, von Zürich, in Fahrwangen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

1. November 1996

(7585) **Brigitte Räber, Restaurant Central**, in Reinach A G, Betrieb des Restaurants Central, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 195). Firma neu: **Brigitte Frey-Merz, Restaurant Central**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey-Merz, Brigitte, von Benzenschwil, in Reinach AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: Räber, Brigitte, von Benzenschwil, in Reinach AG).

1. November 1996

(7586) **Headakeware Thomas Zwahlen**, bisher in Gipf-Oberfrick, Handel mit und Verkauf von Trendprodukten insbesondere von Textilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1994, S. 7002). Sitz neu: Aarau. Domizil neu: Vordere Vorstadt 26, 5000 Aarau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwahlen, Thomas, von Boltigen, in Aarau, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Gipf-Oberfrick).

1. November 1996

(7587) **Berner Versicherung Generalagentur Wohlen René Stotz**, in Wohlen A G, Generalagentur der «Berner Versicherung», Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5021). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. November 1996

(7588) **HS-Industrieautomation Maurer**, in Lenzburg, Entwicklung von und Handel mit Hard- und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1996, S. 5841). Die Firma ist infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

29. Oktober 1996

**Spilag Textilpflege AG**, in Wilen bei Wil, Pflege von Textilien usw. (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1994, S. 994). Lösungsgrund: Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Seon (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1996, S. 6147) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

29. Oktober 1996

**Schweizerische Kreditanstalt**, in Frauenfeld, Betrieb einer Universalbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6465). Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meier Roger, von und in Frauenfeld, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien; Herzog Heidi, von Hombre, in Frauenfeld, Prokuristin, mit Kollektivprokura zu zweien.

29. Oktober 1996

**Hutterli AG Salenstein**, in Salenstein, Herstellung von Formen und Werkzeugen sowie Maschinenbau (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2645). Statutenänderung: 25. 10. 1996. Domizil: Fruthwilerstrasse 16, 8268 Salenstein. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1 000). Mitteilungen an die Aktionäre neu: eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zum Eintrag gehörend). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hutterli Jörg, von und in Salenstein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Thalman Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**NAW Nutzfahrzeuge AG (NAW Véhicules Industriels SA) (NAW Veicoli Industriali SA)**, in Arbon (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1995, S. 6239). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gottschalk Bernd, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Esslingen-Rüdern (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vöhinger Klaus-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Esslingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Oktober 1996

**Trippel Systeme AG**, in Amriswil (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1995, S. 1223). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: René Bock, von Untereggen, in Ried (Erlen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rolf Keller, von Weinfelden, in Mühlheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thalmann Revisions AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**Joos Bau AG**, in Frauenfeld, Betrieb einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1995, S. 6810). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Hans Praxmarer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurt Müller, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giuseppe Nicoli, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter Nick, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Philipp Jöhr, von Linden BE und Zumikon, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Oktober 1996

**Kennel Immobilien AG**, in Kreuzlingen, An- und Verkauf, Überbauung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1982, S. 3668). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Maria Kennel-Flepp, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Ulrich Kennel, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift); Schneider Treuhand AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**Stafag Stadtantenne Frauenfeld AG**, in Frauenfeld, Bau und Betrieb einer Integrierten Informationsvermittlungsanlage usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1992, S. 4797). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Erwin Keiser, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Robert Furer, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Unterschrift); Franz Hellmüller, von Oberkirch LU, in Luzern, Mitglied, ohne Unterschrift.

29. Oktober 1996

**Gehr. Bilgery AG**, in Güttingen, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von elektrischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1993, S. 4724). Domizil neu: Altnauerstrasse 13, 8594 Güttingen. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Erwin Bilgery, Präsident, mit Einzelunterschrift.

29. Oktober 1996

**Brunschwiler Autohandels AG**, in Sirmach, Handel mit Motorfahrzeugen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 29. 10. 1993, S. 5680). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wintreu AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**Willi Preisig AG**, in Krädolfschönenberg, Handel mit Nutzfahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15. 5. 1996, S. 2817). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thalmann Revisions AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

29. Oktober 1996

**Schöttli AG**, in Diessenhofen, Forbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1996, S. 3003). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Christopher Twine, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Oktober 1996

**Hermann Forster AG**, in Arbon, Herstellung von Stahlrohren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1996, S. 1696). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Stefan Oberst, mit Kollektivunterschrift zu zweien; André Kupferschmid, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Richard Olivier Ronner, Prokurist, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marcel Seiler, Prokurist, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Paul Gattiker, in Arbon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Teufenthal AG); Theophil Bubendorff, von Basel, in Aarburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vincenzo Montinaro, von Gossau SG, in Abtwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Oktober 1996

**Arbonia AG**, in Frasnacht, Fabrikation von sowie Handel mit Heizkörpern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1996, S. 1696).

29. Oktober 1996

**Cars Alps Neff AG**, in Arbon, Betrieb von Postkursen und von Autoreisen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1995, S. 5795).

29. Oktober 1996

**Asta AG Arbon**, in Arbon, Durchführung von Transporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1995, S. 5757).

29. Oktober 1996

**Bühler-Regina AG**, in Arbon, Fabrikation von und Handel mit feimechanischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1995, S. 5757).

29. Oktober 1996

**Air-Fröhlich AG für Energierückgewinnung**, in Arbon, Herstellung und Vertrieb von Energierückgewinnungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1995, S. 5757).

29. Oktober 1996

**Arbonia-Forster Engineering AG**, in Arbon, Produktion von und Handel mit Kunststoff- und wärmetechnischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1995, S. 5757).

29. Oktober 1996

**AFG-Tanklager AG**, in Frasnacht, Betrieb und Unterhalt der Heizöltank- und Dieseltankanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1995, S. 6287).

29. Oktober 1996

**Arbonia-Forster-Beteiligungs AG**, in Arbon, Verwaltung von Wertpapieren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1995, S. 5757).

29. Oktober 1996

Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Stefan Oberst, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Paul Gattiker, in Arbon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Teufenthal AG); Theophil Bubendorff, von Basel, in Aarburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Oktober 1996

**Dr. Heinrich Näf, Büro für angewandte Geologie & Kartografie**, in Frauenfeld, Kurzfeldstrasse 11, 8500 Frauenfeld, Einzelirma (Neueintrag). Zweck: Geologische Beratungen und Planungen, EDV-Kartografie. Eingetragene Personen: Naf Heinrich, Dr., von Alt St. Johann, in Speicher AR, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Nachtrag

**Live Fitness GmbH**, in Arbon (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1996, S. 6526). Domizil: Brühlstrasse 4, 9320 Arbon. Stammkapital: Fr. 50 000.

Liberierung Stammkapital: Fr. 50 000.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Faido

28 ottobre 1996

**Officine di Piotta S.A.**, in Piotta, comune Quinto. Creazione ed esercizio di stabilimenti meccanici, ecc. (FUSC del 15. 1. 1996, n. 9, p. 271). André von Moos, già presidente, e Werner Schmid, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono cancellate. Heinrich Künzsch, già membro e delegato, è ora presidente del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due come finora.

28 ottobre 1996

**Ristorante Marti di Capri Rita**, in Osco, Gestione del ristorante all'insegna Marti, Osco (FUSC del 2. 2. 1996, n. 25, p. 724). Questa ditta è radiata per cessazione dell'attività.

28 ottobre 1996

**Ristorante Marti di Patelli Pedrini Armida**, in Osco. Titolare di tale ditta individuale è Armida Patelli Pedrini, da ed in Osco. Scopo: gestione del ristorante all'insegna Marti, Osco.

## Ufficio di Locarno

29 ottobre 1996

**Croci TV SA**, in Minusio, via S. Gottardo 79, 6648 Minusio, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 10. 1996. Scopo: L'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, il noleggio e le riparazioni di apparecchiature elettroniche, in modo particolare di apparecchi radiotelevisivi, impianti hi-fi, autoradio, telefoni e accessori vari. La società può partecipare c/o collaborare con società del ramo, aprire succursali tanto in Svizzera che all'estero, trattare affari, stipulare negozi giuridici atti a promuovere lo scopo sociale in relazione diretta o indiretta. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Croci, Jordan, da Mendrisio, in Minusio, amministratore unico, con firma individuale; Ufficio fiduciario e contabile di Pierangelo Gadoni, in Bellinzona, ufficio di revisione.

29 ottobre 1996

**Codoni e Chiappella**, in Locarno, Via Sant'Antonio 4, 6600 Locarno, società in nome collettiva (nuova iscrizione). Inizio: 01. 07. 1995. Scopo: conduzione di un negozio di abbigliamento e artigianato. Persone iscritte: Codoni, Barbara, da Cabbio, in Locarno, socia, con firma individuale; Chiappella, Giovanni, da Locarno, in Locarno, socio, con firma individuale.

29 ottobre 1996

**Pinoja & Servalli**, in Losone, gestione, amministrazione, segretario e conduzione di uffici e agenzie nell'ambito del settore assicurativo in genere, società in nome collettivo (FUSC del 20. 12. 1995, n. 247, p. 6924). Nuove persone iscritte o modificate: Pinoja, Gabriele, da Losone, in Ronco sopra Ascona, socio, con firma individuale [finora: in Losone].

## Ufficio di Lugano

29 ottobre 1996

**Immobedaro SA**, in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 28. 3. 1988, n. 73, p. 1225). Il recapito di Viale Cattaneo 11 c/o Fidercorn SA è estinto. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Immobedaro SA in liquidazione**. Liquidatrice con firma individuale: Ursula Zingler-Ackermann, amministratrice unica.

29 ottobre 1996

**Cona Finanz SA in liquidazione**, in Lugano, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 3. 6. 1996, n. 105, p. 3224). Con decreto del 4. 10. 1996 della Pretura del Distretto di Lugano, la società è stata dichiarata in fallimento. Nuova ragione sociale: **Cona Finanz SA in liquidazione e fallimento**.

29 ottobre 1996

**Residence Splendens SA in liquidazione**, in Massagno, immobili, ecc. (FUSC del 17. 9. 1996, n. 180, p. 5632). Con decreto del 4. 10. 1996 della Pretura del Distretto di Lugano, la società è stata dichiarata in fallimento. Nuova ragione sociale: **Residence Splendens SA in liquidazione e fallimento**.

29 ottobre 1996

**Residence Hortus SA**, in Massagno, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 10. 1990, n. 194, p. 3982). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 24. 9. 1996 della Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Residence Hortus SA in fallimento**.

29 ottobre 1996

**Shell di De Simone Orlando in fallimento**, in Vezia, stazione di servizio (FUSC del 12. 3. 1996, n. 50, p. 1427).

**La Piscina di Ivo Lauro in fallimento**, in Melide, costruzione piscine (FUSC dell'8. 6. 1993, n. 108, p. 2963).

Le procedure di fallimento essendo state chiuse, queste ditte sono radiate d'ufficio.

29 ottobre 1996

**Motto dei Fiori SA in fallimento**, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 30. 6. 1995, n. 125, p. 3667).

**Jafrim SA**, in Cagiallo, gestione di ristoranti, ecc. in fallimento (FUSC del 6. 4. 1992, n. 66, p. 1535).

**Fimac SA in fallimento**, in Lugano, attività commerciale, ecc. (FUSC dell'8. 3. 1996, n. 48, p. 1357).

La procedura di fallimento essendo stata chiusa, queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio.

29 ottobre 1996

**Crimea Import di Silverio Bandecchi**, in Breganzona, biancheria femminile, ecc. (FUSC del 27. 3. 1995, n. 60, p. 1676). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

29 ottobre 1996

**Reel Action SA**, in Lugano, via C. Maraini 14a, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 10. 1996. Scopo: L'ideazione e la produzione di programmi audiovisivi come spot, films, documentari, trasmissioni musicali televisive, ecc., la divulgazione attraverso videocassette professionali e amatoriali o attraverso il cinema, la televisione o la radio. Le lavorazioni pubblicitarie: dalla ricerca della clientela, alla produzione di impianti come pagine pubblicitarie, spot commerciali, redazionali, coordinamento materiali con il marchio del cliente e pubblicazioni attraverso i mezzi editoriali, la televisione, la radio, gli spazi cartellonistici o su altri predisposti. La società utilizza, compra e commercia apparecchiature elettroniche amatoriali, professionali, apparecchiature: audio, video, computer, macchine per le stampe e biglietti da visita, macchine da divertimento, importa ed esporta, produce e vende oggetti pubblicitari come magliette, diplanti, gadgets, ecc. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: apporto inventario (Camper, fotocopiiatrici, computer, ecc.) per il prezzo di fr. 90 000, computati sul capitale azionario. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Brighenti, Maria Teresa, da Giubiasco, in Pazzallo, amministratrice unica, con firma individuale; Gridecont Sagl, in Chiasso, ufficio di revisione.

29 ottobre 1996

**Arcom Consulting SA**, in Lugano, consulenza informatica, società anonima (FUSC del 26. 5. 1989, n. 100, p. 2176). Persone dimissionarie e firme cancellate: Arnold, Andreas, da Richenthal, in Ponte Capriasca, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Cassina, Carlo, da Stabio, in Morbio Inferiore, presidente, con firma individuale [finora membro].

29 ottobre 1996

**Copama SA**, finora in Lugano, compravendita di elettrodomestici, società anonima (FUSC del 17. 12. 1979, n. 295, p. 3947). Statuti modificati: 24. 10. 1996. Nuova sede: Canobbio. Nuovo recapito: via Albostra 8.

29 ottobre 1996

**Electric Claudio Merlo Lighting Equipment SA**, in Ponte Capriasca, apparecchi tecnici, società anonima (FUSC del 26. 2. 1992, n. 38, p. 885). Nuovi altri uffici: zona industriale 4, 6807 Tavernè-Torricella.

29 ottobre 1996

**Gedò SA**, in Lugano, articoli per l'industria farmaceutica, società anonima (FUSC del 17. 8. 1993, n. 158, p. 4331). Nuovo recapito: Corso Elvezia 14.

29 ottobre 1996

**Igeo Fassora SA**, finora in Pregassona, fabbricazione mobili, società anonima (FUSC del 26. 1. 1990, n. 18, p. 329). Statuti modificati: 28. 10. 1996. Nuova sede: Davesco-Soragno. Nuovo recapito: Piano La Stampa, 6964 Davesco-Soragno. Nuovo scopo: la lavorazione meccanica del legno, la fabbricazione di mobili e serrament, soffitti ribassati e serramenta in metallo, legno plastica o altro materiale e l'esecuzione di riparazioni del ramo. Il commercio, l'importazione e l'esportazione di mobili e serramenta e l'esecuzione di rappresentanze nel ramo. Nuove azioni: 1000 azioni al portatore da fr. 100 [finora: 1000 azioni al portatore da fr. 1000]. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Nuove persone iscritte o modificate: Ari-audit SA, in Savosa, ufficio di revisione.

29 ottobre 1996

**Linea Pubblicità SA**, in Grancia, articoli promozionali, società anonima (FUSC del 13. 8. 1996, n. 155, p. 4838). Persone dimissionarie e firme cancellate: Maspero, Renata, da Neggio, in Neggio, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Triacca, Stefano, da Monteggio, in Monteggio, amministratore unico, con firma individuale.

29 ottobre 1996

**Malber SA**, finora in Lugano, compravendita di elettrodomestici, società anonima (FUSC del 2. 2. 1995, n. 23, p. 638). Statuti modificati: 24. 10. 1996. Nuova sede: Canobbio. Nuovo recapito: vial Albostra 8.

29 ottobre 1996

**Nices Services SA**, finora in Massagno, prestazione di servizi, società anonima (FUSC del 14. 3. 1995, n. 51, p. 1430). Statuti modificati: 22. 10. 1996. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Corso Elvezia 14, c/o Safid SA, 6900 Lugano.

29 ottobre 1996

**Prot-Civil SA**, in Montagnola, progettazione di rifugi, società anonima (FUSC del 4. 10. 1995, n. 192, p. 5476). Statuti modificati: 28. 10. 1996. Nuovo scopo: la progettazione, lo studio e l'esecuzione di rifugi per la protezione civile, nonché l'esame, lo studio, la ricerca e la progettazione nel settore dell'informatica, con particolare attinenza alla ricerca, sviluppo e perfezionamento di programmi di applicazione «hardware». Potrà inoltre far commercio di ogni e qualsiasi bene mobile e/o prodotto. Potrà partecipare a società, esclusa unicamente la partecipazione a società operanti in Svizzera. Potrà inoltre acquistare e vendere beni immobili all'estero. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Scarpellini, Felice, da Massagno, in Manno, membro, con firma collettiva a due.

29 ottobre 1996

**Soginvest Banca Società Bancaria per la gestione di investimenti**, in Lugano, esercizio di una banca, società anonima (FUSC del 21. 8. 1996, n. 161, p. 5044). Persone dimissionarie e firme cancellate: Regli, Dott. Jean-Pierre, da Ginevra, in Gentilino, direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Pini, Bruno, da Ascona, in Ascona, direttore, con firma collettiva a due [finora: vice-direttore].

29 ottobre 1996

**L'Emblema Sagl**, in Caslano, Residenza del Sole, via Rompada, 6987 Caslano, società a garanzia limitata (nuove iscrizioni). Data dello statuto: 23. 10. 1996. Scopo: attività di studio grafico in generale, gestione della pubblicità per clienti privati. Settore grafico, tipografico, editoriale, pubblicitario solo in Svizzera. Decorazioni ed esposizioni commerciali. La prestazione di servizi e consulenze ad altre società in ogni campo e soprattutto in quello commerciale e di promozione e studio di nuovi prodotti. Capitale sociale: CHF 20 000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Edimen Sagl, in Lugano, socio, con una quota da CHF 15 000; Sigg, Adriano, da Zurigo e Winterthur, in Lugano, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 5000; Poeder, Roland, da Massagno, in Lugano, gerente, con firma collettiva a due.

29 ottobre 1996

**Leoni Gysi Ingegneria geotecnica geologia idrogeologia SA**, in Sorengo (FUSC del 30. 10. 1996, n. 211, p. 6636). Ragione sociale esatta: **Leoni Gysi Sartori ingegneria geotecnica geologia idrogeologia SA**.

## Ufficio di Mendrisio

29 ottobre 1996

**B e L Laudato SA**, in Vacallo, ogni e qualsiasi lavoro ed opera di gessatura, isolamento di abitazioni, uffici e stabili in genere, esecuzione di sottofondi per pavimenti, pavimentazione industriale, nonché ogni altra opera legata, società anonima (FUSC del 18. 7. 1995, n. 137, p. 4045). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laudato, Mariluce, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ludato, Antonio, da Vacallo, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale [finora: Laudato, Antonio, cittadino italiano, senza funzione registrata, con procura individuale].

29 ottobre 1996

**Dimensione Viaggi SA**, in Chiasso, l'esercizio di un'agenzia di viaggi ed in genere ogni attività nel campo del turismo e dei trasporti di persone e di merci, società anonima (FUSC del 27. 12. 1995, n. 250, p. 7002). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ferrari, Gabriele, da Tremona, in Chiasso, membro, con firma individuale.

29 ottobre 1996

**Lucmi Brokers SA**, in Chiasso, fabbricazione, sviluppo, commercializzazione di apparecchi tecnico-medicali e di prodotti chimici e farmaceutici destinati prevalentemente all'esportazione, società anonima (FUSC del 25. 10. 1996, n. 208, p. 6526). Nuova ragione sociale: **Lucmi Brokers SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni di cui agli art. 708 ORC e 86 cvp. 2 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione. La società è attualmente priva di amministrazione e di liquidatori. Persone dimissionarie e firme cancellate: Poretti, Remy, da Lugano, in Chiasso, con procura individuale.

**Warnung:** Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Gewerbe zu namhaften Preisen an.

Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel mit einem Publikationsstempel von Liquidations-Schuldenrufen aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt als «Registrierungszug» zugestellt.

Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht.

Eidg. Amt für das Handelsregister

29 octobre 1996

**Svevimmobilien AG**, in Chiasso. L'effettuazione di operazioni immobiliari e mobiliari all'estero, nonché l'acquisizione di partecipazioni in soggetti giuridici aventi attività finanziarie o immobiliari, società anonima (FUSC del 28. 12. 1993, n. 253, p. 6883). Nuove persone iscritte o modificate: Berrocal Ruiz, Joachim, cittadino spagnolo, in Ginevra, presidente, con firma individuelle; Gaffuri, Luigi, da Onsernone, in Coldrerio, membro, con firma individuelle; Caminada, Fabio, da Casima, in Mendrisio, membro, con firma individuelle [finora: amministratore unico].

29 octobre 1996

**Ventomatic SA**, in Mendrisio, la progettazione, fabbricazione, installazione e vendita di impianti per incassare, caricare su automezzi, vagoni, ecc, società anonima (FUSC del 12. 9. 1995, n. 176, p. 5078). Statuti modificati: 1. 10. 1996. Statuti modificati, su punti non soggetti a pubblicazione, nuovo diritto.

29 octobre 1996

**Kube & Kubenz Trasporti Internazionali SA**, in Chiasso, trasporti e spedizioni internazionali, società anonima (FUSC del 7. 7. 1995, n. 130, p. 3827). Nuova ragione sociale: **Kube & Kubenz Trasporti Internazionali SA in liquidazione**. In scioglimento: 08. 10. 1996. Persone dimissionarie e firme cancellate: Meroni, Ettore, cittadino italiano, in Como (I), con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Kubenz, Michael, cittadino germanico, in Amburgo (D), presidente, senza diritto di firma [finora: con firma individuelle]; Nicollerat, Mauro, da Bex, in Mendrisio, membro, senza diritto di firma [finora: con firma collettiva a due]; Ballinari, Giovanni, da Monteggio, in Lugano, liquidatore, con firma individuelle [finora: membro, con firma collettiva a due].

29 octobre 1996

**Credito Svizzero (Schweizerische Kreditanstalt) (Crédit Suisse)**, in Chiasso, lo svolgimento di operazioni bancarie, nonché il promouimento dello sviluppo di imprese commerciali e industriali, in particolare: l'accettazione di fondi di tutte le forme bancarie usuali, compresi, succursale (FUSC del 5. 6. 1996, n. 107, p. 3296), con sede principale a Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Turrisi Mauro, cittadino italiano, in Rancate, con procura collettiva a due.

29 octobre 1996

**Credito Svizzero (Schweizerische Kreditanstalt) (Crédit Suisse) (Swiss Credit Bank)**, in Mendrisio, lo svolgimento di operazioni bancarie, nonché il promouimento dello sviluppo di imprese commerciali e industriali, in particolare: l'accettazione di fondi di tutte le forme bancarie usuali, compresi, succursale (FUSC del 2. 4. 1996, n. 107, p. 2267), con sede principale a Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Turrisi, Mauro, cittadino italiano, in Rancate, con procura collettiva a due.

29 octobre 1996

**Credito Svizzero (Schweizerische Kreditanstalt) (Crédit Suisse) (Swiss Credit Bank)**, in Balerna, lo svolgimento di operazioni bancarie, nonché il promouimento dello sviluppo di imprese commerciali e industriali, in particolare: l'accettazione di fondi di tutte le forme bancarie usuali, compresi, succursale (FUSC del 5. 6. 1996, n. 107, p. 3296), con sede principale a Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Turrisi, Mauro, cittadino italiano, in Rancate, con procura collettiva a due.

29 octobre 1996

**Transco Süd Internationale Transporte GmbH, succursale di Chiasso**, in Chiasso, espletamento di negozi di sdoganamento e di spedizioni di ogni tipo, succursale (FUSC del 18. 10. 1995, n. 202, p. 5735), con sede principale a Kreuzlingen. Persone dimissionarie e firme cancellate: Boverat, Dott. Carlo, da Fraugères-Besenes, in Chiasso, con procura individuale per la succursale.

## Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Angle

29 octobre 1996

**Publicémal Villeneuve S. à r.l.**, à Villeneuve, zone industrielle, route d'Arvel, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 17 juin 1996, modifiés le 25 octobre 1996. But: la création personnalisée de et sur cadeaux et articles publicitaires, des travaux de sérigraphie de tous genres, des marquages avec des encres et vernis reportés sur tous objets publicitaires destinés à la vente ou à la revente, l'acquisition de mandats afin de définir les besoins publicitaires. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Monique Jaquet, de Grolley, à Montreux, également gérante avec signature individuelle, pour une part de fr. 19 000, et Jean-Jacques Réato, de Montreux, à Villeneuve, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

29 octobre 1996

**Clean Up Marcello Scarlato**, précédemment à Châtel-St-Denis (FOSC du 9. 2. 1996, p. 796). Siège et domicile du titulaire Marcello Scarlato, d'Italie, transférés à Aigle; avenue des Alpes 35. Vente en gros de produits de nettoyage.

29 octobre 1996

**S.I. Beauvallon S.A. en liquidation**, à Ormont-Dessus, opérations immobilières, société dissoute d'office (FOSC du 23. 5. 1996, p. 3004). Raison sociale radiée d'office, conformément à l'art. 89 ORC.

29 octobre 1996

**S.I. Pré Russin A**, à Aigle  
**S.I. Pré Russin B**, à Aigle

société anonyme, achat et vente de tous immeubles (FOSC du 10. 4. 1996, p. 2015). Statuts modifiés le 22 octobre 1996. Nouveau but: achat, vente, construction, transformation, location, gérance et en général mise en valeur de propriétés immobilières. Statuts modifiés en outre sur d'autres points non soumis à publication.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

29 octobre 1996

**Ferreira Frères S. à r.l.**, à Lutry, Lendar 98, La Conversion. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 17 octobre 1996. But: fabrication de pains et de pâtisseries, fourniture et distribution de produits alimentaires; exploitation d'un commerce d'alimentation générale comprenant une boulangerie-pâtisserie. Capital: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Licinio Ferreira; Agostinho Ferreira, tous du Portugal, à Lutry, chacun pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC.

29 octobre 1996

**Bianc Telecom Frères S. à r.l.**, à Lutry (FOSC du 21. 8. 1996, p. 5045). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lavaux, le 3 octobre 1996. La raison sociale devient: **Bianc Telecom Frères S. à r.l., en faillite**.

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

29 octobre 1996

**Sadimar S.A.**, précédemment à Chermignon (FOSC du 30. 7. 1996, p. 4578). Statuts primitifs du 16 juin 1970, modifiés le 8 octobre 1996. Nouvelle raison sociale: **Théma Stratégies S.A.** Siège transféré à Lutry, chemin de la Culturaz 24, chez Jan Thuillard. Nouveau but: conception, création, planification, coordination, organisation et lancement, pour elle-même ou pour le compte de tiers, de petites ou moyennes entreprises dans la restauration et le commerce de détail, promotions, marketing et communication, ainsi que conseil d'entreprise, participations, partenariats, franchises, transactions et financements dans le même domaine d'activité. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administrateur avec signature individuelle (inscrit): Jan Thuillard, de Froideville, à Lutry. Réviseur: Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières, à Lausanne. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

Bureau de Lausanne

28 octobre 1996

**ISS Hospital Service S.A.**, succursale de Renens (FOSC du 24. 1. 1996, p. 483), avec siège principal à Oberentfelden. La société a été dissoute au siège principal par suite de fusion avec ISS Hasco AG Oberentfelden, à Oberentfelden.

29 octobre 1996

**Tower polymers S.A.**, à Lausanne, commerce de produits, notamment dans le domaine des matières plastiques (FOSC du 4. 9. 1981, p. 2829). La société ayant transféré son siège à Plain-les-Ouates sous la raison sociale CAT Concept Assistance Technique S.A. (FOSC du 25. 10. 1996, p. 6529), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

29 octobre 1996

**Bikers Point garage Christian Pittet**, à Lausanne, réparation et commerce de cycles, motos et machines de jardin (FOSC du 22. 2. 1991, p. 784). L'entreprise ayant transféré son siège à Echandens (FOSC du 25. 10. 1996, p. 6527), la raison est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

29 octobre 1996

**IFT inter fashion trading S.A.**, à Pully, commerce et distribution de vêtements (FOSC du 11. 2. 1994, p. 838). La société ayant transféré son siège à Colombey-Muraz sous la raison sociale Centre automobile Michel Oppliger S.A. (FOSC du 11. 2. 1994, p. 838), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

29 octobre 1996

**Team consult S.A.**, à Lausanne, commerce de vêtements et de matériel de sport (FOSC du 19. 8. 1996, p. 4984). La société ayant transféré son siège à Vevey (FOSC du 25. 10. 1996, p. 6528), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

29 octobre 1996

**Interinvest S.A.**, à Lausanne, commerce et administration de biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 5. 8. 1993, p. 4118). Dissolution: 24 octobre 1996. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Interinvest S.A. en liquidation** par Tania Sauterel, de Matran, à Noréaz, liquidatrice avec signature individuelle. Paula Sauterel n'est plus administratrice; sa signature est radiée.

29 octobre 1996

**Le Flamant S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 3. 11. 1992, p. 5131). Nouvelle adresse: avenue William-Fraisse 4, chez Giovanni De Cesare.

29 octobre 1996

**ASCO, Jean-François Léonard**, à Lausanne, avenue du Léman 33. Titulaire: Jean-François Léonard, de Belgique, à Pully. Conseils économiques aux salariés et aux indépendants; notamment en matière d'impôts, d'assurances et d'investissements.

29 octobre 1996

**Carmen Ellenberger**, à Lausanne, commerce de prêts-à-porter féminins (FOSC du 3. 3. 1993, p. 1055). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 octobre 1996

**Fiduciaire Soges S.A.**, à Lausanne (FOSC du 15. 2. 1995, p. 895). Benoit Menoud et Jean Amherdt ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur: Pascal Gugler, de St. Silvester, à Lausanne, avec signature individuelle. La mention relative au dépôt des documents relatifs aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés est radiée.

29 octobre 1996

**Néon Mex S.A.**, à Lausanne, fabrication et vente d'enseignes lumineuses au néon et de tout genre d'éclairage (FOSC du 18. 7. 1996, p. 4325). Procuration collective à deux est conférée à Carlo Festa, d'Italie, à Paudex.

29 octobre 1996

**S.I. Les Trolles**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 11. 8. 1981, p. 2573). Dissolution: 22 octobre 1996. La liquidation est opérée sous la raison sociale **S.I. Les Trolles en liquidation** par Experta, à Lausanne, liquidatrice. Jean-Pierre Guichard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue de la Gare 10, chez Experta.

29 octobre 1996

**BTG Lausanne S.A.**, à Lausanne, commerce d'appareils et pièces de rechange destinés à l'industrie (FOSC du 25. 3. 1996, p. 1699). Selon décision de son assemblée générale du 3 octobre 1996, contrat de fusion du 30 septembre 1996 et bilan au 1er janvier 1996, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société anonyme «Briuel & Kjaer (International) Ltd», à Risch, en reprend l'actif et le passif.

29 octobre 1996

**Visana santé S.A.**, à Romanel-sur-Lausanne, commercialisation et promotion de produits naturels et diététiques (FOSC du 28. 12. 1992, p. 6030). Statuts modifiés le 21 octobre 1996. Nouvelle raison sociale: **La Biotique conseils S.A.** Nouveau but: conseils en matière d'alimentation et de produits naturels et diététiques, commercialisation et promotion d'aliments et de produits naturels et diététiques.

29 octobre 1996

**Randstad Interim S.A.**, à Lausanne, recherche, sélection, recrutement, mise à disposition de personnel temporaire ou stable (FOSC du 24. 10. 1996, p. 6496). Inscription d'une succursale à Genève.

Rectification

**Foster Wheeler Italiana S.p.A., Corsico (MI), succursale de Lausanne**, à Lausanne, activités dans le domaine des installations chimiques, pétrolières, pétrochimiques, thermiques et nucléaires (FOSC du 22. 10. 1996, p. 6437), avec siège principal à Corsico (MI, I). Le délégué est Franco Bignami (et non Frnacò) et l'un des administrateurs est Giovanni Franco Brustia (et non Brusia comme publié).

Bureau de Morges

29 octobre 1996

**SAS S.A.**, à Saint-Prex, zone industrielle Au Glapin. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 octobre 1996. But: commerce, importation et exportation d'appareils techniques. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jacques Sax, de Bütikon, au Mont-sur-Lausanne. Réviseur: Fijuter S.A., à Romanel-sur-Lausanne.

Bureau de Moudon

28 octobre 1996

**Manuel Seixira**, à Saint-Cierges. Titulaire: Manuel Seixira, du Portugal, à Saint-Cierges. Exploitation du Café-restaurant du Cerf.

Bureau de Nyon

29 octobre 1996

**Sonig S. à r.l.**, à Nyon, Grand-Rue 5. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 28 octobre 1996. But: exploitation d'établissements publics, notamment dans le domaine des discothèques, des night-club, de l'hôtellerie et de la restauration. Capital social de fr. 20 000, divisé en toris parts entièrement libérées. Reprise de biens envisagée: de la société Orzap S.A., à Nyon, la discothèque «La Triplice», à Nyon, d'une valeur de fr. 200 000. Associés et gérants avec signature collective à deux: Paolo Zannoni, d'Italie, à Aubonne, pour une part de fr. 4000; José Rodrigues, du Portugal, à Borex, pour une part de fr. 8000 et Manuel Azenha, du Portugal, à Lausanne, pour une part de fr. 8000. Publications: FOSC.

29 octobre 1996

**SAB Services administratifs et bureautique, Sylviane Martin**, à Nyon, route de St-Cerge 54. Titulaire: Sylviane Martin, de Genève, à Nyon. Travaux de secrétariat et bureautique.

29 octobre 1996

**Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A.**, à Nyon, opérations bancaires (FOSC du 8. 10. 1996, p. 6118). Michel Bodenmann, de Urnäsch, à Genève est nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

## Valais - Wallis - Vallee

Büro Brig

28. Oktober 1996

**Gebrüder Schriber Transporte GmbH in Konkursliquidation**, in Glis, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 143 vom 25. 7. 1996, S. 4477). Die Bestimmungen von HRegV Art. 66 wurden eingehalten. Die Gesellschaft wird, nachdem kein Einspruch erfolgt ist, im Sinne von HRegV Art. 66, Abs. 2 gelöst.

28. Oktober 1996

**Imesch René, Sport-Studio**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1995, S. 976). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

28. Oktober 1996

**Berghotel Albinen, Seewer Otto**, in Albinen (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1994, S. 6580). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

28. Oktober 1996

**Bahnhofbuffet Riederalp, Seewer Otto**, in Riederalp, Gemeinde Greich, 3987 Riederalp, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Seewer Otto, von Gsteig, in Riederalp, Gemeinde Greich. Restaurant.

28. Oktober 1996

**Inderkummen & Schwery AG, Baumaterialien, Naters**, in Naters (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1995, S. 4683). Statutenänderung: 9. 10. 1996. Name neu: **Inderkummen & Schwery AG, Naters**. Zweck neu: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung und Halten von Wertschriften und Immobilien. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder andere Unternehmungen gründen. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Stadelmann Franz, Präsident/Delegierter, wohnt nun in Oberrohrdorf.

Berichtigung

**Fernwärme Visp AG (FWV)**, in Visp (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1996, S. 6437). Kalbermatten Anton, von Saas Fee, in Ried bei Brig, Revisor (nicht von Saas Almagell, in Visp).

Bureau de St-Maurice

28 octobre 1996

**Rémy Clerc**, à Val-d'Illiez, bureau technique (FOSC du 16. 7. 1984, p. 2551). Radiation par suite de cessation d'activité au 31. 10. 1986.

28 octobre 1996

**Pellouchoud Electricité-Chauffage**, à Fully, exploitation d'une entreprise d'électricité, téléphone, etc. (FOSC du 21. 8. 1996, p. 5046). Radiation par suite de constitution de la société en nom collectif ci-après inscrite sous la raison sociale «Pellouchoud Electricité-Chauffage & Cie», à Fully.

28 octobre 1996

**Pellouchoud & Cie Electricité-Chauffage**, à Fully. Nouvelle société en nom collectif commencée le 1. 1. 1996. Associés: Roger Pellouchoud, d'Orsières, à Fully; François Pellouchoud, d'Orsières, à Fully; Pascal Pellouchoud, d'Orsières, à Fully. Genre d'activité: exploitation d'une entreprise d'électricité, téléphone, chauffage, pompe à chaleur, toutes installations électriques, économie d'énergie, radio et télévision, vente d'appareils ménagers, services, entretien, ainsi que toutes autres activités en rapport avec l'électricité, l'électronique et le chauffage. Représentation: signature individuelle de Roger Pellouchoud. Adresse: rue de la Poste 29, 1926 Fully.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

29 octobre 1996

**Miodrag Prokic, MP-Interconsulting**, au Locle, rue du Marais 36. Chef de la maison: Prokic Miodrag, de Yougoslavie, au Locle. Conseiller dans le développement et recherche dans le domaine ultrasonics.

29 octobre 1996

**Rota & Cie**, à Gorgier, exploitation du café-restaurant «Le Central» (FOSC du 30. 8. 1995, p. 4850). Rota Antonio et Salvi Luigina ne sont plus associés. La société est dissoute et radiée. L'associée Béguin Catherine reste chargée de l'actif et du passif de la société, dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **Béguin Catherine, «Café le Central»**, à Gorgier.

29 octobre 1996

**Wendel & Cie**, à Neuchâtel, société en commandite dissoute, genres, etc. (FOSC du 23. 4. 1996, p. 2301). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 octobre 1996

**Alpha Diffusion S.A., en liquidation**, à Peseux, dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée (FOSC du 3. 6. 1996, p. 3225). Aucune opposition n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office conformément à l'article 66 alinéa 2 ORC.

29 octobre 1996

**Bok Management S.A.**, à Neuchâtel, acquisition, exploitation et vente d'établissements publics, etc. (FOSC du 30. 8. 1995, p. 4850). Kayrallah Nassim, et Bianco Jean-Michel, ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Omari Nourredine, jusqu'ici président reste seul administrateur, et signe désormais individuellement.

29 octobre 1996

**Quinting & Co SA (Quinting & Co AG) (Quinting & Co Ltd)**, à Neuchâtel, rue des Moulins 51, c/Atag Ernst & Young SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 10. 1996. But: développement, production et commercialisation de produits de consommation de luxe, en particulier des montres. Capital-actions: CHF 100 000, entièrement libéré, divisé en 10 000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Quinting Friedhelm A., d'Allemagne, à Münster (D), président, Perucchi Norberto, d'Origgio, à Saint-Blaise, secrétaire, et Cleusis Willy, de Leytron, au Landeron. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Réviseurs: Atag Ernst & Young SA, succursale à Neuchâtel.

29 octobre 1996

**SPZ Invest SA**, à Neuchâtel, investissements mobiliers et immobiliers, conseils en matière de gestion, etc. (FOSC du 11. 7. 1995, p. 3902). Nouveau siège: Cortaillod, En Segrin 1. Adjonction au but: prestations relevant de l'architecture de la planification et l'entreprise générale. Capital-actions porté de CHF 60 000 à CHF 100 000 par l'émission de 40 actions de CHF 1000, au porteur. Capital-actions: CHF 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1000, au porteur. Statuts modifiés le 18. 10. 1996. Zurkirchen Bruno est maintenant domicilié à Lucerne.

29 octobre 1996

**MW Communication Sàrl**, à Marin-Epagnier, commerce en général d'articles de décoration et fantaisies, cadeaux et bijoux, etc. (FOSC du 24. 11. 1994, p. 6440). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, en date du 17 octobre 1996. Par conséquent sa raison sociale devient: **MW Communication Sàrl, en faillite**.

29 octobre 1996

**Pesca Mar Limited, Londres, succursale du Landeron**, au Landeron, commerce de denrées alimentaires, en particulier de poissons, etc., société anonyme ayant son siège à Cardiff (FOSC du 1. 10. 1996, p. 5942). Nouveau siège et adresse de la succursale: Neuchâtel, rue des Parcs 84. Par conséquent, la raison de commerce de la succursale devient: **Pesca Mar Limited, Londres, succursale de Neuchâtel**.

## Genève - Genf - Ginevra

3 octobre 1996

**SOS Vitriers-Stores, Kamel Bouraoui**, à Genève, rue de Zurich 39. Chef de la maison: Bouraoui Kamel, de Morbio Inferiore, à Vernier. Travaux de vitrerie, miroiterie, stores, en urgence 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

29 octobre 1996

**Abdelkader Akari**, à Genève, boulevard du Pont-d'Arve 28. Chef de la maison: Akari Abdelkader, du Grand-Saconnex, à Onex. Exploitation d'une salle de jeux, billards et bar.

29 octobre 1996

**Espace Tropical, Philippe Grivel**, à Genève, organisation de concerts et prestations de services s'y rapportant (FOSC du 22. 8. 1995, p. 4711). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 octobre 1996

**Garage-Carrosserie de Plainpalais Pitari**, à Genève (FOSC du 30. 7. 1985, p. 2923). Nouvelle raison de commerce: **Garage-Carrosserie Michel Pitari**. Nouveau siège: Plainpalais - Ouates, route de Saint-Julien 119.

29 octobre 1996

**Signum François**, à Dardagny, exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Les Granges» (FOSC du 12. 4. 1996, p. 2069). La procuration de Veyrat Jean-Pascal est radiée.

29 octobre 1996

**Annaroo SA**, à Genève, importation, exportation, commerce de marchandises, matières premières ou autres, etc. (FOSC du 25. 10. 1991, p. 4585). Bonvallat Pierre-Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 octobre 1996

**Banque Baring-Brothers (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 31. 10. 1996, p. 6671). Signature collective à deux a été conférée à Pereira Josette, de Genève, à Confignon.

29 octobre 1996

**Barnainvest SA**, à Genève, financement et acquisition de biens immobiliers (à l'exclusion de la Suisse), etc. (FOSC du 3. 7. 1996, p. 3971). Gillieron Michel, de Chêne-Bourg, à Andorre (AND), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

29 octobre 1996

**Société de l'Immeuble rue Blanvalet No 14**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 1. 1994, p. 46). Nouvelle adresse: rue de la Navigation 1, c/o SGP Société de Gestion et de Placements SA, à Genève.

29 octobre 1996

**Société Immobilière Cervinius**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 10. 1995, p. 5875). Luscher Raymond n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Matthey-Junod Sylvain, du Locle, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

29 octobre 1996

**Elami SA**, à Genève, commerce de matériaux pour emballages plastiques, etc. (FOSC du 14. 2. 1985, p. 588). Vuilleumier Jean-Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur président Frey Jean-Charles, signe désormais collectivement à deux. Gritti Pierre-Jean, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Réviseur: Ischi Monique, de Rümisberg, à Genève.

29 octobre 1996

**SI Grand-Saconnex «La Tour» 7a**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 5. 1987, p. 1820). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Grand-Saconnex «La Tour» 7a, en liquidation**. Kramer Jean-Edouard n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Bene Jacques, de Meinier, à Collonge-Bellerive, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: route des Jeunes 9, c/o GI Générale Immobilière SA.

29 octobre 1996

**Grannyhoc SA**, à Genève, exportation de chocolat, etc. (FOSC du 13. 2. 1996, p. 865). «FAN Fiduciaire André Noth SA» n'est plus réviséur.

29 octobre 1996

**Société Immobilière Gy Plein Air**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1991, p. 5195). Goldschmid Claude n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Dutoit Roland, de et à Gy, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 octobre 1996

**Italar SA**, à Genève, exploitation d'un garage, etc. (FOSC du 29. 6. 1993, p. 3372). Anglieri Christian n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 octobre 1996

**Jawer Finance SA, en liquidation**, à Meyrin (FOSC du 26. 7. 1994, p. 4201). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 octobre 1996

**Miazza-Baluc SA**, à Bernex, entreprise générale du bâtiment et de travaux publics (FOSC du 23. 1. 1996, p. 454). Donzè Bernard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 octobre 1996

**Montecristo Trading Services SA**, à Genève, conseils en matière d'investissement et de placement, etc. (FOSC du 7. 6. 1996, p. 3365). Nouvelle adresse: avenue Jules-Crosnier 6, c/o DT Link Consulting, Dimitrios Tsiolis & Cie.

29 octobre 1996

**Multifruits SA**, à Genève, négoce de fruits frais, surgelés, conserves, etc. (FOSC du 19. 2. 1985, p. 653). Vuilleumier Jean-Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Rey Jean-Charles, jusqu'ici secrétaire, nommé président, Gritti Pierre-Jean, de Genève, à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Ischi Monique, de Rümisberg, à Genève.

29 octobre 1996

**Société Immobilière rue des Pâquis 27**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 1. 1994, p. 47). Nouvelle adresse: rue de la Navigation 1, c/o SGP Société de Gestion et de Placements SA, Genève.

29 octobre 1996

**Société Immobilière Plantamour-Gevray**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 2. 1994, p. 1132). Nouvelle adresse: rue de la Navigation 1, c/o SGP Société de Gestion et de Placements SA, Genève.

29 octobre 1996

**Prémieux SA**, à Genève, fabrication, assemblage, vente de mouvements de boîtes à musique, etc. (FOSC du 24. 6. 1993, p. 3291). Bozzolo Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ammann Walter, de Zurich, à Meilen, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Coresa, Contrôle, Organisation, Révision SA», à Genève. Nouvelle adresse: rue Maunro 16.

29 octobre 1996

**Société Immobilière Reine des Prés**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 1. 1994, p. 47). Nouvelle adresse: rue de la Navigation 1, c/o SGP Société de Gestion et de Placements SA, Genève.

29 octobre 1996

**Sextant Publishing**, à Lancy, toutes affaires d'édition, de publicité, etc. société anonyme (FOSC du 27. 5. 1994, p. 2941). Godefroy Stéphanie n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Godefroy Christian, de Brig-Glis, à Ollon, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 octobre 1996

**Telchemie Holding AG**, à Genève, participation à des entreprises financières, industrielles, etc. (FOSC du 16. 11. 1994, p. 6279). Vuilleumier Jean-Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Rey Jean-Charles, jusqu'ici secrétaire, nommé président et Gritti Pierre-Jean, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

29 octobre 1996

**Société Immobilière Villa Fantasia**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1992, p. 300). Nouvelle adresse: rue de la Navigation 1, c/o SGP Société de Gestion et de Placements SA, Genève.

29 octobre 1996

**SI Villagrando**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1992, p. 300). Nouvelle adresse: rue de la Navigation 1, c/o SGP Société de Gestion et de Placements SA, Genève.

29 octobre 1996

**Wodma 41 SA**, à Genève, achat, vente, création, diffusion, promotion et représentation de parfums et produits cosmétiques, etc. (FOSC du 20. 12. 1994, p. 6952). Vorum Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Matthey-de l'Endroit Jacqueline, de Neuheim, à Nyon, secrétaire, Baumkirchner Peter, d'Autriche, à Paris (F), et Vernet Emmanuel, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

29 octobre 1996

**21st Century Exchange Ltd**, à Anières (FOSC du 11. 6. 1990, p. 2325). Wu Gan-mei et Lambrigger-Wang Yuan ne sont plus administratrices. Rochat-Roth Hilda, jusqu'ici directrice, est administratrice unique et continue à signer individuellement.

29 octobre 1996

**SPI-Société de Participation et d'Investissement Sàrl**, à Genève, prendre des participations et s'intéresser à toutes entreprises suisses et étrangères, etc. (FOSC du 19. 6. 1996, p. 3647). Estrada Guy, de France, à Dullin (F), est nommé gérant avec signature individuelle.

29 octobre 1996

**Crédit Suisse, succursale de Carouge**, à Carouge, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 10. 7. 1996, p. 4146). Les pouvoirs de Ackermann Josef sont radiés. Doerig Hans-Ulrich n'est plus administrateur; toutefois, il continue à signer collectivement à deux.

29 octobre 1996

**Crédit Suisse, succursale de Cointrin-ICC**, à Meyrin, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 9. 7. 1996, p. 4112). Les pouvoirs de Ackermann Josef sont radiés. Doerig Hans-Ulrich n'est plus administrateur; toutefois, il continue à signer collectivement à deux.

29 octobre 1996

**Crédit Suisse, succursale de Genève-Champel**, à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 9. 7. 1996, p. 4112). Les pouvoirs de Ackermann Josef sont radiés. Doerig Hans-Ulrich n'est plus administrateur; toutefois, il continue à signer collectivement à deux.

29 octobre 1996

**Crédit Suisse, succursale de Genève-Eaux-Vives**, à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 9. 7. 1996, p. 4112). Les pouvoirs de Ackermann Josef sont radiés. Doerig Hans-Ulrich n'est plus administrateur; toutefois, il continue à signer collectivement à deux.

29 octobre 1996

**Crédit Suisse, succursale de Versoix**, à Versoix, société anonyme (FOSC du 10. 7. 1996, p. 4146). Les pouvoirs de Ackermann Josef sont radiés. Doerig Hans-Ulrich n'est plus administrateur; toutefois, il continue à signer collectivement à deux.

29 octobre 1996

**Crédit Suisse, succursale de Vésenaz**, à Collonge-Bellerive, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 10. 7. 1996, p. 4146). Les pouvoirs de Ackermann Josef sont radiés. Doerig Hans-Ulrich n'est plus administrateur; toutefois, il continue à signer collectivement à deux.

29 octobre 1996

**Crédit Suisse, succursale du Petit-Lancy**, à Lancy, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 10. 7. 1996, p. 4146). Les pouvoirs de Ackermann Josef sont radiés. Doerig Hans-Ulrich n'est plus administrateur; toutefois, il continue à signer collectivement à deux.

29 octobre 1996

**Hewlett-Packard Europe BV, Amsterdam, succursale de Meyrin**, à Meyrin, emprunt et prêt de fonds, etc. société à responsabilité limitée de droit néerlandais (FOSC du 31. 5. 1996, p. 3184). Les pouvoirs de Russell William Vernon sont radiés. L'inscription no 4795 du 17. 5. 1996 (FOSC du 31. 5. 1996, p. 3184) est rectifiée en ce sens que Weibel Roland est originaire de Castagnola. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Fontana Mario, de Stabio, à Féchy, directeur.

29 octobre 1996

**Société de Fabrication et de Commerce de Bijoux Zolotas Gold société à responsabilité limitée, Athènes, succursale de Genève**, à Genève, Carrefour de Rive 1. Succursale de «Société de Fabrication et de Commerce de Bijoux Zolotas Gold, société à responsabilité limitée» à Athènes (GR), inscrite au Tribunal de Première Instance, section des sociétés d'Athènes (GR), sous les numéros 7806/72 et 991. Statuts originaires du 3. 6. 1972, modifiés en dernier lieu le 16. 2. 1996. But: élaboration de métaux pour la fabrication de bijoux, commerce de ces bijoux en Grèce et à l'étranger, exportation de bijoux et de ceux provenant de l'élaboration des métaux précieux sertis de pierres précieuses ou semi-précieuses, importation de métaux précieux et de bijoux fabriqués à l'étranger avec ces métaux, ou d'objets, d'objets en pierres précieuses ou semi-précieuses; toute action entrant dans le commerce contemporain tel que représentation des maisons étrangères qui exercent une activité similaire. Capital-actions: DR 12 000 000, entièrement libéré, divisé en 600 parts de DR 20 000. Administration: Michalarias Stavros, de Grèce, à Athènes (GR). Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Joliat Jérôme, de Courtételle, à Genève, directeur.

29 octobre 1996

**Atelier Bleu SA**, à Genève, exploitation d'une entreprise générale du bâtiment, de travaux de génie civil et de construction (FOSC du 26. 8. 1994, p. 4774). Le capital-actions est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 24. 10. 1996.

29 octobre 1996

**Cacao Barry SA**, à Genève, commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 27. 1. 1993, p. 430). Communication aux actionnaires: lettre recommandée ou télécopie. Nouveaux statuts du 24. 10. 1996.

29 octobre 1996

**Charron Holding SA**, à Genève, rue Saint-Léger 8, c/o MN Trust. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 10. 1996. But: prise de participations, administration et gestion d'investissements, d'actifs, de portefeuilles, dans les domaines financiers, commerciaux et industriels; achat et vente de titres et de devises. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Charron Christian, de France, à Montgerard, Martinique, président, Fricker Rolf, de Wittnau, à Saint-George, et Trachsel Jacques, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «SPS Société Fiduciaire Schmidt SA», à Genève.

29 octobre 1996

**JC Decaux Mobilier Urbain Genève SA**, à Genève, quai de l'île 13, c/o Etude Brunshwig Wittmer avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 10. 1996. But: création, installation, exploitation et notamment la maintenance et la commercialisation de supports publicitaires ou non, comme des mobiliers urbains sur les domaines privés ou publics en Suisse. Capital-actions: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 250, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Decaux Jean-François, de France, à Londres (GB), président, Jeanneret Vincent, du Locle, à Jussy, secrétaire, et Vischer Bernard, de Bâle, à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «Arthur Andersen SA», succursale à Meyrin.

29 octobre 1996

**Tavrida SA**, à Collonge-Bellerive, chemin de Mancy 25 D. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 10. 1996. But: commerce, importation, exportation, diffusion et représentation de produits alimentaires, produits manufacturés et de matières premières, de même qu'activités de conseil et d'assistance en matière commerciale, bancaire et financière. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Briquet Henry, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Odesky Mark M., d'Israël, à Haifa (IL), directeur. Réviseur: «Fiduciaire fwh, W. Huber», à Genève.

29 octobre 1996

**UNS Services SA**, à Genève, rue de Contamines 1, c/o Pierre Niquille. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 10. 1996. But: entretien générale et nettoyage de bâtiments; services, prestations et vente de produits liés aux immeubles et à l'entretien des bureaux; gérance et courtage. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Niquille Doïna, de Charmey, à Coligny, administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: «Fiduciaire Jacques Morand & Cie», à Genève.

29 octobre 1996

**Jean-Pierre & Ariane Cerutti, BP Services, Vernier SARL**, à Vernier, route de Vernier 137. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24. 10. 1996. But: gérance d'une station-service essence BP. Capital: fr. 20 000. Associés: Cerutti Jean-Pierre, de Collonge-Bellerive, à Vernier, pour une part de fr. 10 000, et Cerutti Ariane, de Collonge-Bellerive, à Vernier, pour une part de fr. 10 000. Gérant: l'associé Cerutti Jean-Pierre avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

## Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

25 octobre 1996

**Infotec Holding SA**, à Delémont (FOSC du 25. 7. 1996, no 143, p. 4479). Dans son assemblée générale du 18 octobre 1996, la société a modifié sa raison sociale en: **Ikcszsd SA**. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Sossan S. Safa, président et José Lollissaint, membre, ont démissionné; leur signature est radiée. Jérôme Joliat, de Courtételle, à Genève, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

**Mise en garde:** Depuis quelque temps, certaines maisons d'édition privées font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables. Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées avec le texte relatif à la publication des liquidations et appels aux créanciers dans la Feuille officielle suisse du commerce. Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'il n'y a aucune obligation de s'acquiescer de tels «frais d'enregistrement». Office fédéral du registre du commerce

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR - CO - CO 983, 984)

Der Inhaberschuldbrief per Fr. 6000.- vom 31. August 1937 im 2. Rang, Vorgang Nr. 24 000.-, haftend auf Parzelle Nr. 48 = E. Bl. 35 des Grundbuches Bleiken-Sulgen, ursprünglicher Schuldner und Pfandgegenstände: Anton Iten, 1880, Sulgen, heutige Schuldner und Pfandgegenstände: Elsbeth und Kurt Beck-Iten, Sulgen, wird als vermisst gemeldet. Der allfällige Besitzer dieses Wertpapiers wird aufgefordert, dieses innert 12 Monaten ab dieser Auskündigung dem Bezirksgerichtspräsidium Bischofzell in 8580 Amriswil vorzulegen, ansonsten es für kraftlos erklärt wird. (W 2330\*)

8580 Amriswil, 30. Oktober 1996

Bezirksgerichtspräsidium Bischofzell

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Inhaberschuldbrief zweiten Ranges mit Nachrichten hinter Fr. 120 000.- mit Zinsen bis 7%, eingetragen im Grundbuch Basel auf Parzellen 918 und 304', Gebäude Amerbachstrasse 20 und 18; Eigentümerin: Frau Martha Barbara Schär-Burkart. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 24. Oktober 1996 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 15. November 1997 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P2 1996/278). (W 2325\*)

4001 Basel, 31. Oktober 1996

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Das Altersparheft Nr. 351992.00.00.30-0 der Coop Bank (vormals Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft) mit einem Heftsaldo von Fr. 16 486.95 und einem Guthaben per 31. Dezember 1995 von Fr. 17 214.15 nebst laufendem Zins.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 24. Oktober 1996 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 16. Mai 1997 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P2 1996/286). (W 2335\*)

4001 Basel, 31. Oktober 1996

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Mantel und Couponbogen des am 22. August 1996 rückzahlbaren 7,5% Kassenschein Nr. 21 465 (Valorenummern 28 301) zu nominal Fr. 10 000.-.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 24. Oktober 1996 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 16. Mai 1997 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P2 1996/295). (W 2335\*)

4001 Basel, 31. Oktober 1996

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Mantel der Kassenobligation Nr. 414.586.00 zu Fr. 5000.- des Schweizerischen Bankvereins, ausgestellt am 1. Februar 1993 mit Zins zu 5¼% und Coupons per 2. Februar 1995 und 2. Februar 1996.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 23. Oktober 1996 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 16. Mai 1997 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P2 1996/323). (W 2335\*)

4001 Basel, 31. Oktober 1996

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der folgenden Titel wird begehrt:

Zwei Zertifikate über je 10 Genussscheine der Roche Holding AG, Basel, mit Coupons Nr. 017 ff., Valorenummern 224 181, Titel Nr. 109269 und Titel Nr. 109270, samt Coupons.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 30. Oktober 1996 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 16. Mai 1997 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P3 1996/341). (W 2356\*)

4001 Basel, 31. Oktober 1996

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der folgenden Titel wird begehrt:

2 Obligationen à nom. NLG 10 000.- 6½% SBC Finance (Cayman Islands) Ltd., 1994-1999, Nrn. 1258/1259 mit Coupons ab 7. Juli 1995 ff. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 23. Oktober 1996 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 16. Mai 1997 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P5 1996/580). (W 2357\*)

4001 Basel, 31. Oktober 1996

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 9. September 1983 per Fr. 1 200 000.-, Maximalzinsfuß 9%, haftend im 1. Rang auf GB Widen Nr. 499, Plan 1, Parz. 1001.

Ein allfälliger Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, das heisst bis 25. Oktober 1997, dem Gerichtspräsidium Bremgarten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 2339\*)

5620 Bremgarten, 25. Oktober 1996

Gerichtspräsidium Bremgarten

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 6. April 1992 per Fr. 25 000.-, haftend im 1. Rang auf IR Berikon Nr. 2125.

Ein allfälliger Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, das heisst bis 25. Oktober 1997, dem Gerichtspräsidium Bremgarten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 2340\*)

5620 Bremgarten, 25. Oktober 1996

Gerichtspräsidium Bremgarten

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank vermisst: Fr. 5000.-, Nr. 350.598.07, 7,5%, ausgestellt: 6. August 1992, fällig am: 6. August 1995, mit Coupons per 6. August 1993 u. ff., lautend auf Inhaber.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 2358\*)

7002 Chur, 1. November 1996

Der Präsident des Bezirksgerichtes  
Plessur: Dr. H. P. Buchli

Es wird vermisst:

Sparbüchlein 200.116.092-6 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal, lautend auf Hänggi Sven, Mettliweg 23, 4148 Pfeffingen. Der/die unbekannte Inhaber/in dieses Sparbüchleins wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der nachstehenden Amtsstelle vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 2331\*)

4410 Liestal, 5. November 1996

Obergericht Baselland  
Postfach, Liestal

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt wird.

Namenschuldbrief vom 21. Februar 1961 im 3. Rang im Betrag von Fr. 36 000.-, zugunsten Solothurner Bank SoBa, Schönenwerd, lastend auf GB Niedergösgen Nr. 1409, Schuldner zur Zeit Strebel Ernst, Niedergösgen. (W 732\*)

4600 Olten, 28. März 1996

Die Gerichtspräsidentin  
von Olten-Gösgen:  
E. Berset

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt wird.

Inhaber-Schuldbrief vom 24. September 1985, im 3. Rang im Betrag von Fr. 40 000.- lastend auf GB Trimbach Nr. 1510, Schuldner zur Zeit der Errichtung Hugentobler Paul, Schönenwerd. (W 733\*)

4600 Olten, 28. März 1996

Der Gerichtspräsident  
von Olten-Gösgen:  
P. Pfister

Es wird vermisst:

Fr. 52 000.- Inhaberschuldbrief vom 7. März 1924/13. April 1960, lautend auf Herrn Hans Lauber-Stauber, 1914, Herkulesstrasse 29, 5737 Menziken, als Schuldner und Grundeigentümer, lastend im 1. Rang auf GB Menziken, Nr. 1041.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innert Jahresfrist, d.h. bis zum 11. November 1997 dem Gerichtspräsidium Kulum, 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird. (W 2332\*)

5726 Unterkulm, 30. Oktober 1996

Gerichtspräsidium Kulum

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 21. Dezember 1978 über Fr. 30 000.-, Maximalzinsfuß 9%, haftend auf Grundbuch Brittnau, Nr. 1308, Kat.-Plan 49, Parzelle 1987, lautend auf Strebel Fritz, geb. 1920, 4805 Brittnau, als Gläubiger, und Strebel Thomas, geb. 30. November 1948, von Buttwil AG, in 4805 Brittnau, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben binnen eines Jahres, d.h. bis spätestens 5. November 1997 dem Gerichtspräsidenten Zofingen vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 2333\*)

4800 Zofingen, 25. Oktober 1996

Gerichtspräsidium Zofingen

Le président du Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds donne ou les détenteurs inconnus des actions de la société anonyme «Fonderie Blondeau SA», dont le siège est à La Chaux-de-Fonds, savoir le ou les détenteurs inconnus du certificat no 1 pour 1 action nominative de fr. 1000.- au nom de M. Raymond Blondeau, du certificat no 2 pour 46 actions nominatives de fr. 1000.- au nom de M. Raymond Blondeau, du certificat no 3 pour 1 action nominative de fr. 1000.- au nom de Mme Francine Blondeau, du certificat no 4 pour 1 action nominative de fr. 1000.- au nom de M. Serge Huguénin, et du certificat no 5 pour 1 action nominative de fr. 1000.- au nom de Mme Christine Huguénin, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans un délai de 6 mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2301\*)

2300 La Chaux-de-Fonds, 22 octobre 1996

Le président du Tribunal  
civil: Yves Fiorellino

### Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

(OR - CO - CO 971, 977, 986)

Es wird gestützt auf Art. 870 ZGB als kraftlos erklärt:

Fr. 4000.- Inhaberschuldbrief vom 16. April 1936, Maximalzinsfuß 6%, haftend im 2. Rang auf GB Erlinsbach Nr. 2417, Kat.-Plan 1, Parzelle 3359, lautend auf Hans Ott-Wirh, von Biberstein, in 5015 Erlinsbach, Aaraustrasse 38 als Schuldner und Pfandgeber. (K 2359)

5001 Aarau, 1. November 1996

Gerichtspräsidium Aarau

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 24. Oktober 1996 den Inhaberschuldbrief über Fr. 13 000.- samt Zins bis maximal 7%, lastend im 1. Rang auf dem Grundstück Grundbuch Basel, Sektion IV Parzelle 2852 mit Wohnhaus Unterer Batterieweg 175, in Basel, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt (P2 1995/216). (K 2360)

4001 Basel, 1. November 1996

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 24. Oktober 1996 den Inhaberschuldbrief als Gesamtpfandrecht lastend je im 1. Rang auf Parzelle 713', Sektion B, auf dem Brühl, Anwänder: 1564, 795, 603, 1604 des Grundbuchs Riehen und Parzelle 1564, Sektion B, auf dem Brühl, Anwänder: 795, 713, 193, 1598, A8, 1604 des Grundbuchs Riehen, über Fr. 52 000.-, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt (P2 1995/219). (K 2361)

4001 Basel, 1. November 1996

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 23. Oktober 1996 die Namenaktie Nr. 001008 der Bell AG, Basel, zu nominal Fr. 500.-, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt (P2 1996/200). (K 2362)

4001 Basel, 1. November 1996

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die erstmals in Nr. 184 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 22. September 1996 als vermisst aufgerufenen Schuldbriefe von  
- Fr. 30 000.-, 6%, lit. A, vom 7. Juni 1950, Beleg II/7666, lastend im 1. Rang auf König-Gbbl. Nr. 5521;  
- Fr. 17 000.-, 6%, lit. B, vom 5. April 1951, Beleg II/8402, lastend im 2. Rang auf König-Gbbl. Nr. 5521;  
- Fr. 20 000.-, 6%, lit. D, vom 15. August 1962, Beleg V/3512, lastend im 4. Rang auf König-Gbbl. Nr. 5521,  
alle zugunsten der Erbgemeinschaft des Max Schürch sel., sind dem Richter innert der aberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. AM 083-95. (K 2363)

3011 Bern, 7. November 1996

Richteramt III Bern  
Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Die erstmals in Nr. 50 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 12. März 1996 als vermisst aufgerufenen:

- 6 Namen-Stimmrechtsaktien ohne Coupon, Nominalwert Fr. 125.-, Aktien-Nrn. 2413-2418, Valoren Nr. 160.815, der Comet Holding AG,  
- 3 Namen-Stammaktien ohne Coupon, Nominalwert Fr. 500.-, Aktien-Nrn. 13207-13209, Valoren Nr. 160.816, der Comet Holding AG sind dem Richter innert der aberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. AM 023-96. (K 2364)

3011 Bern, 7. November 1996

Richteramt III Bern

Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat nach erfolgtem Aufruf mit Verfügung vom 4. Oktober 1996 kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 45 000.- (ursprünglich über Fr. 18 000.-, am 30. Juli 1954 erhöht auf Fr. 45 000.-), ausgestellt am 29. März 1934 zugunsten A.G. Leu und Co. Filiale Stäfa (nunmehr zugunsten Pensionsfonds der Chemie Uetikon am See), ursprünglich lautend auf Joseph Mariani, heute lautend auf den zwischenzeitlich verstorbenen Walter Wirz, geb. 1914, von Rütli, als Schuldner und Pfandgegenstände, lastend als Gesamtpfandrecht an erster Pfandstelle auf den in der Gemeinde Uetikon am See gelegenen Grundstücken, Kat.-Nrn. 408 und 2779, Grundbuchblätter 201 und 202, Plane 17 und 16. (K 2365)

8706 Meilen, 31. Oktober 1996

Bezirksgericht Meilen

Die a.o. juristische Sekretärin: lic. iur. Schiffmann

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con decreto 31 ottobre 1996 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 30 000.- gravante in 1° rango il Fol. PPP n. 1153, part. n. 179 RFD di Paradiso (documento giustificativo n. 7998 del 16 settembre 1970 (inc. CN.95.54). (K 2366)

6901 Lugano, 31 ottobre 1996

Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con decreto 31 ottobre 1996 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 50 000.- (documento giustificativo n. 7999 del 16 settembre 1970) e di quella di nominali fr. 30 000.- (documento giustificativo n. 13 del 2 gennaio 1973) gravanti rispettivamente in 1° e in 2° rango il Fol. PPP n. 1136, part. n. 179 RFD di Paradiso (inc. CN.95.55). (K 2367)

6901 Lugano, 31 ottobre 1996

Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con decreto 31 ottobre 1996 ha annullato il mutuo ipotecario al portatore di nominali fr. 30 000.- gravante in 1° rango la part. 274 RF di Brusino Arsizio (già part. 705 RFP Brusino Arsizio) (documento giustificativo n. 2206 del 24 luglio 1967) (inc. CN.95.72). (K 2368)

6901 Lugano, 31 ottobre 1996

Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Bundesamt für Privatversicherungswesen:

### Ermächtigung zum Betrieb der Krankenversicherung

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat mit Verfügung vom 23. Oktober 1996 die **Krankenkasse Agrisano, Brugg AG**, zum Betrieb der Unfallversicherung (Versicherungszweig Nr. 1, Unfall) und der Krankenversicherung (Versicherungszweig Nr. 2, Krankheit) ermächtigt. (A 4225)

Office fédéral des assurances privées:

### Autorisation d'exploiter l'assurance-maladie

Le Département fédéral de justice et police a autorisé, par décision du 23 octobre 1996, la **Krankenkasse Agrisano, Brugg AG**, à exploiter l'assurance contre les accidents (branche d'assurance no 1, accidents) et l'assurance contre la maladie (branche d'assurance no 2, maladie). (A 4225)

Ufficio federale delle assicurazioni private:

### Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione malattia

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha autorizzato, con decisione del 23 ottobre 1996, la **Krankenkasse Agrisano, Brugg AG**, ad esercitare l'assicurazione contro gli infortuni (ramo assicurativo n. 1, infortuni) e l'assicurazione contro la malattia (ramo assicurativo n. 2, malattia). (A 4225)

Bundesamt für Privatversicherungswesen:

### Ermächtigung zum Betrieb der Krankenversicherung

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat mit Verfügung vom 28. Oktober 1996 die **ÖKK-Versicherungen, in Landquart**, zum Betrieb der Unfallversicherung (Versicherungszweig Nr. 1, Unfall) und der Krankenversicherung (Versicherungszweig Nr. 2, Krankheit) ermächtigt. (A 4226)

Office fédéral des assurances privées:

### Autorisation d'exploiter l'assurance-maladie

Le Département fédéral de justice et police a autorisé, par décision du 28 octobre 1996, l'**ÖKK-Versicherungen, in Landquart**, à exploiter l'assurance contre les accidents (branche d'assurance no 1, accidents) et l'assurance contre la maladie (branche d'assurance no 2, maladie). (A 4226)

Ufficio federale delle assicurazioni private:

### Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione malattia

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha autorizzato, con decisione del 28 ottobre 1996, la **ÖKK-Versicherungen, in Landquart**, ad esercitare l'assicurazione contro gli infortuni (ramo assicurativo n. 1, infortuni) e l'assicurazione contro la malattia (ramo assicurativo n. 2, malattia). (A 4226)

**Contrat de travail:****Requête aux fins d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail de la plâtrerie et de la peinture du canton du Valais et de la convention sur les salaires**

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail - RS 221.215.311)

Les organisations signataires de la convention collective de travail de la plâtrerie et de la peinture du canton du Valais et de la convention collective sur les salaires, toutes deux conclues le 15 janvier 1996, demandent que le Conseil d'Etat du canton du Valais étende le champ d'application de plusieurs clauses de ces accords.

Les organisations en demandent l'application:

- à tout le territoire du canton du Valais;
- à tous les employeurs qui exploitent une entreprise de plâtrerie ou de peinture ainsi qu'aux travailleurs de ces entreprises, quel que soit leur mode de rémunération, à l'exception des apprentis engagés par un contrat conforme à la législation fédérale sur la formation professionnelle et le personnel administratif;
- que les textes de la convention collective et de la convention sur les salaires portent effet jusqu'au 31 décembre 1997.

La requête est publiée dans le Bulletin officiel du canton du Valais no 44 du 19 novembre 1996.

**Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée à l'autorité soussignée dans les quinze jours à dater de cette publication, avec un exposé des motifs en cinq exemplaires.** (A 4223)

Département de l'Economie publique

Service social de protection des travailleurs et des relations du travail

**Arbeitsvertrag:****Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages des Maler- und Gipsgewerbes des Kantons Wallis und der Lohnvereinbarung**

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen - SR 221.215.311)

Die vertragsunterzeichneten Verbände des Gesamtarbeitsvertrages des Maler- und Gipsgewerbes des Kantons Wallis und der Lohnvereinbarung, abgeschlossen am 15. Januar 1996, ersuchen den Staatsrat, verschiedene Bestimmungen dieser Vereinbarungen allgemeinverbindlich zu erklären.

Die Verbände verlangen die Anwendung:

- für das ganze Gebiet des Kantons Wallis;
- auf alle Arbeitgeber, die einen Gipser- oder Malerbetrieb führen sowie auf die in diesen Betrieben beschäftigten Arbeitnehmer, unabhängig vom Lohnsystem, mit Ausnahme der Lehrlinge im Sinne des Bundesgesetzes über die Berufsbildung und des administrativen Personals;
- mit Wirkung für den Gesamtarbeitsvertrag und für die Lohnvereinbarung bis 31. Dezember 1997.

Der Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung wurde im Amtsblatt des Kantons Wallis Nr. 44 vom 1. November 1996 veröffentlicht.

**Alle Einsprachen gegen diesen Antrag sind begründet und innert einer Frist von 15 Tagen ab Datum der Veröffentlichung, an die unterzeichnete Behörde in fünf Exemplaren einzureichen.** (A 4223)

Volkswirtschaftsdepartement des Kantons Wallis  
Dienststelle für Arbeitnehmerschutz  
und Dienstverhältnisse

**Contrat de travail:****Requête aux fins d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail pour la menuiserie et la charpenterie du canton du Valais ainsi que pour la convention sur les salaires**

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail - RS 221.215.311)

Les organisations signataires de la convention collective de travail de la menuiserie, de l'ébénisterie et de la charpenterie du canton du Valais et de la convention collective sur les salaires, toutes deux conclues le 17 janvier 1996, demandent que le Conseil d'Etat du canton du Valais étende le champ d'application de plusieurs clauses de ces accords.

Les organisations en demandent l'application:

- à tout le territoire du canton du Valais;
- à tous les employeurs qui exploitent une entreprise de menuiserie, d'ébénisterie ou de charpenterie ainsi qu'aux travailleurs de ces entreprises, quel que soit leur mode de rémunération, à l'exception des apprentis engagés par un contrat conforme à la législation fédérale sur la formation professionnelle et le personnel administratif;
- que les textes de la convention collective et de la convention sur les salaires portent effet jusqu'au 31 décembre 1997.

La requête est publiée dans le Bulletin officiel du canton du Valais no 44 du 19 novembre 1996.

**Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée à l'autorité soussignée dans les quinze jours à dater de cette publication, avec un exposé des motifs en cinq exemplaires.** (A 4224)

Département de l'Economie publique

Service social de protection des travailleurs et des relations du travail

**Arbeitsvertrag:****Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages des Schreiner- und Zimmergewerbes des Kantons Wallis und der Lohnvereinbarung**

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen - SR 221.215.311)

Die vertragsunterzeichneten Verbände des Gesamtarbeitsvertrages des Schreiner- und Zimmergewerbes des Kantons Wallis und der Lohnvereinbarung, abgeschlossen am 17. Januar 1996, ersuchen den Staatsrat, verschiedene Bestimmungen dieser Vereinbarungen allgemeinverbindlich zu erklären.

Die Verbände verlangen die Anwendung:

- für das ganze Gebiet des Kantons Wallis;
- auf alle Arbeitgeber, die in diesen Betrieben beschäftigten Arbeitnehmer, unabhängig vom Lohnsystem, mit Ausnahme der Lehrlinge im Sinne des Bundesgesetzes über die Berufsbildung und des administrativen Personals;
- mit Wirkung für den Gesamtarbeitsvertrag und für die Lohnvereinbarung bis 31. Dezember 1997.

Der Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung wurde im Amtsblatt des Kantons Wallis Nr. 44 vom 1. November 1996 veröffentlicht.

**Alle Einsprachen gegen diesen Antrag sind begründet und innert einer Frist von 15 Tagen ab Datum der Veröffentlichung, an die unterzeichnete Behörde in fünf Exemplaren einzureichen.** (A 4224)

Volkswirtschaftsdepartement des Kantons Wallis  
Dienststelle für Arbeitnehmerschutz  
und Dienstverhältnisse

**Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994****Wechsel der Depotbank****Erste Veröffentlichung**

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds **SWISSINVEST**  
Unter Vorbehalt der Genehmigung durch die Eidgenössische Bankenkommision haben die Adimos AG als Fondsleitung und die Bank Heusser & Cie. AG als Depotbank einen Wechsel der Depotbank mit Wirkung ab 1. Januar 1997 vorgesehen. Als neue Depotbank wird die Bank Leu AG, Zürich fungieren. Dieser Wechsel erfolgt kostenlos für die Anleger. Anleger können Einwendungen bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen nach der zweiten und letzten Veröffentlichung erheben oder die Auszahlung der Anteile verlangen.

Diese Publikation erfolgt gemäss Artikel 21 des Anlagefondsgesetzes vom 18. März 1994.

Valoren-Nummer: 276808.000. (A 4248\*)

Zürich, 31. Oktober 1996

Die Fondsleitung: Adimos AG

Die Depotbank: Bank Heusser & Cie. AG

**Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994****Änderung von Fondsreglementen****Erste Veröffentlichung**

Die Adimos AG, Zürich, als Fondsleitungsgesellschaft und die Bank Leu AG, Zürich, als Depotbank des nachstehenden Anlagefonds: Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds **SWISSINVEST** haben beschlossen, das bestehende Fondsreglement an das neue Bundesgesetz über die Anlagefonds anzupassen. Gleichzeitig wurden zum Teil kleinere Änderungen in der Anlagepolitik vorgenommen (vgl. § 7 und 8) und die bestehenden Vergütungen (vgl. § 15) genau definiert (Anpassung der Bezugsgrössen an die in der Verordnung der EBK über die Anlagefonds vorgesehenen Beziehungen).

**Teil II Fondsreglement****I. Fondsnamen, Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank****§ 1**

- Unter der Bezeichnung Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds **SWISSINVEST** Fonds Suisse de Placements Immobilières **SWISSINVEST** Fondo Svizzero d'investimenti Immobiliari **SWISSINVEST** besteht ein Immobilienfonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 36 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).
- Der Anlagefonds wird von der Adimos AG, Verwaltung von Anlagefonds, Zürich Adimos SA, Gestion de Fonds de Placements, Zürich Adimos SA, Amministrazione di Fondi d'investimenti, Zurigo Adimos Ltd., Investment Trust Company, Zurich als Fondsleitung verwaltet.
- Die Aufbewahrung des Fondsvermögens ist der Bank Leu AG, Zürich als Depotbank übertragen.

**II. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien****§ 2**

- Die Rechtsbeziehungen zwischen Anleger einerseits und Fondsleitung und Depotbank andererseits werden durch das vorliegende Fondsreglement und die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere jene über den Kollektivanlagevertrag im Sinne von Art. 6 ff AFG, geordnet.

**B Die Fondsleitung****§ 3**

- Die Fondsleitung verwaltet den Anlagefonds für Rechnung der Anleger selbstständig und in eigenem Namen. Sie entscheidet insbesondere über die Ausgabe von Anteilen, die Anlagen sowie die Höhe der flüssigen Mittel. Sie berechnet den Inventarwert und setzt Ausgabe- und Rücknahmepreise sowie Gewinnausschüttungen fest. Die Fondsleitung macht alle zum Anlagefonds gehörenden Rechte geltend.
- Die Fondsleitung kann bei Vorliegen ausserordentlicher Verhältnisse im Sinne von § 14 Ziff. 4 im Interesse der Gesamtheit der Anleger zusätzlich zur gesetzlich vorgesehenen Kündigungsfrist (vgl. § 5 Ziff. 2) die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben.
- Die Fondsleitung kann die während eines Rechnungsjahres gekündigten Anteile nach Abschluss desselben vorzeitig zurückzahlen, sofern
  - der Anleger dies bei der Kündigung schriftlich wünscht (vgl. § 5 Ziff. 3);
  - sämtliche Anleger, die eine vorzeitige Rückzahlung gewünscht haben, befriedigt werden können.
- Die Fondsleitung und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
- Die Fondsleitung kann Teilaufgaben wie die Verwaltung von Immobilien delegieren, soweit dies im Interesse einer sachgerechten Verwaltung liegt. Für Handlungen der Beauftragten haftet sie wie für eigenes Handeln.
- Die Fondsleitung kann gemeinsam mit der Depotbank eine Änderung dieses Fondsreglementes bei der Aufsichtsbehörde beantragen.
- Die Fondsleitung hat Anspruch auf die in § 15 vorgesehenen Vergütungen, auf Befreiung von den Verbindlichkeiten, die sie in richtiger Erfüllung des Kollektivanlagevertrages eingegangen ist, und auf Ersatz der Aufwendungen, die sie zur Erfüllung dieser Verbindlichkeiten gemacht hat. Die persönliche Haftung des Anlegers ist ausgeschlossen; die Ansprüche werden aus Mitteln des Anlagefonds erfüllt.
- Die Fondsleitung haftet dem Anleger dafür, dass die Immobilien-Gesellschaft, die zum Anlagefonds gehören, die Vorschriften des Anlagefondsgesetzes und des Fondsreglementes einhalten, soweit nicht zwingende Vorschriften des Gesellschaftsrechts entgegenstehen.
- Die Fondsleitung darf Indikationen über den Inventarwert bzw. über die Entwicklung des Fondsvermögens oder ähnliche Informationen nur an die Depotbank weitergeben, sofern diese Angaben dem Anleger ebenfalls zur Verfügung stehen.

**C Die Depotbank****§ 4**

- Die Depotbank bewahrt das Fondsvermögen, insbesondere die unbehaltene Schuldbriefe sowie die Aktien der Immobiliengesellschaften, auf.
- Die Depotbank und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
- Die Depotbank kann Dritte im In- oder Ausland mit der Verwaltung des Fondsvermögens beauftragen. Ihre Haftung wird dadurch nicht aufgehoben.
- Die Depotbank sorgt dafür, dass die Fondsleitung das Gesetz und das Fondsreglement beachtet, namentlich hinsichtlich der Anlageentscheide, der Berechnung des Wertes der Anteile und der Verwendung des Erfolges.
- Für die Auswahl der Anlagen, welche die Fondsleitung im Rahmen der Anlagevorschriften trifft, ist die Depotbank nicht verantwortlich.
- Die Depotbank besorgt die Ausgabe und Rücknahme der Fondsanteile sowie den Zahlungsverkehr für den Anlagefonds. Für die laufende Verwaltung von Immobilienwerten kann die Fondsleitung mit Einverständnis der Depotbank Konten bei Dritten führen.
- Die Depotbank sorgt für einen regelmässigen börslichen oder ausserbörslichen Handel der Anteile.

**D Der Anleger****§ 5**

- Der Anleger erwirbt durch seine Einzahlung Forderungen gegen die Fondsleitung auf Beteiligung am Vermögen und am Erfolg des Anlagefonds. Die Ausgabe von Anteilen ist jederzeit möglich, doch darf sie nur tranchenweise erfolgen. Die Fondsleitung bietet neue Anteile zuerst den bisherigen Anlegern an.
- Der Anleger kann seinen Anteil jeweils auf das Ende eines Rechnungsjahres unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 12 Monaten kündigen. Sofern Anteilscheine ausgegeben wurden, hat er diese zurückzugeben.
- Die Fondsleitung kann unter bestimmten Bedingungen die gekündigten Anteile vorzeitig zurückzahlen (vgl. § 3 Ziff. 3). Falls der Anleger mit der allfälligen vorzeitigen Rückzahlung einverstanden ist, so hat er dies bei der Kündigung schriftlich zu bestätigen.
- Die ordentliche wie auch die vorzeitige Rückzahlung erfolgt innerhalb von zwei Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres.
- Die Anteile werden grundsätzlich nicht verbrieft, sondern buchmässig geführt. Der Anleger kann jedoch gegen Übernahme der Kosten die Aushändigung eines Anteils verlangen. Die Anteile (Art. 965 OR) lauten auf den Inhaber und sind ohne Nennwert.
- Der Anleger erhält bei der Fondsleitung jederzeit die erforderlichen Auskünfte über die Grundlagen für die Berechnung des Ausgabe- und Rücknahmepreises der Anteile sowie die Angaben gemäss § 3 Ziff. 9. Macht der Anleger ein berechtigtes Interesse an näheren Angaben über einzelne Geschäftsvorfälle vergangener Jahre geltend, so erteilt ihm die Fondsleitung auch darüber jederzeit Auskunft.
- Soll das vorliegende Fondsreglement geändert werden oder besteht die Absicht, die Fondsleitung oder die Depotbank zu wechseln, so hat der Anleger die Möglichkeit, bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten entsprechenden Publikation Einwendungen zu erheben oder die Auszahlung seiner Anteile in bar zu verlangen, dies jeweils unter Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Kündigungsfrist.

**III. Richtlinien der Anlagepolitik****A Einhaltung der Anlagevorschriften****§ 6**

- Die Fondsleitung legt die Mittel unter Wahrung des Grundsatzes der Risikoverteilung in Immobilienwerten an. Sie muss ihre Anlagen insbesondere nach Objekten, deren Nutzungsart, Alter, Bau- substanz und Lage verteilen.
- Die bei der Auswahl der Anlagen von der Fondsleitung zu beachtenden, nachfolgend aufgeführten prozentualen Beschränkungen beziehen sich auf das Gesamtfondsvermögen zu Verkehrswerten und sind ständig einzuhalten.
- Werden die Beschränkungen durch Marktveränderungen oder Veränderungen des Fondsvermögens verletzt, müssen die Anlagen unter Wahrung der Interessen der Anleger innerhalb einer angemessenen Frist auf das zulässige Mass zurückgeführt werden.

**B Zugelassene Anlagen****§ 7**

- Die Fondsleitung dieses Immobilienfonds investiert in Immobilienwerte in der Schweiz, d.h. in Grundstücke einschliesslich Zugehör, aber auch in Beteiligungen an und Forderungen gegen Immobiliengesellschaften, deren Zweck einzig der Erwerb und Verkauf, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstücke ist, sofern mindestens zwei Drittel ihres Kapitals und der Stimmen im Anlagefonds vereinigt sind.
- Miteigentum an Grundstücken ist als Immobilienwert zulässig, sofern die Fondsleitung einen beherrschenden Einfluss ausüben kann.
- Als Anlagen dieses Fonds sind zugelassen:
  - Wohnbauten, Geschäftshäuser sowie gewerblich genutzte Grundstücke, soweit diese dauernden Ertrag erwarten lassen;
  - Stockwerkeigentum;
  - Bauland (inkl. Abbruchobjekte) und angefangene Bauten bis höchstens 20 Prozent des Fondsvermögens;
  - Bauten im Baurecht bis höchstens 20 Prozent des Fondsvermögens;
  - Schuldbriefe oder andere vertragliche Grundpfandrechte bis höchstens 10 Prozent des Fondsvermögens.

**C Anlagebeschränkungen bezüglich Verteilung der Anlagen****§ 8**

- Im weiteren beachtet die Fondsleitung bei der Verfolgung der vorgehend beschriebenen Anlagepolitik folgende Anlagebeschränkungen bezüglich der Verteilung der Anlagen:
- Bauland (inkl. Abbruchobjekte), angefangene Bauten und mit Baurecht belastete Grundstücke dürfen zusammen höchstens 25 Prozent des Fondsvermögens ausmachen.
  - Die Fondsleitung muss ihre Anlagen auf mindestens 10 Grundstücke verteilen, wobei anliegendergrenzende Parzellen sowie Siedlungen, die nach den gleichen baulichen Grundsatzen erstellt worden sind, als ein einziges Grundstück gelten.
  - Der Verkehrswert eines Grundstücks darf nicht mehr als 25 Prozent des Fondsvermögens betragen.

**D Sonderbefugnisse der Fondsleitung****§ 9**

- Erstellen von Bauten
- Die Fondsleitung darf zur Beschaffung von Kapitalanlagen für Rechnung des Anlagefonds Bauten erstellen lassen.
- In diesem Fall darf sie für die Zeit der Vorbereitung und des Baues der Erfolgsrechnung des Anlagefonds für Bauland und angefangene Bauten einen Bauzins zum marktüblichen Satz gutschreiben, sofern dadurch die Anlagekosten den geschätzten Verkehrswert nicht übersteigen.
- Nach Fertigstellung der Bauten lässt die Fondsleitung den Verkehrswert schätzen.
- Unbebaute Grundstücke des Immobilienfonds müssen erschlossen und für eine umgehende Überbauung geeignet sein.

## § 10 Belastung der Grundstücke

- Die Fondsleitung darf Grundstücke verpfänden.
- Die Belastung darf jedoch im Durchschnitt aller Grundstücke die Hälfte des Verkehrswertes nicht übersteigen.

## E Sicherstellung der Verbindlichkeiten

## § 11

- Die Fondsleitung muss zur Sicherstellung ihrer Verbindlichkeiten einen angemessenen Teil ihres Fondsvermögens in kurzfristigen festverzinslichen Effekten oder in kurzfristig verfügbaren Mitteln halten.
- Als Verbindlichkeiten gelten Verpflichtungen aus dem Geschäftsgang sowie sämtliche Forderungen aus gekündigten Anteilen.
- Als kurzfristige festverzinsliche Effekten gelten Forderungsrechte mit einer Laufzeit oder Restlaufzeit bis zu 12 Monaten.
- Als kurzfristig verfügbare Mittel gelten Kasse, Postcheck- und Bankguthaben auf Sicht und Zeit mit Laufzeiten bis zu 12 Monaten sowie fest zugesagte Kreditlimiten einer Bank bis zu höchstens 10 Prozent des Fondsvermögens.
- Zur Sicherstellung von bevorstehenden Bauvorhaben können festverzinsliche Effekten mit einer Laufzeit oder einer Restlaufzeit von bis zu 24 Monaten gehalten werden.
- Der Emittent der Effekten hat ein Mindest-Rating einer anerkannten Rating-Agentur von <A> aufzuweisen. Die Sicherstellungen dürfen nur in den Währungen gehalten werden, auf welche die Verbindlichkeiten lauten.

## IV. Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile sowie Berechnung der Preise für Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

## § 12 Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile

- Die Fondsleitung berechnet das Vermögen des Anlagefonds zum Verkehrswert auf Ende des Rechnungsjahres und bei jeder Ausgabe von Anteilen.
- Der Verkehrswert einer Sache oder eines Rechtes entspricht dem Preis, der bei sorgfältigem Verkauf im Zeitpunkt der Schätzung wahrscheinlich erzielt würde. Bei kotierten oder an einem regulierten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelten Anlagen entspricht der Verkehrswert dem Kurswert.
- Der Inventarwert eines Anteils ergibt sich aus dem Verkehrswert des Fondsvermögens, vermindert um allfällige Verbindlichkeiten des Anlagefonds sowie um die bei der Liquidation des Fondsvermögens wahrscheinlich anfallenden Steuern, dividiert durch die Anzahl der im Umlauf befindlichen Anteile.

## § 13 Beizug von Schätzungsexperten

- Die Fondsleitung ernennt mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde ständige und unabhängige Schätzungsexperten.
- Die Fondsleitung muss den Wert jedes Grundstücks, das sie erwerben oder veräußern will, durch mindestens einen ständigen Experten schätzen lassen.
- Die Fondsleitung lässt bei Bauvorhaben prüfen, ob die voraussichtlichen Kosten marktkonform und angemessen sind.
- Für die erste Schätzung beichtigen die Schätzungsexperten die Grundstücke. Die Besichtigung ist mindestens alle drei Jahre zu wiederholen.
- Auf den Abschluss jedes Rechnungsjahres sowie bei der Ausgabe von Anteilen lässt die Fondsleitung den Verkehrswert aller Grundstücke, die zum Anlagefonds gehören, durch die Experten überprüfen.

## § 14 Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

- Der Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteile entspricht dem im Zeitpunkt der Ausgabe bzw. der Rücknahme gemäss § 12 Ziff. 3 berechneten Inventarwert je Anteil, zuzüglich allfälliger Ausgabe- und abzüglich allfälliger Rücknahmekommissionen gemäss § 15.
- Die Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (Handänderungssteuern, Notariatskosten, Gebühren, Abgaben, marktkonforme Courtagen usw.) werden dem Fondsvermögen belastet.
- Die Ausgabe und Rücknahmepreise werden auf einen halben Franken gerundet.
- Beim Vorliegen folgender ausserordentlicher Verhältnisse kann die Fondsleitung im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben:
  - wenn ein Markt, welcher Grundlage für die Bewertung eines wesentlichen Teils des Fondsvermögens bildet, geschlossen ist oder wenn der Handel an einem solchen Markt beschränkt oder ausgesetzt ist;
  - bei Vorliegen politischer, wirtschaftlicher, militärischer, monetärer oder anderer Notfälle;
  - wenn wegen Beschränkungen des Devisenverkehrs oder Beschränkungen sonstiger Übertragungen von Vermögenswerten Geschäfte für den Fonds undurchführbar werden.
 Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

## § 15 Vergütungen

- Fondsleitung und Depotbank stehen höchstens folgende Vergütungen zu:
  - Vergütungen an die Fondsleitung
    - Für die Leitung des Anlagefonds und der Immobiliengesellschaften stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Vergütung von jährlich 0,3% des Gesamtfondsvermögens in Rechnung, die pro rata temporis jeweils am Quartalsende erhoben wird.
    - Zur Deckung der Kosten, die die Platzierung der Anteile verursacht, erhebt die Fondsleitung auf dem Inventarwert der neuemittierten Anteile eine Ausgabe- und Rücknahme-Kommission von 3%.
    - Für die Auszahlung zurückgenommener Anteile erhebt die Fondsleitung auf dem Inventarwert der zurückgegebenen Anteile eine Rücknahmekommission von 2% zugunsten der Fondsleitung.
    - Für die Mühewaltung bei der Erstellung von Bauten, bei Renovationen und Umbauten belastet die Fondsleitung dem Anlagefonds eine Kommission von 3% der Baukosten.
    - Für die Bemühungen beim Kauf und Verkauf von Grundstücken belastet die Fondsleitung dem Anlagefonds eine Entschädigung von 2% des Kaufs- bzw. Verkaufspreises, sofern damit nicht ein Dritter beauftragt wird.
    - Als Entschädigung für die Verwaltung der einzelnen Liegenschaften belastet die Fondsleitung dem Anlagefonds 5% der jährlichen Bruttomietzinseinnahmen.
    - Die Leistungen der Immobiliengesellschaften an die Mitglieder ihrer Verwaltung, die Geschäftsführung und das Personal werden auf die Vergütungen angerechnet, welche der Fondsleitung nach diesem Paragraphen zustehen.
    - Für die Aushändigung von Anteilen gemäss § 5 Ziff. 5 erhebt die Fondsleitung vom Anleger für die Deckung der Kosten eine Gebühr von CHF 65.- pro Zertifikat im Inland und CHF 100.- pro Zertifikat im Ausland.

## b) Vergütungen an die Depotbank

- Für die Verwahrung der Effekten und der unbehaltene Schuldbriefe sowie die Besorgung des Zahlungsverkehrs stellt die Depotbank zulasten des Anlagefonds eine Entschädigung von jährlich 0,1% des Gesamtfondsvermögens in Rechnung.
  - Für die Überwachung der Fondsleitung belastet die Fondsleitung dem Anlagefonds eine Vergütung von jährlich 0,5% des Gesamtfondsvermögens, mindestens aber CHF 30 000.-
  - Für die Auszahlung des Jahresertrages an die Anleger belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Vergütung von 0,5% des Bruttobetrag der Ausschüttung.
- Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Auslagen, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:
    - Kosten für den Druck der Jahres- und Halbjahresberichte und für die Veröffentlichung der an die Anleger in den Publikationsorganen gerichteten Mitteilungen des Anlagefonds;
    - Gebühren, die im Zusammenhang mit einer allfälligen Kotierung des Anlagefonds und mit der Vertriebsbewilligung im In- und Ausland anfallen;
    - Branchenübliche Kommissionen beim Kauf und Verkauf von Grundstücken sowie für Erstvermietungen;
    - Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen;
    - Honorar der ständigen Schätzungsexperten sowie allfälliger weiterer Experten;
    - Kosten, die beim An- und Verkauf der Anlagen anfallen, wie Handänderungssteuern, Notariats- und andere Gebühren, Abgaben, marktkonforme Courtagen usw.;
    - Anwaltskosten und Gerichtskosten im Zusammenhang mit der Geltendmachung von Rechten und Forderungen, welche dem Fonds zustehen;
    - Löhne, Sozialleistungen und öffentlich-rechtliche Abgaben für die Hauswarte und Heizer;
    - Kosten allfälliger nötiger werdender ausserordentlicher Dispositionen.

## V. Rechenschaftsablage

## § 16

- Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juli bis 30. Juni des folgenden Jahres. Die Rechnungseinheit des Fonds ist der Schweizer Franken.
- Innerhalb von vier Monaten nach Abschluss des Geschäftsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Jahresbericht des Fonds.
- Das Auskunftsrecht des Anlegers gemäss § 5 Ziff. 6 bleibt vorbehalten.
- Die Revisionsstelle prüft alljährlich, ob die Fondsleitung und die Depotbank die Vorschriften des Fondsreglements und des AFG eingehalten haben. Ein Kurzbericht der Revisionsstelle zur publizierten Jahresrechnung erscheint im Jahresbericht.
- Innerhalb von zwei Monaten nach Ablauf der ersten Hälfte des Rechnungsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Halbjahresbericht.

## VI. Verwendung des Erfolges

## § 17

- Der Nettoertrag des Anlagefonds wird jährlich im Oktober in Schweizer Franken an die Anleger ausgeschüttet.
- Bis zu 20% des Nettoertrages können auf neue Rechnung vorgezogen werden.
- Realisierte Kapitalgewinne aus der Veräußerung von Sachen und Rechten können von der Fondsleitung ausgeschüttet oder zur Wiederanlage zurückbehalten werden.

## VII. Stellen, bei denen der Prospekt mit Fondsreglement und die Jahres- und Halbjahresberichte aufliegen und bezogen werden können

## § 18

- Der Prospekt mit integriertem Fondsreglement und die jeweiligen Jahres- und Halbjahresberichte können bei der Fondsleitung, der Depotbank und bei allen Zahlstellen kostenlos bezogen werden.

## VIII. Publikationen des Anlagefonds

## § 19

- Publikationsorgane des Anlagefonds sind das Schweizerische Handelsamtsblatt sowie die «Neue Zürcher Zeitung».
- In den Publikationsorganen werden insbesondere Reglementänderungen, der Wechsel der Fondsleitung und/oder der Depotbank sowie die Liquidation des Fonds veröffentlicht.
- Die Fondsleitung publiziert die Rücknahmepreise einmal per Ende des Rechnungsjahres.
- Die Fondsleitung publiziert die Ausgabe- und Rücknahmepreise von Fondsanteilen stattdessen.
- Die Fondsleitung publiziert die Ausgabe- und Rücknahmepreise (bzw. den Inventarwert mit dem Hinweis «plus Kommissionen») in der «Neuen Zürcher Zeitung».

## IX. Laufzeit des Anlagefonds und Auflösungsgründe für die Fondsleitung und Depotbank

## § 20

- Der Anlagefonds besteht auf unbestimmte Zeit.
- Sowohl die Fondsleitung als auch die Depotbank können die Auflösung des Anlagefonds durch Kündigung des Kollektivanlagevertrages herbeiführen, wobei die Kündigungsfrist 18 Monate beträgt. Die Fondsleitung gibt die Auflösung in den Publikationsorganen bekannt.
- Nach erfolgter Kündigung des Kollektivanlagevertrages darf die Fondsleitung die Aktiven des Anlagefonds unverzüglich liquidieren. Die Auszahlung des Liquidationserlöses an die Anleger ist der Depotbank übertragen. Sollte die Liquidation längere Zeit beantragen, kann der Erlös in Teilbeträgen ausbezahlt werden. Vor der Schlusszahlung muss die Fondsleitung die Bewilligung der Aufsichtsbehörde einholen.

## X. Anwendbares Recht, Gerichtsstand

## § 21

- Der Anlagefonds untersteht Schweizerischem Recht, insbesondere dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).
- Der Gerichtsstand ist der Sitz der Fondsleitung.
- Für die Auslegung des Fondsreglements ist die deutsche Fassung massgebend.
- Das vorliegende Fondsreglement ersetzt das Reglement vom 10. Februar 1969 samt den seitherigen Änderungen.

## Zürich,

(Angabe Bewilligungsdatum des Fondsreglements durch die Aufsichtsbehörde)

Wir weisen die Anleger darauf hin, dass sie innert 30 Tagen nach der letzten Veröffentlichung dieser Reglementsänderung bei der Aufsichtsbehörde Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können (Art. 8 Abs. 2 AFG).

(A 4249)  
Die Fondsleitung: Adimosa AG  
Die Depotbank: Bank Leu AG

## Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP) du 18 mars 1994

## Modification du règlement du fonds de placement

## Deuxième et dernière publication

Suite à la fusion entre la CEG Genève et la Banque hypothécaire du canton de Genève, ceci ayant donné naissance à la Banque Cantonale de Genève, le 1er janvier 1994, les modifications suivantes sont désormais nécessaires dans le règlement du fonds *INTERSPAR*, fonds d'investissement international des Caisses d'Epargne, de droit luxembourgeois.

Page 9: Représentant pour la Suisse

Banque Cantonale de Genève, quai de l'Île 17, 1211 Genève 2

Page 11: Service financier pour la Suisse

Banque Cantonale de Genève, quai de l'Île 17, 1211 Genève 2

Page 31: Commercialisation des parts du Fonds en Suisse

L'autorisation de faire appel au public en Suisse délivrée par la Commission fédérale des banques à Berne à la CEG Genève, Genève, pour *INTERSPAR* Fonds d'investissement International des Caisses d'Epargne, suivant décision du 30 mai 1972, est reprise par la Banque Cantonale de Genève, Genève, issue de la fusion entre la CEG Genève et la Banque hypothécaire du canton de Genève.

Le prospectus de vente, le règlement de gestion ainsi que les rapports semestriels et annuels peuvent être obtenus sans frais auprès du représentant.

Les parts du Fonds sont vendues ou remboursées aux prix d'émission ou de rachat stipulés dans le prospectus. Le droit de timbre fédéral ainsi que d'éventuelles taxes cantonale doivent en outre être facturés.

Les organes de publications pour la Suisse sont la Feuille officielle suisse du commerce et le Journal de Genève et Gazette de Lausanne.

Le représentant public, dans ces organes, toutes les informations obligatoires concernant le Fonds telles que modification du règlement, des statuts ou du prospectus.

Le représentant public, dans le Journal de Genève et Gazette de Lausanne, simultanément les prix d'émission et de rachat lors de chaque émission et de chaque rachats d'actions. Les prix doivent être publiés au moins deux fois par mois.

Pour les actions distribuées en Suisse, le lieu d'exécution et le for sont établis au siège du représentant.

(A 4201)

1211 Genève 2, 29 octobre 1996 Banque Cantonale de Genève

quai de l'Île 17, 1211 Genève 2

## Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen

## Kt. Basel-Stadt

Kauf: Tankmotorschiffe «Sakoera», Reg. Nr. 947, und «Genova», Reg. Nr. 1416. Eigentum bisher: Anjaro-Schiffahrt AG, in Basel. Eigentum nun: Biranja-Schiffahrt AG, in Basel. (A 4227)

4001 Basel, 2. Oktober 1996 Schiffsregisteramt Basel

## Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen

## Kt. Basel-Stadt

Kauf: Tankmotorschiff «Magnolia», Reg. Nr. 1179. Eigentum bisher: Biros AG, in Basel. Eigentum nun: Biranja-Schiffahrt AG, in Basel. (A 4228)

4001 Basel, 30. Oktober 1996 Schiffsregisteramt Basel

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).  
Rechnungsruf: *Villiger Adolf*, geb. 3. April 1943, Gastwirt, von Sins AG, wohnhaft gewesen in *Baden*, gestorben am 30. Oktober 1996. Eingaben an das Steueramt Baden, Abt. Inventarisierung, Baden. Frist bis 11. Dezember 1996. (A 4250)

5400 Baden, 7. November 1996 Gerichtspräsidium Baden

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasser: *Furrer Peter*, 25. März 1972, des Werner, von Höri, Richoweg 7, 4500 Solothurn.  
Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis 9. Dezember 1996 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. Die Eingaben sind Wert 11. Juni 1996 (Todestag) zu berechnen und an die Amtschreiberei der Stadt Solothurn, Röllistrasse 4, 4500 Solothurn, einzureichen. (A 4229)

4501 Solothurn, 30. Oktober 1996 Amtschreiberei der Stadt Solothurn

## Beneficio d'inventario - Grida

Istante: Silvia Vanja Franz, Hasenmattstrasse 9, 2544 Bettlach.  
Successione: quella relicta dal defunto *Ghirlanda Theodor*, 1918, qdm. Raniero Pietro, attinente di Sonvico, già domiciliato a *Sonvico*, deceduto a Sonvico il 20 settembre 1996.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Ivano Minotti, via della Posta 2, Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla Cancelleria della Pretura del Distretto di Lugano, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A 4203)

6901 Lugano, 31 ottobre 1996 Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Weingart Bau AG in Liq., Andeer

## Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 9. September 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre begründeten Ansprüche an die Gesellschaft innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin der Gesellschaft, der Testor Treuhander, Bahnhofplatz 9, Postfach, 8023 Zürich, anzumelden.

(A 4251)

8023 Zürich, 4. November 1996 Die Liquidatorin: Testor Treuhander

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

**Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 914 CO**  
**Banca Raiffeisen Arognio, Arognio**

**Seconda pubblicazione**  
 La Banca Raiffeisen Melano/Arognio, società cooperativa, con sede a 6818 Melano, che ha ripreso gli attivi ed i passivi della Banca Raiffeisen Arognio, società cooperativa, 6822 Arognio, mediante successione universale e senza liquidazione, diffida i creditori della Banca Raiffeisen Arognio a notificare alla Banca Raiffeisen Melano-Arognio, 6818 Melano, i loro crediti per iscritto, allegando i documenti di prova, allo scopo di pagamento o di costituzione di garanzia, entro un mese contato a decorrere dal giorno della terza pubblicazione di questo avviso. Se non viene sollevata opposizione entro il termine di notifica, il debito viene ripreso dalla Banca Raiffeisen Melano-Arognio. (A 4204\*)  
 6818 Melano, 31 ottobre 1996 Banca Raiffeisen Melano-Arognio

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Tenafly AG in Liquidation, Arosa**

**Zweite Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Dr. Heinz Schweizer, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich, anzumelden. (A 4177\*)  
 8053 Zürich, 30. Oktober 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Container Leasing AG in Liq., Basel**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Oktober 1996 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Visura Audit, Steinengraben 18, 4002 Basel, anzumelden. (A 4230\*)  
 4002 Basel, 1. November 1996 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Gemar AG in Liq., Basel**

**Zweite Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 23. September 1996 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft sowie gemäss Art. 745 Abs. 3 OR die Verteilung des Vermögens der Gesellschaft vor Ablauf des Sperrjahres beschlossen.  
 Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat, gerechnet ab der dritten Publikation, beim Liquidator, Dr. Michael Pfeifer, Aeschenvorstadt 4, 4010 Basel, anzumelden. (A 4178\*)  
 4010 Basel, 29. Oktober 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**NRW Trading AG in Liq., Basel**

**Zweite Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Herrn Helmuth Disch, Visura Audit, Steinengraben 18, 4002 Basel, anzumelden. (A 4179\*)  
 4002 Basel, 29. Oktober 1996 Der Liquidator

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**  
**Engelhard Bienne S.A., Bienne**

**Première publication**  
 La société anonyme Engelhard Bienne S.A., à Bienne BE, est dissoute sans liquidation par suite de la reprise de ses actifs et passifs ainsi que de ses affaires au sens de l'art. 748 CO par la société anonyme Engelhard Clal S.A., à La Chaux-de-Fonds NE (fusion publiée FOSC du 20. 10. 1996, p. 5963).  
 Les créanciers d'Engelhard Bienne S.A., à Bienne, ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, de faire connaître leurs prétentions en s'annonçant à la société reprenante au plus tard dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis.  
 A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Engelhard Clal S.A., à La Chaux-de-Fonds, sera définitivement seule débitrice vis-à-vis des créanciers d'Engelhard Bienne S.A., à Bienne. (A 4231\*)  
 2300 La Chaux-de-Fonds, 28 octobre 1996 Engelhard Clal S.A.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Autostag AG, Birsfelden**

**Erste Veröffentlichung**  
 An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Oktober 1996 wurde die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator, Paul Kaeslin, Prattelerstrasse 50, 4127 Birsfelden, anzumelden. (A 4232\*)  
 4127 Birsfelden, 7. November 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**AAA Gross AG in Liquidation, Buchs SG**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die Generalversammlung vom 15. November 1995 hat die freiwillige Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Walter Gross, Weid, 9473 Gams, anzumelden. (A 4252\*)  
 9473 Gams, 31. Oktober 1996 Der Liquidator

**Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO**  
**Bentronic Holding SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds**

**Deuxième publication**  
 Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 octobre 1996, la société a décidé de réduire son capital-participation de fr. 2 493 200.- à fr. 150 000.-.

En conséquence les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant, avec indications du montant de leurs créances, au siège social, soit: Boulevard des Eplatures 59, La Chaux-de-Fonds. (A 4206\*)  
 2300 La Chaux-de-Fonds, 31 octobre 1996 Conseil d'administration

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO**

**Vios Sàrl en liquidation, La Chaux-de-Fonds**

**Première publication**  
 Au cours de l'assemblée des associés du 31 octobre 1996, la dissolution de la société a été décidée.  
 Les éventuels créanciers sont invités à produire leurs créances, par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au Liquidateur, Monsieur Werner Vogt, c/o Vios Sàrl en liquidation, rue Fritz-Courvoisier 40, La Chaux-de-Fonds. (A 4233\*)  
 2300 La Chaux-de-Fonds, 1er novembre 1996 Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Graum SA in liquidazione, Chiasso**

**Prima pubblicazione**  
 Con decisione assembleare del 29 ottobre 1996, la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione, la quale avviene sotto la ragione sociale Graum SA in liquidazione, Chiasso. Gli eventuali creditori sono invitati a produrre per iscritto i loro crediti e la relativa documentazione, secondo l'art. 742 CO, nel termine di 2 mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, al liquidatore, lic. oec. Guido Tresoldi, via Soldino 28, 6900 Lugano. (A 4253\*)  
 6900 Lugano, 7 novembre 1996 Il liquidatore

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Cadrams-Embd SA, Emdb**

**Zweite Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1996 hat die Auflösung und die Liquidation beschlossen.  
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei den Mitgliedern des Verwaltungsrates und Liquidator, Marcel Lenggen, Galenweg 4, 2540 Grenchen, anzumelden. (A 4180\*)  
 2540 Grenchen, 5. November 1996 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**SI Vieux Moulin S.A., en liquidation, Estavayer-le-Lac**

**Deuxième publication**  
 L'assemblée générale extraordinaire du 28 octobre 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
 Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois après la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, c/o Monsieur Raymond Noël, chemin de Bonmont 5, 1260 Nyon. (A 4208\*)  
 1260 Nyon, 29 octobre 1996 Raymond Noël, liquidateur

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 CO**

**Verzinkerei Wellhausen AG, Felben-Wellhausen**

**Zweite Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1996 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals der Gesellschaft um Fr. 8 000 000.- auf Fr. 2 000 000.- beschlossen.  
 Der Herabsetzungsbeschluss ist erfolgt, nachdem aufgrund des Revisionsberichtes der Atag Ernst & Young AG, St. Gallen, bestätigt wurde, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind. Demzufolge wird allfälligen Gläubigern bekanntgegeben, dass sie unter Anmeldung ihrer Forderungen zuhanden Atag Ernst & Young AG, Teufener Strasse 3, Postfach 147, 9001 St. Gallen, in schriftlicher Form und mit Belegen, binnen zwei Monaten nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Ohne Anmeldung innert der gesetzlichen Frist wird Verzicht auf Sicherstellung angenommen. (A 4181\*)  
 8552 Felben-Wellhausen, 5. November 1996 Verzinkerei Wellhausen AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**EU-Food AG in Liquidation, Freiburg**

**Zweite Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Oktober 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, René Meuwly, Cité-Bellevue 6, 1707 Freiburg anzumelden. (A 4209\*)  
 1707 Freiburg, 31. Oktober 1996 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Edilpal SA, Fribourg**

**Deuxième publication**  
 La société a été dissoute d'office le 17 juillet 1996, conformément à l'art. 86 al. 2 ORC.  
 Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fireco S.A., Fiscalité, Révision & Conseils, route de la Vignettaz 53, 1701 Fribourg. Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745, al. 3, CO. (A 4210\*)  
 1701 Fribourg, 30 octobre 1996 La liquidatrice: Fireco SA

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Reynolds Pen Products S.A., Fribourg**

**Première publication**  
 Par décision du 30 octobre 1996, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Reynolds Pen Products S.A., en liquidation.  
 Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains des liquidateurs, Messieurs Roger Jomini ou Paul Aebly c/o Fiducap Société Fiduciaire S.A., à Genève, rue du Marché 7. (A 4234\*)  
 1204 Genève, 1er novembre 1996 Les liquidateurs

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**  
**Société Privée de Gestions SA, Fribourg**

**Deuxième publication**  
 Les assemblées générales extraordinaires du 7 octobre 1996 de la Société de Participations et de Gestions SA et de la Société Privée de Gestions SA, toutes deux à Fribourg, ont décidé la fusion des deux sociétés conformément à l'art. 748 CO avec effets rétroactifs au 1er novembre 1996 (FOSC du 29. 10. 1996, no 210, p. 6596).  
 En conséquence, la Société Privée de Gestions SA est dissoute ensuite de fusion sans liquidation et ses actifs et passifs sont repris par voie de succession universelle avec effets rétroactifs au 1er janvier 1996 par la Société de Participations et de Gestions SA.  
 Les créanciers éventuels de la Société dissoute sont sommés de produire leurs créances avec tous justificatifs dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse de Me André Fidanza, par adresse Société de Participations et de Gestions SA, boulevard de Pérolles 23, 1700 Fribourg, faute de quoi ils seront réputés avoir renoncé à être payées ou à recevoir des sûretés. (A 4182\*)  
 1700 Fribourg, 30 octobre 1996 Me André Fidanza

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Blue Diamonds Jewellery Ltd en liquidation, Genève**

**Première publication**  
 Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1996, la dissolution de la société a été prononcée.  
 Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Figestor SA, rue du Général-Dufour 11, 1204 Genève. (A 4254\*)  
 1204 Genève, 4 novembre 1996 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Credor SA, Genève**

**Première publication**  
 Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1995, la dissolution de la société a été prononcée.  
 Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, c/o Jacquemoud, Stanislas & Plantin, avocats, à Genève, rue Bellot 2. (A 4235\*)  
 1206 Genève, 7 novembre 1996 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Interpac SA en liquidation, Genève**

**Deuxième publication**  
 Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 octobre 1996, la dissolution de la société a été prononcée.  
 Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Me Alexandre Davidoff, avocat, place du Port 2, 1204 Genève. (A 4184\*)  
 1204 Genève, 30 octobre 1996 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Paoli SA en liquidation, Genève**

**Deuxième publication**  
 L'assemblée générale extraordinaire du 20 septembre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
 Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains de la liquidatrice, Thalman - Consulta Services SA, à Genève, place Isaac-Mercier 3, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion.  
 L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société à l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO. (A 4185\*)  
 1201 Genève, 29 octobre 1996 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**SI Soret-Bellevue, Genève**

**Première publication**  
 L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 octobre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
 Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans les 30 jours suivant la troisième publication auprès Monsieur Carlo Lavazzari, c/o Compagnie financière de promotion immobilière, rue du Neuve-du-Molard 8, 1204 Genève, liquidateur. (A 4236\*)  
 1204 Genève, 31 octobre 1996 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Société Immobilière Mail 17 en liquidation, Genève**

**Première publication**  
 L'assemblée générale extraordinaire du 16 octobre 1996, a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
 Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, c/o Cofida Compagnie Fiduciaire d'Informatique S.A. à Carouge, avenue Cardinal-Mermillod 6.  
 L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société à l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 4237\*)  
 1227 Carouge, 7 novembre 1996 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Saint-Jean les Crêts en liquidation, Genève****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 8 octobre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains du liquidateur, Monsieur Philippe Jean-Mairet, à Genève, boulevard Georges-Favon 8, c/o Firemo SA, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO. (A 4186<sup>2</sup>)

1201 Genève, 29 octobre 1996

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Soret-Levant, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 octobre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans les 30 jours suivant la troisième publication auprès Monsieur Carlo Lavizzari, c/o Compagnie financière de promotion immobilière, rue Neuve-du-Molard 8, 1204 Genève, liquidateur. (A 4238<sup>2</sup>)

1204 Genève, 31 octobre 1996

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Soret-Midi, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 octobre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans les 30 jours suivant la troisième publication auprès Monsieur Carlo Lavizzari, c/o Compagnie financière de promotion immobilière, rue Neuve-du-Molard 8, 1204 Genève, liquidateur. (A 4239<sup>2</sup>)

1204 Genève, 31 octobre 1996

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****E. + H. Lussi-Langensand AG in Liquidation, Hergiswil****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Januar 1995 hat die Auflösung mit Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Balz Dubach, c/o Dubach-Treuhand, See-strasse 17, 6052 Hergiswil, anzumelden. (A 4187<sup>2</sup>)

6052 Hergiswil, 5. November 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Fensi S.A. in Liquidation, Hergiswil****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Büro Friedrichs, A. Friedrichs, Hirsernstrasse 14, 6052 Hergiswil NW, anzumelden. (A 4211<sup>2</sup>)

6052 Hergiswil, 5. November 1996

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Cordis AG, Langenthal****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung hat am 10. Juni 1996 die Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation beschlossen, und gleichzeitig der Fusion mit der Johnson & Johnson AG, Spreitenbach, zugestimmt. Diese übernimmt die Aktiven und Passiven der Gesellschaft auf dem Wege der Universal sukzession gemäss Art. 748 OR rückwirkend auf den 1. Januar 1996.

Etwaige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Gesellschaft, Gaswerkstrasse 48, 4900 Langenthal, anzumelden. Es wird beabsichtigt, die Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 i.V.m. Art. 745 OR nach Ablauf von drei Monaten vorzunehmen. (A 4240<sup>2</sup>)

4900 Langenthal, 1. November 1996

Cordis AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Hautefeuille S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 octobre 1996 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances dans un délai d'un mois dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées de pièces justificatives auprès du liquidateur, Manfred Bleses, c/Bernard Nicod S.A., avenue de la Gare 26, 1003 Lausanne. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 4241<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, 1er novembre 1996

Le liquidateur: Manfred Bleses

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Loewer SA, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 29 juin 1992 a décidé la dissolution de la société. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans le mois qui suivra la troisième publication, à Loewer SA, case postale 3206, 1002 Lausanne, aux bons soins des liquidateurs. (A 4242<sup>2</sup>)

1002 Lausanne, 7 novembre 1996

Les liquidateurs

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Square Valency A S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 octobre 1996 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances dans un délai d'un mois dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées de pièces justificatives auprès du liquidateur, Manfred Bleses, c/Bernard Nicod S.A., avenue de la Gare 26, 1003 Lausanne.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 4243<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, 1er novembre 1996

Le liquidateur: Manfred Bleses

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Wohnbaugenossenschaft Bündtenhag in Liquidation, Liestal****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. September 1995 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung an gerechnet, dem Liquidator, Hanspeter Christen, Engulgasse 22, 4052 Basel anzumelden. (A 4244<sup>2</sup>)

4052 Basel, 29. Oktober 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Bugem Contract Management GmbH in Liquidation, Luzern****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Büro Friedrichs, A. Friedrichs, Hirsernstrasse 14, 6052 Hergiswil NW, anzumelden. (A 4213<sup>2</sup>)

6052 Hergiswil, 5. November 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Defigon AG in Liquidation, Luzern****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Büro Friedrichs, A. Friedrichs, Hirsernstrasse 14, 6052 Hergiswil NW, anzumelden. (A 4214<sup>2</sup>)

6052 Hergiswil, 5. November 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Isag Transport AG in Liquidation, Luzern****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Büro Friedrichs, A. Friedrichs, Hirsernstrasse 14, 6052 Hergiswil NW, anzumelden. (A 4215<sup>2</sup>)

6052 Hergiswil, 5. November 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****TH Tube Industry Infestment Ltd. (AG, S.A.) in Liquidation, Luzern****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Dr. Heinz Schweizer, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich, anzumelden. (A 4188<sup>2</sup>)

8053 Zürich, 30. Oktober 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Ytram in Liquidation, Luzern****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Dr. Heinz Schweizer, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich, anzumelden. (A 4189<sup>2</sup>)

8053 Zürich, 30. Oktober 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Nicomex AG (Nicomex SA) (Nicomex Ltd), Meilen****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Oktober 1996 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Als Liquidatorin wurde Frau Hulda Köpfl-Kollbrunner, Im Hausacher 4, 8706 Feldmeilen, bestellt. Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf die Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin anzumelden. (A 4255<sup>2</sup>)

8706 Feldmeilen, 31. Oktober 1996

Die Liquidatorin

**Im Interesse des Liquidators** sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf nach Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Parfums Chopard SA, Meyrin****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 22 juin 1994 a décidé la dissolution sans liquidation de la société du fait de la reprise à titre universel de l'actif et du passif par Le Petit-Fils de L.U. Chopard & Cie SA. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains de Le Petit-Fils de L.U. Chopard & Cie SA, rue Veyrot 8, 1217 Meyrin, dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion. (A 4256<sup>2</sup>)

1217 Meyrin, 4 novembre 1996

Le Petit-Fils de L.U. Chopard &amp; Cie SA

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****SI Chalvac Lettre A SA, Morgins****Deuxième publication**

Les créanciers de la société S.I. Chalvac Lettre A SA de siège social à Morgins, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 18 octobre 1996, et sont sommés par la présente publication de faire connaître leurs réclamations dans les 15 jours dès la troisième publication du présent avis, auprès du Me. A. Neeman, avocat, place de l'Eglise 2, 1870 Monthey. (A 4190<sup>2</sup>)

1870 Monthey, 5 novembre 1996

Me A. Neeman

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Credo Bau AG in Liquidation, Niederlenz****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. August 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Gesellschaft, Höhenweg 3, 5702 Niederlenz, anzumelden. Es wird beabsichtigt, gestützt auf Art. 745, Ziffer 3 OR die Verteilung bereits nach Ablauf von 3 Monaten durchzuführen. (A 4191<sup>2</sup>)

5702 Niederlenz, 28. Oktober 1996

Die Liquidatorin

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Young Fashion Designing SA, Noranco****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 17 ottobre 1996, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 4216<sup>2</sup>)

6501 Bellinzona, 31 ottobre 1996

Il liquidatore: Lic. oec. Carlo Molo

via S. Giovanni 4, Bellinzona

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Sortec Systèmes S.A., Pully****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 juillet 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit, avec les pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, à M. Peter Hugo, liquidateur, c/o Sortec AG, Ziegelackerstrasse 9A, 3027 Berne. (A 4192<sup>2</sup>)

3027 Berne, 5 novembre 1996

Le liquidateur

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Müller John AG, Rheineck****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Oktober 1996 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals der Gesellschaft um Fr. 150 000.- auf Fr. 100 000.- beschlossen. Der Herabsetzungsbeschluss ist erfolgt, nachdem aufgrund des Revisionsberichts der Schwotzer Treuhand, Rheineck, bestätigt wurde, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Demzufolge wird allfälligen Gläubigern bekanntgegeben, dass sie unter Anmeldung ihrer Forderungen zuhanden der Schwotzer Treuhand, Grüenastrasse 11, 9424 Rheineck, in schriftlicher Form und mit Belegen, binnen zwei Monaten nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 4114<sup>2</sup>)

9424 Rheineck, 25. Oktober 1996

John Müller AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Silva-Kompass AG in Liquidation, St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 3. September 1996 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Frau Claudia Pestalozzi-Welte, c/o H. Welte & Co. AG, Feldstrasse 31, 9001 St. Gallen, anzumelden. (A 4217<sup>2</sup>)

9001 St. Gallen, 31. Oktober 1996

Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Red Box SA en liquidation, St-Sulpice****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois à compter de la dernière publication, en mains de la liquidatrice, S. Soederqvist, c.p. 165, 1025 St-Sulpice. (A 4175<sup>2</sup>)

1025 St-Sulpice, 5 novembre 1996

La liquidatrice

**Dans l'intérêt du liquidateur** les appels aux créanciers ne devraient être ordonnés qu'après la réquisition à l'office du registre du commerce du canton d'inscrire la dissolution de la société. Les autorités du registre du commerce ne procéderaient à la radiation que si les trois appels aux créanciers ont eu lieu après l'inscription de la dissolution de la société au registre du commerce.

**Herabsetzung der Anteilscheine gemäss Art. 874 und 733 OR****Käsergenossenschaft Schmitt, Schmitt****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung hat am 20. September 1996 neue Statuten angenommen, welche diejenigen vom 31. Mai 1938, 14. März 1995 und 19. Mai 1995 ersetzen. Aufgehoben wurden dadurch unter anderem auch die Bestimmungen über die Stammanteilscheine. Die Generalversammlung hat beschlossen, das Anteilscheinkapital von Fr. 6270.- vollständig herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Auszahlung von Fr. 2070.- an die Anteilscheinhaber und durch Übertragung von Fr. 4200.- auf die Reserven. Die Auszahlung ist bereits erfolgt.

Aus dem besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 des Schweizerischen Obligationenrechtes der Treuhänder Arn & Partner AG in Lyss vom 30. August 1996 geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Aufhebung der Stammanteilscheine voll gedeckt sind.

Den Gläubigern der Käsergenossenschaft Schmitt wird hiermit im Sinne von Art. 874 bzw. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung derselben verlangen können. Allfällige solche Begehren sind mit eingeschriebenem Brief an den beauftragten Notar, Markus Jaggi, Postfach, 3132 Riggsberg, zu richten. (A 4142\*)

3185 Schmitt, 31. Oktober 1996 Käsergenossenschaft Schmitt:  
Der Vorstand

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Rama Promotion SA en liquidation, Sion****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 3 octobre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains de la liquidatrice, Société Fiduciaire et d'Etudes Fiscales, à Genève, rue Bonivard 6, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 4193\*)

1201 Genève, 29 octobre 1996 La liquidatrice

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****SFU Service AG in Liquidation, Sirmach****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 26. Juli 1996 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator, Bruno Müller, Churfürststrasse 18, 9533 Kirchberg, in schriftlicher Form und mit Begründung anzumelden.

Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen. (A 4218\*)

9533 Kirchberg, 31. Oktober 1996 Der Liquidator: Bruno Müller

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****St. Georgskellerei AG Sursee, Sursee****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der St. Georgskellerei AG Sursee, mit Sitz in Sursee, (neu: «St. Georgskellerei AG»), mit Sitz in Luzern hat am 28. Oktober 1996 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 6'000'000.- nom. um Fr. 2'500'000.- nom. auf Fr. 750'000.- nom. herabzusetzen, durch Rückzahlung des Nennwerts und anschliessender Vernichtung von 5250 Namenaktien à Fr. 1000.- nom. Das Aktienkapital beträgt neu Fr. 750'000.-, eingeteilt in 750 voll liberierte Namenaktien à Fr. 1000.- nom. Der gemäss Art. 732 Abs. 2 OR erstattete Bericht des besonders befähigten Revisors vom 24. September 1996 stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, für ihre Forderungen Sicherstellung oder Befriedigung verlangen können. Die Begehren sind zu richten an: Verwaltung der St. Georgskellerei AG, 6210 Sursee, Postfach. (A 4219\*)

6210 Sursee, 28. Oktober 1996 St. Georgskellerei AG Sursee  
(St. Georgskellerei AG)

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Surmetal AG, Urdorf****Erste Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juli 1996 hat die Surmetal AG mit Sitz in Urdorf ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Frei + Kläui Treuhänder AG, Ackerstrasse 13, 8400 Winterthur, anzumelden.

Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen. (A 4245\*)

8400 Winterthur, 7. November 1996 Die Liquidatorin:  
Frei + Kläui Treuhänder AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****IBU Baugenossenschaft Uster in Liquidation, Uster****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 3. September 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich bei der IBU Baugenossenschaft Uster in Liquidation, zuhanden von Herrn Richard Trümpler, Liquidator, Aathalstrasse 87, 8610 Uster anzumelden. (A 4194\*)

8610 Uster, 30. Oktober 1996 Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Cross Group SA in Liquidation, Weisslingen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Cross Group SA hat am 16. Oktober 1996 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Liquidatorin, Atag Ernst + Young AG, Bleicherweg 21, 8022 Zürich, anzumelden.

Die Gesellschaft beabsichtigt eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR und damit ihre vorzeitige Löschung im Handelsregister. (A 4246\*)

8022 Zürich, 7. November 1996 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Hydrometall AG, Weisslingen****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 4. Mai 1996 hat die Auflösung der Hydrometall AG beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Hydrometall AG, zuhanden Herrn H. Meier, Liquidator, c/o Hydrostress AG, Witzbergstrasse 18, 8330 Pfäffikon, anzumelden. (A 4195\*)

8330 Pfäffikon, 28. Oktober 1996 Der Liquidator

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Tankred AG, Wiler b/Seedorf****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Tankred AG, Wiler b/Seedorf, vom 24. Oktober 1996 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 330'000.- auf Fr. 200'000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 260 Namenaktien zu Fr. 500.- je Aktie.

Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR der Visura Treuhänder-Gesellschaft, Bern, bestätigt dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Den Gläubigern der Tankred AG, in Wiler b/Seedorf, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, bei der Tankred AG, Stückli, 3266 Wiler b/Seedorf, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 4196\*)

3266 Wiler b/Seedorf, 30. Oktober 1996 Tankred AG  
Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Wegona AG in Liquidation, Wittenbach****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 18. September 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs ausschliesslich schriftlich bei der Liquidatorin anzumelden. (A 4197\*)

9303 Wittenbach, 30. Oktober 1996 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Eaton Credit SA in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 22. Oktober 1996 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich beim Liquidator, Dieter H. Wyss, Industrie-Strasse 7, 6300 Zug, anzumelden.

Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten. (A 4257\*)

6300 Zug, 7. November 1996 Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****I + M Finanz- und Verwaltungs AG****(vormals I + M Leasing- und Verwaltungs AG), Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentlichen Generalversammlungen der I + M Finanz- und Verwaltungs AG, Zug (vormals I + M Leasing- und Verwaltungs AG) und der LT Lagerhaus & Transport Holding AG, Zug, vom 24. Oktober 1996 haben die Fusion der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 OR beschlossen. Die I + M Finanz- und Verwaltungs AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf die LT Lagerhaus & Transport Holding AG übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten I + M Finanz- und Verwaltungs AG werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung des Schuldenrufs an gerechnet, ihre Forderungen bei der LT Lagerhaus & Transport Holding AG, Chamberstrasse 12c, 6300 Zug, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A 4220\*)

6300 Zug, 24. Oktober 1996 LT Lagerhaus & Transport Holding AG:  
Dr. Johannes Müller, Verwaltungsrat

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Landis & Gyr AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Landis & Gyr AG, Zug, vom 25. Oktober 1996 hat aufgrund des Fusionsvertrages die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Elektrowatt AG, Zürich, beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven der Landis & Gyr AG sind rückwirkend auf den 1. Juli 1996 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Elektrowatt AG übergegangen. Die Landis & Gyr AG ist demzufolge aufgelöst.

Den Gläubigern der Landis & Gyr wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die Elektrowatt AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Elektrowatt AG, Bellevuestrasse 36, 8008 Zürich, anzumelden. (A 4176\*)

6301 Zug, 5. November 1996 Landis & Gyr AG  
Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Terranela GmbH in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. November 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet beim Liquidator, Büro Friedrichs, A. Friedrichs, Hirserstrasse 14, 6052 Hergiswil NW, anzumelden. (A 4221\*)

6052 Hergiswil, 5. November 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Berger Bernd Design AG in Liquidation, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Dr. Heinz Schweizer, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich, anzumelden. (A 4198\*)

8053 Zürich, 30. Oktober 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****CMI Centro Moda GmbH, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der CMI Centro Moda GmbH, Zürich hat am 28. Oktober 1996 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Ruedi Stöckli, Bleicherweg 47, 8027 Zürich zum Liquidator bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist anzumelden. (A 4199\*)

8027 Zürich, 5. November 1996 Der Liquidator: Ruedi Stöckli

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Compact Invest AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Oktober 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und mit Begründung an den Liquidator, Herrn Renato Marangoni, Ankerstrasse 3, Postfach 9572, 8036 Zürich anzumelden.

Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. (A 4247\*)

8036 Zürich, 7. November 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Hagenmeyer I. Industrie-Beteiligungs AG in Liq., Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. August 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Roland Huber, Limmatquai 3, 8001 Zürich, anzumelden. (A 4000\*)

8001 Zürich, 18. Oktober 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Refi AG in Liquidation, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1996 hat die Refi AG mit Sitz in Zürich ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Refi AG in Liquidation, c/o Piric AG, Appenzellerstrasse 73, 8049 Zürich, anzumelden.

Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen. (A 4222\*)

8049 Zürich, 31. Oktober 1996 Die Liquidatorin: Huguette Rebmann

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****SB Studio Blue AG in Liquidation, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Dr. Heinz Schweizer, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich, anzumelden. (A 4200\*)

8053 Zürich, 30. Oktober 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Surf-Tec AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. September 1996 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich und mit Begründung dem Liquidator, Marcel Schmocker, Fürsprecher, Monbijoustrasse 8, Postfach 7220, 3001 Bern, anzumelden. (A 4258\*)

3001 Bern, 4. November 1996 Der Liquidator: Marcel Schmocker

**Warnung:** Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Gewerbe zu namhaften Preisen an. Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel mit einem Publikationstext von Liquidations-Schuldenrufen aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt als «Registerauszug» zugestellt. Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht. Eidg. Amt für das Handelsregister

**Im Interesse des Liquidators** sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf nach Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - Regisztrazioni

Hinterlegungsdatum: 11. April 1995 **430337**  
 Sherwood Medical Company, 1915 Olive Street,  
 St. Louis (MO 63103), Vereinigte Staaten von  
 Amerika  
 Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**10** Pumpen für enterale Ernährung; Schläuche für  
 enterale Ernährung; Sets für künstliche  
 Ernährung hauptsächlich bestehend aus Vinyl-  
 beutel und -schläuchen.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **430338**  
 Urs Steiner, Brunnenrainstrasse 3, 5737 Menziken



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedek-  
 kungen.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **430339**  
 Jean Frey AG, Edenstrasse 20, 8045 Zürich  
 Vertreter/in: Froriep Renggli & Partner,  
 Bellerivestrasse 201, 8034 Zürich



**WELTWOCH**  
 ABC-Buchverlag

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**16** Zeitungen, Zeitschriften, Bücher.  
**41** Veröffentlichung und Herausgabe von Zeitun-  
 gen, Zeitschriften, Büchern.  
 Gebrauchspriorität: 1988.

Date de dépôt: 31 mars 1995 **430340**  
 Chinon Kabushiki Kaisha, 4710, Oaza Nakasu,  
 Suwa-shi (Nagano-ken), Japon  
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
 SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

**CHINON**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**9** Appareils et instruments scientifiques, nau-  
 tiques, géodésiques, électriques, photographi-  
 ques, cinématographiques, optiques, de pesage,  
 de mesurage, de signalisation, de contrôle (ins-  
 pection), de secours (sauvetage) et d'enseigne-  
 ment; appareils pour l'enregistrement, la trans-  
 mission, la reproduction du son ou des images;  
 supports d'enregistrements magnétiques, dis-  
 ques acoustiques; distributeurs automatiques et  
 mécanismes pour appareils à prépaiement; cais-  
 ses enregistreuses, machines à calculer, équipe-  
 ment pour le traitement de l'information et les  
 ordinateurs; extincteurs.

Priorité décollant de l'usage: 1988.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **430341**  
 Vögtli Festhallenvermietungs AG, Rainweg 8,  
 4143 Dornach  
 Vertreter/in: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15,  
 8008 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

- 6** Transportable Bauten aus Metall.
- 19** Transportable Bauten nicht aus Metall.
- 22** Zelte, Blachen.
- 41** Vermietung von Festhallen und -zelten, von  
 Tanz- und Theaterbühnen, von Tischen, Bän-  
 ken, Bestuhlung und von Festmobiliar, von  
 Lautsprecheranlagen; Betrieb von Festzelten,  
 Planung und Durchführung von Unterhaltungs-  
 anlässen, Unterhaltung.
- 42** Verpflegung in Festhallen, Betrieb von Fest-  
 wirtschaften, Catering; Vermietung von Ge-  
 schirr, Gläsern und Besteck; Vermietung von  
 transportablen Bauten.

Gebrauchspriorität: 8. Februar 1977.

Hinterlegungsdatum: 12. April 1995 **430342**  
 Visioneer Communications, Inc.,  
 2860 West Bayshore Road, Palo Alto (CA 94303),  
 Vereinigte Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

- 9** Wissenschaftliche, elektrische und elektroni-  
 sche (soweit in Klasse 9 enthalten), fotografi-  
 sche, Film- und optische Apparate und Instru-  
 mente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung  
 und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; elek-  
 tronische, optische und magnetische Aufzeich-  
 nungsträger, Schallplatten; Datenverarbeit-  
 ungsgeräte, Computer und Software, ein-  
 schliesslich Computerprogramme, Computer-  
 schaltkreise und Peripheriehardware zum Spei-  
 chern, Abrufen, Einlesen, Übermitteln und für  
 die gemeinsame Nutzung von Dokumenten;  
 Computerhardware und Computerprogramme  
 für den elektronischen Postversand und -emp-  
 fang («electronic mail»), für elektronisches Fa-  
 xen, Textverarbeitung, das Editieren und Druk-  
 ken von Dokumenten; Bestandteile, Ersatzteile  
 und Zubehör zu allen vorgenannten Waren, so-  
 weit in Klasse 9 enthalten.

Hinterlegungsdatum: 12. April 1995 **430343**  
 Tokyo Electron Kabushiki Kaisha  
 (Tokyo Electron Limited), 3-6 Akasaka 5-chome,  
 Minato-ku, Tokyo, Japan  
 Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

- 7** Maschinen und Apparate für die Herstellung  
 von Halbleitern, Flüssigkristallvorrichtungen,  
 bedruckten Schaltkreislplatten, Abdeckblen-  
 den, Strichkreuzplatten, Disketten (Floppy  
 Disks), Magnetbändern und Tastaturen, insbe-  
 sondere Plasma-Ätzapparate; Bestand- und Zu-  
 behörteile für die vorgenannten Waren, soweit  
 in Klasse 7 enthalten.
- 9** Maschinen und Apparate für das Testen von  
 Halbleitern, Flüssigkristallvorrichtungen, be-  
 druckten Schaltkreislplatten, Abdeckblenden,  
 Strichkreuzplatten, Disketten (Floppy Disks),  
 Magnetbändern und Tastaturen; Bestand- und  
 Zubehörteile für die vorgenannten Waren, so-  
 weit in Klasse 9 enthalten.

Date de dépôt: 13 avril 1995 **430344**  
 Société Suisse pour l'Industrie Horlogère  
 Management Services SA, 6, Faubourg du Lac,  
 2502 Bienne

Mandataire: SMH Société Suisse de  
 Microélectronique et d'Horlogerie SA, Services  
 des Marques, 6, Faubourg du Lac, 2502 Bienne



Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**14** Horlogerie et instruments chronométriques;  
 métaux précieux et leurs alliages et produits en  
 ces matières ou en plaqué; joaillerie, bijouterie.

Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1995 **430345**  
 Donut Corporation del Norte, S.A., Tomas Alva  
 Edison, 22-24-26, Poligono Industrial Cogullada,  
 E-50014 Zaragoza, Spanien  
 Vertreter/in: Ammann Patentanwälte AG Bern,  
 Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**30** Backwaren, Feingebäck und Süßwaren, insbe-  
 sondere Madeleines.

Date de dépôt: 9 mai 1995 **430346**  
 Chia Shin Technology Corp., 1F, No. 24, Alley 2,  
 Lane 76, Sec. 6, Shin Yi Rd., Taipei, Taiwan  
 Mandataire: Novapat Cabinet Chereau S.A.,  
 9, rue du Valais, 1202 Genève

**MacALLY**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**9** Souris pour ordinateurs, claviers pour ordina-  
 teurs, connecteurs pour ordinateurs, filtres op-  
 tiques pour moniteurs d'ordinateurs, cartes  
 d'interface, cables pour ordinateurs, manettes  
 pour ordinateurs, boîtiers de commande pour  
 jeu pour ordinateurs.

Date de dépôt: 29 février 1996 **430347**  
 CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, 4002 Basel



Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 1** Catalyseur chimique.
- 5** Produits pharmaceutiques, produits d'entretien  
 pour lentilles de contact à savoir solution de  
 nettoyage, de rinçage, de désinfection et de con-  
 servation.
- 9** Appareils et instruments optiques, lentilles op-  
 tiques, lentilles de contact.

Marque tridimensionnelle.

Hinterlegungsdatum: 21. März 1996 **430348**  
 Reproad AG, Gesellschaft für Belagssanierungen,  
 Bernstrasse 88, 8953 Dietikon

# REPROAD

Gesellschaft für Belagssanierungen

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**37** Belagssanierungen, Fahrbahninstandsetzung  
 durch Kalt- und Warmrecycling.  
**40** Betonbehandlung.

Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1996 **430349**  
 Juwelier Kurz AG, Uraniastrasse 26, 8001 Zürich  
 Vertreter/in: R.A. Egli & Co., Patentanwälte,  
 Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

signé Kurz

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**14** Uhren aller Art und deren Teile, Juwelen, Edel-  
 steine, Schmuck aller Art, Bijouterieartikel.

Hinterlegungsdatum: 30. August 1996 **430350**  
 Hofmann Backwaren AG, Steinackerstrasse 11,  
 8302 Kloten

## FLUGHÄFELI

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**30** Bäckerei-, Konditorei- und Confiseriewaren.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **430351**  
 Luwa AG (Luwa Ltd), Anemonenstrasse 40,  
 8047 Zürich  
 Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## DKS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**11** Klimaanlage, lufttechnische Anlagen, Lüf-  
 tungsgeschäfte, Geräte und Apparate zur Luftrei-  
 nigung, einschliesslich Filter und Ventilatoren.  
 Gebrauchspriorität: 1992.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **430352**  
 Luwa AG (Luwa Ltd), Anemonenstrasse 40,  
 8047 Zürich  
 Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## FVM

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**11** Klimaanlage, lufttechnische Anlagen, Lüf-  
 tungsgeschäfte, Geräte und Apparate zur Luftrei-  
 nigung, einschliesslich Filter und Ventilatoren.  
 Gebrauchspriorität: 1992.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **430353**  
 Warnaco Inc., 90 Park Avenue, New York  
 (NY 10016), Vereinigte Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann  
 AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38,  
 4051 Basel

## MERRY WIDOW

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedek-  
 kungen.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **430354**  
 Warnaco Inc., 90 Park Avenue, New York  
 (NY 10016), Vereinigte Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann  
 AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38,  
 4051 Basel

## WARNER'S MERRY WIDOW

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedek-  
 kungen.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **430355**  
 Method Sport Inc., 1898 South Flatiron Ct.,  
 Boulder (CO 80301), Vereinigte Staaten von  
 Amerika  
 Vertreter/in: Gloor & Sieger, Utoquai 37,  
 Postfach 581, 8024 Zürich

## WAVE RAVE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**18** Waren aus Leder oder Lederimitationen, Ta-  
 schen, Regenschirme.  
**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedek-  
 kungen.  
**28** Sportartikel, insbesondere Snowboards sowie  
 Snowboard-Zubehör wie insbesondere Snow-  
 board-Wachs und Snowboard-Riemen.  
 Gebrauchspriorität: 20. September 1990.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **430356**  
 Overterra AG, Zollikerstrasse 141, 8008 Zürich  
 Vertreter/in: Gloor & Sieger, Utoquai 37, Postfach  
 581, 8024 Zürich

## OVERTERRA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**36** Dienstleistungen im Immobilienwesen.  
 Gebrauchspriorität: 20. März 1964.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **430357**  
 Raul A. Ries, 9774 Crescent Center Dr.,  
 Suite 504, Rancho Cucamonga (CA 91730),  
 Vereinigte Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: Gloor & Sieger, Utoquai 37,  
 Postfach 581, 8024 Zürich

## SPECIAL BLEND

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**18** Waren aus Leder oder Lederimitationen, Ta-  
 schen, Regenschirme.  
**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedek-  
 kungen.  
 Gebrauchspriorität: 10. Januar 1993 (detaillierte  
 Angaben im Aktenheft).

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **430358**  
 Vögtli Festhallenvermietungs AG, Rainweg 8,  
 4143 Dornach  
 Vertreter/in: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15,  
 8008 Zürich

## VÖGTLI

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**6** Transportable Bauten aus Metall.  
**19** Transportable Bauten nicht aus Metall.  
**22** Zelte, Blachen.  
**41** Vermietung von Festhallen und -zelten, von  
 Tanz- und Theaterbühnen, von Tischen, Bän-  
 ken, Bestuhlung und von Festmobiliar, von  
 Lautsprecheranlagen; Betrieb von Festzelten,  
 Planung und Durchführung von Unterhaltungs-  
 anlässen, Unterhaltung.

**42** Verpflegung in Festhallen, Betrieb von Fest-  
 wirtschaften, Catering; Vermietung von Ges-  
 schirr, Gläsern und Besteck; Vermietung von  
 transportablen Bauten.  
 Gebrauchspriorität: 8. Februar 1977.

Hinterlegungsdatum: 12. April 1995 **430359**  
 Visioneer Communications, Inc., 2860 West  
 Bayshore Road, Palo Alto (CA 94303), Vereinigte  
 Staaten von Amerika

Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## VISIONEER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

**9** Wissenschaftliche, elektrische und elektroni-  
 sche (soweit in Klasse 9 enthalten), fotografi-  
 sche, Film- und optische Apparate und Instru-  
 mente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung  
 und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; elek-  
 tronische, optische und magnetische Aufzeich-  
 nungsträger, Schallplatten; Datenverarbeit-  
 ungsgeräte, Computer und Software, ein-  
 schliesslich Computerprogramme, Comput-  
 schaltkreise und Peripheriehardware zum Spei-  
 chern, Abrufen, Einlesen, Übermitteln und für  
 die gemeinsame Nutzung von Dokumenten;  
 Computerhardware und Computerprogramme  
 für den elektronischen Postversand und -emp-  
 fang («electronic mail»), für elektronisches Fa-  
 xen, Textverarbeitung, das Editieren und Druk-  
 ken von Dokumenten; Bestandteile, Ersatzteile  
 und Zubehör zu allen vorgenannten Waren, so-  
 weit in Klasse 9 enthalten.

Hinterlegungsdatum: 12. April 1995 **430360**  
 Visioneer Communications, Inc.,  
 2860 West Bayshore Road, Palo Alto (CA 94303),  
 Vereinigte Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## PAPERPORT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

**9** Wissenschaftliche, elektrische und elektroni-  
 sche (soweit in Klasse 9 enthalten), fotografi-  
 sche, Film- und optische Apparate und Instru-  
 mente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung  
 und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; elek-  
 tronische, optische und magnetische Aufzeich-  
 nungsträger, Schallplatten; Datenverarbeit-  
 ungsgeräte, Computer und Software, ein-  
 schliesslich Computerprogramme, Comput-  
 schaltkreise und Peripheriehardware zum Spei-  
 chern, Abrufen, Einlesen, Übermitteln und für  
 die gemeinsame Nutzung von Dokumenten;  
 Computerhardware und Computerprogramme  
 für den elektronischen Postversand und -emp-  
 fang («electronic mail»), für elektronisches Fa-  
 xen, Textverarbeitung, das Editieren und Druk-  
 ken von Dokumenten; Bestandteile, Ersatzteile  
 und Zubehör zu allen vorgenannten Waren, so-  
 weit in Klasse 9 enthalten.

Date de dépôt: 12 avril 1995 **430361**  
 Paul Smith Limited, Riverside Building, Riverside  
 Way, GB-Nottingham NG2 1DP, Royaume-Uni  
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
 SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

## R. NEWBOLD

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**25** Vêtements, chaussures, chapellerie.

Date de dépôt: 12 avril 1995 **430362**  
 Cave Amann S.A., Industriestrasse 6,  
 9220 Bischofszell  
 Mandataire: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## MONALDO

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**33** Produits vinicoles de tous cépages ainsi que de  
 toutes origines.

Hinterlegungsdatum: 12. April 1995 **430363**  
Loven Petfood A/S, Nygade 5, DK-9760 Vraa,  
Dänemark

Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Vorderberg 11, 8044 Zürich

## MISKISS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
**31** Futtermittel.

Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1995 **430364**  
Marathon Food Industries Pty Ltd, 51-53 Hobsons  
Road, Kensington (Victoria 3031), Australien  
Vertreter/in: Ammann Patentanwälte AG Bern,  
Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern

## DIM SIMS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
**29** Fleisch, Geflügel, Wild, Fleischextrakte, Gemü-  
se, essbare Öle und Fette, Eier, Milch und Milch-  
produkte sowie Speisen aus den vorgenannten  
Zutaten.

Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1995 **430365**  
Marathon Food Industries Pty Ltd, 51-53 Hobsons  
Road, Kensington (Victoria 3031), Australien  
Vertreter/in: Ammann Patentanwälte AG Bern,  
Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern

## MARATHON

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
**29** Fleisch, Geflügel, Wild, Fleischextrakte, Gemü-  
se, essbare Öle und Fette, Eier, Milch und Milch-  
produkte sowie Speisen aus den vorgenannten  
Zutaten.  
**30** Konditorwaren; Torten; Pasteten, gefrorene  
Konditorwaren; gefrorene Torten; gefrorene  
Pasteten; tiefgefrorene Teigtaschen, Pizzas.

Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1995 **430366**  
Intertabak AG, Genuastrasse 15,  
4142 Münchenstein  
Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## INTERTABAK

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
**34** Tabak und Tabakwaren; Raucherartikel;  
Streichhölzer.  
**42** Handel mit Tabak, Tabakwaren und Raucherar-  
tikeln, einschliesslich deren Vermittlung, Import  
und Export.

Date de dépôt: 9 mai 1995 **430367**  
Noxell Corporation, A Maryland Corporation,  
11050 York Road, Hunt Valley, Baltimore Co.  
(MD), Etats-Unis d'Amérique  
Mandataire: A. W. Metz & Co. AG,  
Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## PERFECT POINT

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**3** Cosmétiques et produits pour le maquillage,  
produits cosmétiques pour le nettoyage, le soin  
et l'embellissement de la peau, du cuir chevelu  
et des cheveux.  
Revendication de priorité: 15 novembre 1994,  
France.

Hinterlegungsdatum: 1. März 1996 **430368**  
Art Bau-Idee GmbH, Bahnsteig 1, Postfach 526,  
8212 Neuhausen  
Dipl.-Ing. Mag. Johann Aschauer, Unterdörfli 49,  
4362 Bad Kreuzen, Österreich  
ISOFLAC AG, Schwarzenburgstrasse 854,  
3145 Niederscherli

Vertreter/in: Patentanwälte Breiter + Wiedmer  
AG, Seuzachstrasse 2, Postfach 366,  
8413 Neftenbach

## POSITIVE ENERGY HOUSE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
**17** Isoliermaterial zur Wärmeisolierung im Bauwe-  
sen.  
**19** Baumaterialien, nicht aus Metall.  
**37** Dienstleistungen im Bauwesen, einschliesslich  
Dienstleistungen im Zusammenhang mit der  
Errichtung von Bauten; Dienstleistungen von  
Unternehmern, die auf dem Gebiet des Bauwe-  
sens spezialisiert sind, einschliesslich Dienstlei-  
stungen von Malern, Spenglern, Glasern, Hei-  
zungsinstallateuren oder Dachdeckern; mit  
Dienstleistungen im Bauwesen in Verbindung  
stehende Dienstleistungen soweit in dieser  
Klasse enthalten; Dienstleistungen betreffend  
die Vermietung von Bauwerkzeugen oder Bau-  
material.  
**42** Bauprojektprüfungen.

Hinterlegungsdatum: 21. März 1996 **430369**  
Gloor Schiess & Partner, Advokatur und Notariat,  
Aeschenvorstadt 4, 4010 Basel

## GLOOR SCHIESS & PARTNER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
**42** Rechtsberatung und -vertretung.

Hinterlegungsdatum: 2. April 1996 **430370**  
John T. Wullschlegler, Oberschilt 5, 6363 Fürigen  
Vertreter/in: L. Arato; Seebuchstrasse 19,  
6374 Buochs

## PETCLEAN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
**8** Handbetätigte Werkzeuge und Geräte, nämlich  
Halterungen für die berührungslose Aufnahme  
von Gegenständen insbesondere Kot von Haus-  
tieren.

Hinterlegungsdatum: 12. August 1996 **430371**  
Milchverband Winterthur, Archstrasse 2,  
8401 Winterthur

## PRIZZI'S

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
**42** Verpflegung von Gästen in Restaurants; Be-  
trieb einer Bar.

Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1996 **430372**  
Chassot AG, Aemmenmattstrasse 2, 3123 Belp

## CANIVITON

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
**5** Veterinärmedizinische Präparate.  
**31** Futtermittel.

Hinterlegungsdatum: 25. April 1996 **430373**  
Permarop AG, Schützenstrasse 24,  
4900 Langenthal  
Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## CHARLES PERRIN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
**14** Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine;  
Uhren und Zeitmessinstrumente aller Art  
einschliesslich deren Bestandteile und Zubehör  
(soweit in Klasse 14 enthalten) wie Armbänder.

Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1995 **430374**  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza  
Kadoma, Kadoma-shi (Osaka Prefecture), Japan  
Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## PANASONIC

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
**37** Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbei-  
ten; Installation, Wartung und Reparatur von  
elektrischen, elektronischen und mechanischen  
Geräten wie Klima- bzw. Lüftungsanlagen,  
Heizgeräten, Bürogeräten und -einrichtungen,  
Küchengeräten und -einrichtungen, Maschi-  
nenanlagen, Aufzügen, Telefonanlagen, fotogra-  
fischen, Film- und Videogeräten und -instru-  
menten, Wartung und Reparatur von Fahrzeu-  
gen.  
**41** Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportli-  
che und kulturelle Aktivitäten, Volksbelusti-  
gungen, Vermittlung und Vermietung von foto-  
grafischen, Film- und Videogeräten und -instru-  
menten und deren Zubehör, Kinos und deren  
Einrichtungen, Film- und Videoproduktionen,  
Filmstudios, Freizeit- bzw. Erholungseinrichtun-  
gen sowie Stadien und deren Einrichtungen.  
Gebruuchspriorität: Mai 1979, für die Klasse 37.

Date de dépôt: 1er mars 1995 **430375**  
Itchgrave Limited, 66, Wigmore Street,  
GB-Londres W1H OHQ, Royaume-Uni  
Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

## REALDECO

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**17** Caoutchouc, gutta-percha, gomme, amiante,  
mica, matières plastiques, résines et matières  
synthétiques sous forme de feuille, produits en  
ces matières; matières à calefeutrer, à étouper et  
à isoler; tuyaux flexibles non-métalliques.  
**19** Matériaux de construction non métalliques;  
tuyaux rigides non métalliques pour la construc-  
tion; asphalte, poix et bitume; constructions  
transportables non métalliques; monuments  
non métalliques.  
**20** Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits  
(compris dans cette classe) en bois, liège, roseau,  
jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, am-  
bre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes  
ces matières ou en matières plastiques ou mati-  
ères synthétiques.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **430376**  
Rothmans of Pall Mall Limited,  
Grienbachstrasse 11, 6300 Zug  
Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## PALL MALL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
**34** Zigaretten, Tabak und Tabakwaren; Feuerzeu-  
ge, Zündhölzer und Raucherartikel.  
Gebruuchspriorität: 1. Februar 1968.

Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1995 **430377**  
Allergan, Inc., A Delaware Corporation,  
2525 Dupont Drive, Irvine (CA 92715),  
Vereinigte Staaten von Amerika  
Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## ADVIA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
**5** Präparate zur pharmazeutischen Behandlung  
des Glaukoms.

Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1995 **430378**  
 Red Mills Limited, Red Mills, Goresbridge  
 (County Kilkenny), Irland  
 Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## RED MILLS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 5 Veterinärmedizinische Präparate; Vitamine.  
 31 Futtermittel für Tiere, Tiernahrung; landwirt-  
 schaftliche Erzeugnisse; Gras- und Rasensäme-  
 reien; Weizen, Roggen und Gerste.

Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1996 **430379**  
 «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-  
 Gesellschaft, Generalsekretariat,  
 General Guisan-Strasse 40, 8401 Winterthur

## WINTERTHUR-COLUMNA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 36 Berufliche Vorsorge und Sparen sowie mit die-  
 sen Dienstleistungen verbundene Beratungs-  
 und Informationsdienstleistungen, wie Experti-  
 sen, Risikoanalysen und -bewältigungen (Risk  
 Engineering), Vermittlung von Versicherungs-  
 und Anlageprodukten. Finanzdienstleistungen,  
 Vermögensverwaltung sowie mit diesen Dienst-  
 leistungen verbundene Beratungs- und Infor-  
 mationsdienstleistungen.

Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1996 **430380**  
 Unionsverlag, Limmat Verlag, Rietterstrasse 18,  
 8059 Zürich

## FRIEDRICH GLAUSER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messer-  
 schmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und  
 Stichwaffen; Rasierapparate.  
 16 Papier, Pappe (Karton), Papeteriewaren, Pa-  
 pierwaren für Verpackungs-, Haushalts- und  
 persönliche Zwecke; Druckereierzeugnisse;  
 Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren;  
 Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder  
 für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel;  
 Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel;  
 Lehr- und Unterrichtsmittel; Verpackungsmate-  
 rial aus Kunststoff in Form von Hüllen, Tüten  
 und Folien; Spielkarten; Drucklettern; Druck-  
 stöcke.  
 21 Behälter und Geräte für Haushalt und Küche;  
 rohes oder teilweise bearbeitetes Glas, Glaswa-  
 ren, Porzellan und Steingutwaren für Haushalt  
 und Küche, Kunstgegenstände aus Glas, Porzellan  
 und Steingut.  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedek-  
 kungen.  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmens-  
 verwaltung; Büroarbeiten.  
 41 Kulturelle Aktivitäten.

Date de dépôt: 18 mars 1996 **430381**  
 Groupe Elite SA, 15, route des Arsenaux,  
 1700 Fribourg  
 Mandataire: Troesch Scheidegger Werner AG,  
 Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich

## L'INTEGRAL D'ELITE

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 25 Vêtements et en particulier maillots de bain.

Hinterlegungsdatum: 19. März 1996 **430382**  
 Adrian Giger, Tugginerweg 3, 4503 Solothurn  
 Thomas Giger, Poststrasse 14, 4500 Solothurn

## GIGER MD

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 10 Chirurgische und ärztliche Instrumente und  
 Apparate, orthopädische Artikel.  
 28 Turn- und Sportartikel, soweit in dieser Klasse  
 enthalten.  
 42 Ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schön-  
 heitspflege.

Date de dépôt: 1er avril 1996 **430383**  
 Gay Frères Vente et Exportation S.A.,  
 12, rue Glacis-de-Rive, 1207 Genève  
 Mandataire: Frei Patentanwaltsbüro,  
 Hedwigsteig 6, Postfach 768, 8029 Zürich

## SMART FLASH

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 9 Appareils et instruments électroniques; cartes  
 magnétiques d'identification; circuits intégrés;  
 appareils pour le traitement de l'information;  
 mémoires pour ordinateurs; détecteurs de faus-  
 se monnaie; mécanismes pour appareils à  
 préparation; puces; émetteurs de signaux élec-  
 troniques.

Date de dépôt: 18 avril 1996 **430384**  
 Rolf Scheiwiler, Buolterlistrasse 9,  
 6052 Hergiswil NW

## CITY-CONTOUR

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 19 Pavages, pavés, pierres grillagées pour gazon,  
 éléments de palissade, piliers et poteaux en  
 béton pour la construction de murs, l'agence-  
 ment de places, chemins et jardins; dalles et car-  
 relages.  
 20 Escaliers, bancs (non métalliques).

Date de dépôt: 18 avril 1996 **430385**  
 Rolf Scheiwiler, Buolterlistrasse 9,  
 6052 Hergiswil NW

## CITY-CONFORT

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 19 Pavages, pavés, pierres grillagées pour gazon,  
 éléments de palissade, piliers et poteaux en  
 béton pour la construction de murs, l'agence-  
 ment de places, chemins et jardins; dalles et car-  
 relages.  
 20 Escaliers, bancs (non métalliques).

Hinterlegungsdatum: 17. März 1994 **430386**  
 Marianne Masshardt, MD Marketing Design AG,  
 27, chemin du Mâcheret, 1093 La Conversion

## MAGIC HELVETIA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 3 Parfümerieprodukte und Kosmetika.  
 9 Brillenfassungen.  
 14 Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine,  
 Uhren, Edelmetalle und deren Legierungen.  
 16 Schreibmaterialien; Spielkarten.  
 18 Lederwaren, soweit in Klasse 18 enthalten.  
 20 Möbel, Spiegel, Rahmen.  
 24 Webstoffe und Textilwaren, soweit in Klasse 24  
 enthalten.  
 25 Bekleidungsstücke, Ledergürtel, Sportbeklei-  
 dung (soweit in Klasse 25 enthalten).  
 34 Feuerzeuge aus Edelmetallen.  
 Sämtliche vorgenannten Waren schweizerischer  
 Herkunft.

Hinterlegungsdatum: 31. August 1994 **430387**  
 Marco Immobilien AG, Austrasse 85, 7000 Chur  
 Vertreter/in: Vincenz & Partner, Anwaltsbüro,  
 Vazerolgasse 2, 7000 Chur

## MAMMA ROSA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; konserviertes,  
 getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse;  
 Eier bzw. Eierspeisen; Speiseöle (insbesondere  
 Olivenöl).  
 30 Kaffee; Brot, Back- und Konditorwaren; Mehl-  
 speisen und Teigwaren aller Art (einschliesslich  
 Ravioli, Tortellini, Canelloni und dergleichen);  
 Speiseeis; Saucen; Essig; Gewürze.  
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
 42 Verpflegung und Beherbergung von Gästen  
 (Pizzeria/Trattoria); Detailverkauf.

## Änderungen – Modifications Modificazioni

### Übertragungen – Transfers – Trasmissioni

**P-272996, 349849, 426691.** – Transfer à: Titulaire  
 Kugler Bimetal S.A., 1, chemin Barde, 1214 Vernier.  
 – Mandataire: Micheli & Cie, 122, rue de Genève,  
 case postale 61, 1226 Thonex. – Enregistré le: 19 sep-  
 tembre 1996.

**P-278117, P-278437, 279336, 297213, 302361.** –  
 Übertragung an: Markeninhaber/in Kägi Fret AG,  
 Lichtensteig, Loretostrasse 52, 9620 Lichtensteig.  
 – Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstras-  
 se 14, 8024 Zürich. – Eingetragen am: 19. September  
 1996.

**P-282262.** – Übertragung an: Markeninhaber/in Tri-  
 delta GmbH, Industriegelände, D-07629 Herms-  
 dorf, Deutschland. – Vertreter/in: Isler & Pedrazzini  
 AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich.  
 – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-282808, P-282809.** – Trasferimento a: Titolare Cif-  
 petrol SA, via Oldelli, 6850 Mendrisio. – Mandata-  
 rio precedente: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
 SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève. – Regi-  
 strato il: 5 settembre 1996.

**282993, 314862, 340783, 402223.** – Transfer à: Tita-  
 laire Unilever N.V., Weena 455, 3013 AL Rotter-  
 dam, Pays-Bas. – Mandataire: Unilever (Schweiz)  
 AG, Grafenau 12, 6301 Zug. – Enregistré le: 19 sep-  
 tembre 1996.

**P-283870, P-284161.** – Übertragung an: Marken-  
 inhaber/in Ed. Geistlich-Söhne AG für chemische  
 Industrie, Bahnhofstrasse 40, 6110 Wolhusen. – Ein-  
 getragen am: 19. August 1996.

**P-283970.** – Transfer à: Titulaire Buttress B.V.,  
 Vleutensevaart 100, NL-3532 AD Utrecht, Pays-  
 Bas. – Mandataire: A. W. Metz & Co. AG, Hotting-  
 erstrasse 14, 8024 Zürich. – Enregistré le: 26 sep-  
 tembre 1996.

**P-284778.** – Übertragung an: Markeninhaber/in  
 Wardle Storeys Plc, Grove Mill, Earby, Colne  
 (Lancs BB8 6UT), Grossbritannien. – Vertreter/in:  
 Troesch Scheidegger Werner AG, Siewerdstras-  
 se 95, Postfach, 8050 Zürich. – Eingetragen am:  
 30. September 1996.

**P-285740.** – Übertragung an: Markeninhaber/in  
 DEP Corporation (a Delaware corporation), 2101  
 Via Arado, Rancho Dominguez (CA), Vereinigte  
 Staaten von Amerika. – Vertreter/in: E. Blum & Co.,  
 Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. – Ein-  
 getragen am: 26. September 1996.

**286435.** – Transfer à: Titulaire AB Lindex, Kri-  
 stinholmsvägen 14-16, S-441 39 Alingsås, Suède.  
 – Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,  
 1206 Genève. – Enregistré le: 17 septembre 1996.

**P-286930.** – Übertragung an: Markeninhaber/in  
 Norton AS, 4810 Eydehavn, Norwegen. – Vertre-  
 ter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorder-  
 berg 11, 8044 Zürich. – Eingetragen am: 26. Sep-  
 tember 1996.

**291589, 293999, 294000, 294001, 297609, 300685,  
 308635, 356015, 356016, 356017, 360540, 363406,  
 363417, 380652.** – Übertragung an: Markeninhaber/  
 in Recticel Bedding Switzerland GmbH, Beten-  
 weg 12, 6233 Büren. – Vertreter/in: Patentan-  
 waltsbüro Jean Hunziker, Siewerdstrasse 95, 8050  
 Zürich. – Eingetragen am: 19. September 1996.

**292203, 319377, 319379, 319383, 319384, 319385,  
 319386, 319390, 319391, 319395, 319400, 319402,  
 319405, 319406, 319407, 319408, 319409, 319410,  
 319412, 319413, 319414, 319418, 319421, 319422,  
 320050, 320052, 323105, 324220, 324221, 327091,  
 327755, 331480, 331482, 331484, 333635, 337741,  
 337743, 340342, 340792, 361553, 374938.** – Übertra-  
 gung an: Markeninhaber/in Graphicop AG, Ruch-  
 wiesenstrasse 5, 8157 Dielsdorf. – Vertreter/in:  
 Troesch Scheidegger Werner AG, Siewerdstras-  
 se 95, Postfach, 8050 Zürich. – Eingetragen am:  
 19. September 1996.

**295590.** – Übertragung an: Markeninhaber/in Krü-  
 ger GmbH & Co. KG, Senefelderstrasse 44, D-  
 51469 Bergisch Gladbach, Deutschland. – Vertre-  
 ter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwen-

strasse 19, 8001 Zürich. - Eingetragen am: 17. September 1996.

**295830.** - Transfert à Titulaire Nabisco Iberia, S.L., Calle Conde Peñalver No. 38, Madrid, Espagne. - Mandataire: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - Enregistré le: 17 septembre 1996.

**297972.** - Übertragung an: Markeninhaber/in PAN Wohnlicht GmbH, Rheinstrasse 96, 56235 Ransbach-Baumbach, Deutschland. - Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**302821.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Vatter GmbH, Birkenallee 110-134, 48432 Rheine, Deutschland. - Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**303691, 313526, 318252, 354468, 354469, 354483, 356795, 357987, 360768, 360963, 362437, 362438, 363390, 405439, 425195, 426474.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Remington Corporation, L.L.C., 60 Main Street, Bridgeport (CO 06604), Vereinigte Staaten von Amerika. - Vertreter/in: Dr. Conrad A. Riederer, Bahnhofstrasse 10, 7310 Bad Ragaz. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**304616.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Vatter GmbH, Birkenallee 110-134, 48432 Rheine, Deutschland. - Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - Eingetragen am: 19. September 1996.

**304695.** - Transfert à Titulaire Bourgeois vins SA, 1338 Ballaigues. - Enregistré le: 20 juin 1996.

**307230.** - Transfert à Titulaire European Sports Merchandising B.V., Johannes Vermeerstraat 22, 1071 DR Amsterdam, Pays-Bas. - Mandataire: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - Enregistré le: 17 septembre 1996.

**309774.** - Transfert à Titulaire Laboratoire L. Lafon S.A., 19, Avenue du Professeur Cadiot, 94701 Maisons Alfort, France. - Mandataire: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - Enregistré le: 19 septembre 1996.

**310537.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Sanyo Optronics Co., Ltd., 98-1, Ohaza Motohara, Kamikawa-machi, Kodama-gun, Saitama, Japan. - Vertreter/in: William Blanc & Cie, Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève. - Eingetragen am: 19. September 1996.

**315110, 315111, 315112.** - Transfert à Titulaire Sovrybflot Co., Ltd., 9, Rozhdstvenskij Blvd., Moscow 103045, Fédération de Russie. - Mandataire: Meisser & Meisser, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters. - Enregistré le: 30 septembre 1996.

**315601, 315602.** - Übertragung an: Markeninhaber/in WSE Sales AG, Lettenstrasse 7, 6343 Rotkreuz. - Eingetragen am: 23. August 1996.

**315846.** - Trasferimento a: Titolare Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Porschestraisse 42, 70436 Stuttgart, Germania. - Mandatario: INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Registrato il: 19 settembre 1996.

**319586.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Georg Fischer, Rohrleitungssysteme AG, Ebnatstrasse 111, 8201 Schaffhausen. - Eingetragen am: 19. September 1996.

**325781, 339303, 339304, 413003.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Daetrade AG, Idaplatz 2, 8003 Zürich. - Eingetragen am: 17. September 1996.

**334590, 348096, 411658.** - Transfert à Titulaire Evaco AG (Evaco SA) (Evaco Ltd.), Bachstrasse 10, 4313 Möhlin. - Mandataire: INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Enregistré le: 17 septembre 1996.

**340878.** - Transfert à Titulaire Sanofi 32/34, rue Marbeuf, 75008 Paris, France. - Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. - Enregistré le: 26 septembre 1996.

**342613, 386892, 389877, 393312, 393355, 395371, 405952, 425206, 425956.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Ansell Perry Inc., 675 Harsh Avenue S.E., Massillon (OH 44646), Vereinigte Staaten von Amerika. - Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - Eingetragen am: 17. September 1996.

**342613, 386892, 389877, 393312, 393355, 395371, 405952, 425206, 425956.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Ansell Perry Inc., 1875 Harsh Avenue S.E., Massillon (OH 44646), Vereinigte Staaten von Amerika. - Berichtigung. - Eingetragen am: 17. September 1996.

**343672, 343766, 362789.** - Transfert à Titulaire Similor SA, 16bis, rue Joseph-Girard, 1227 Carouge GE. - Mandataire: Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel. - Enregistré le: 26 septembre 1996.

**348260.** - Transfert à Titulaire Laiterie Triballat S.A., 35530 Noyal-sur-Vilaine, France. - Rectification. - Enregistré le: 4 juin 1996.

**353713.** - Transfert à Titulaire Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Porschestraisse 42, 70436 Stuttgart, Allemagne. - Mandataire: INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Enregistré le: 19 septembre 1996.

**361648.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Eaton-Williams Exports Limited, Station Road, Edenbridge (Kent TN8 6EG), Grossbritannien. - Vertreter/in: Dr. R. C. Salgo, Patentanwalt, Töbelstrasse 88, 8635 Dürnten. - Eingetragen am: 17. September 1996.

**362719, 362720, 411095, 411096.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Four Seasons Hotels (Barbados) Ltd., Chancery House, High Street, Bridgetown, Barbados. - Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - Eingetragen am: 17. September 1996.

**364483, 378256.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Rubatex Corporation, 5221 Valley Park Drive, Roanoke (VA 24019), Vereinigte Staaten von Amerika. - Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - Eingetragen am: 17. September 1996.

**364505.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Cobar S.A., 6828 Balerna. - Vertreter/in: Fiammenghi-Fiammenghi, via San Gottardo 15, 6900 Lugano. - Eingetragen am: 17. September 1996.

**364700.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Illinois Tool Works Inc., 3600 West Lake Avenue, Glenview (IL 60025-5811), Vereinigte Staaten von Amerika. - Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**364712, 364773.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Landis & Gyr Technology Innovation AG, Gubelstrasse 22, 6301 Zug. - Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach 127, 8035 Zürich. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**369003.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Klosterfrau Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Klosterfrau Company with limited liability), Quaderstrasse 5, 7000 Chur. - Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**372620.** - Transfert à Titulaire CD Plant Tecval S.A., Zone Industrielle du Day, 1337 Vallorbe. - Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - Enregistré le: 30 septembre 1996.

**379614, 379615, 379698.** - Übertragung an: Markeninhaber/in GEBE Gesellschaft mbH, Linzer Strasse 141, 1141 Wien, Österreich. - Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**383213.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Scitex Corporation Ltd., Hamada Street, 46103 Herzlia B, Israel. - Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**383489, 384033.** - Übertragung an: Markeninhaber/in City-Watch, Lucia Ruckli, Panoramastrasse, 6103 Schwarzenberg. - Eingetragen am: 4. September 1996.

**388597.** - Transfert à Titulaire Harcos Chemicals UK Ltd., One Great Tower Street, London EC3R, 5AH, Royaume-Uni. - Mandataire: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - Enregistré le: 26 septembre 1996.

**390208, 390209, 394961, 398162.** - Übertragung an: Markeninhaber/in FileNet Corporation, 3565 Harbor Boulevard, Costa Mesa (CA 92626), Vereinigte Staaten von Amerika. - Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**391821.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Lombard Management, Inc., 12015 Mora Drive 4, Santa Fe Springs (CA 90670), Vereinigte Staaten von Amerika. - Vertreter/in: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneeggstrasse 4, 8008 Zürich. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**394781.** - Transfert à Titulaire Apex Sports International, Inc., (a Pennsylvania corporation) 555 South Henderson Road, King of Prussia (PA 19406), Etats-Unis d'Amérique. - Mandataire: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - Enregistré le: 30 septembre 1996.

**395021.** - Übertragung an: Markeninhaber/in First Alert Brandschutz + Haussicherheit Vertriebs GmbH, Kleine Bahnstrasse 8, 22525 Hamburg, Deutschland. - Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**395274.** - Transfert à Titulaire Apex Sports International, Inc. (a Pennsylvania corporation) 555 South Henderson Road, King of Prussia (PA 19406), Etats-Unis d'Amérique. - Mandataire: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - Enregistré le: 30 septembre 1996.

**395816.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Tele Pizza, S.A., Edificio Miniparc, C/ Azalea, 1, 28100 Alcobendas (Madrid), Spanien. - Vertreter/in: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneeggstrasse 4, 8008 Zürich. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**398314, 409700.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Ind Coope (Oxford & West) Limited, 107, Station Street, Burton on Trent (Staffs DE14 1BZ), Grossbritannien. - Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**398631.** - Übertragung an: Markeninhaber/in All-Tag Security SA, Z.A.F. De Manage, Chaussée de Nivelles, 7170 Manage, Belgique. - Vertreter/in: Fiduciaire Serge Turin S.A., Grand-Rue 45, case postale 213, 1814 La Tour-de-Pelz. - Eingetragen am: 5. August 1996.

**399511.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Lombard Management, Inc., 12015 Mora Drive 4, Santa Fe Springs (CA 90670), Vereinigte Staaten von Amerika. - Vertreter/in: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneeggstrasse 4, 8008 Zürich. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**402462.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Telia AB, Färnebogatan 81-87, 123 86 Farsta, Schweden. - Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - Eingetragen am: 17. September 1996.

**402730, 402731, 402732, 420916, 424396, 424397, 424398, 425739, 427218.** - Transfert à Titulaire Telekurs Payserv AG, Hardturmstrasse 201, 8005 Zürich. - Mandataire: Meisser & Meisser, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters. - Enregistré le: 26 septembre 1996.

**402825.** - Übertragung an: Markeninhaber/in Rolf Blattmann, Am Stutz 11, 4314 Zeiningen. - Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**404152.** - Transfert à Titulaire Helsinn Healthcare SA, via Pian Scairolo, 6912 Pazzalo. - Mandataire: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - Enregistré le: 17 septembre 1996.

**404308.** – Übertragung an: Markeninhaber/in Walrus, Inc. (a Washington corporation) 4225 Second Avenue South, Seattle (WA 98134), Vereinigte Staaten von Amerika. – Vertreter/in: R. A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich. – Eingetragen am: 17. September 1996.

**406310.** – Übertragung an: Markeninhaber/in Kubla AG, Baarerstrasse 69, 6300 Zug. – Eingetragen am: 16. August 1996.

**407245.** – Übertragung an: Markeninhaber/in Urania Betriebs AG, Uraniastrasse 12, Postfach 3773, 8021 Zürich – Vorherige/r Vertreter/in: Frick & Frick, Rechtsanwälte, Uraniastrasse 12, Postfach 996, 8021 Zürich. – Eingetragen am: 20. August 1996.

**408156, 410590, 415633.** – Transfert à: Titulaire Werner Publishing Company Ltd., Lord Coutanche House, 66/68, Esplanade, St. Helier (Jersey, Channel Islands), Royaume-Uni. – Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. – Enregistré le: 30 septembre 1996.

**408727.** – Transfert à: Ghislaine Glasson Deschamps, 19, rue Paul Feval, 75018 Paris, France. – Mandataire: Antoine Maurice, 5, rue de Granges, 1204 Genève. – Enregistré le: 30 juillet 1996.

**410858.** – Übertragung an: Markeninhaber/in Telia AB, Färnebogatan 81-87, 123 86 Farsta, Schweden. – Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. – Eingetragen am: 17. September 1996.

**417353, 418500.** – Transfert à: Titulaire Fondation du Festival de Jazz de Montreux, 3, rue du Sentier de Collonge, 1820 Montreux. – Mandataire: Gérald Coendoz, Ing. Conseil, 7, chemin des Esserpys, 1032 Romanel-sur-Lausanne. – Enregistré le: 26 septembre 1996.

**418503.** – Übertragung an: Markeninhaber/in Birkenmeier Stein + Design AG, 5623 Boswil. – Eingetragen am: 26. September 1996.

**418920.** – Transfert à: Titulaire Donna Karan Italy S.r.l., 30, via Montebello, 20121 Mailand, Italie. – Mandataire: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich. – Enregistré le: 30 septembre 1996.

**421199, 426531.** – Übertragung an: Markeninhaber/in B & R AG, Postgasse 21, 8750 Glarus. – Vertreter/in: Hans Rudolf Gachnang, Patentanwalt, Badstrasse 5, 8500 Frauenfeld. – Eingetragen am: 17. September 1996.

**422204.** – Übertragung an: Markeninhaber/in Düsseldorf Messegesellschaft mbh NOWEA, Stockumer Kirchstrasse 61, 40474 Düsseldorf, Deutschland. – Vertreter/in: Bosshard & Luchs, Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich. – Eingetragen am: 17. September 1996.

**422785.** – Übertragung an: Markeninhaber/in Avax AG, Lindenstrasse 1, 8302 Kloten. – Vertreter/in: Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**423227.** – Übertragung an: Markeninhaber/in Westearl Investments B.V., 18, rue St-Pierre, 1701 Fribourg. – Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**424677.** – Übertragung an: Markeninhaber/in Ringier AG, Florastrasse 4, 4800 Zofingen. – Vorherige/r Vertreter/in: Nobel & Hug, Rechtsanwälte, Dufourstrasse 29, Postfach 6A, 8032 Zürich. – Eingetragen am: 17. September 1996.

**426645, 426646.** – Übertragung an: Markeninhaber/in Konsum Verein Zürich, Baslerstrasse 52, 8048 Zürich. – Eingetragen am: 26. September 1996.

#### Lizenzen – Licences – Licenze

**387536.** – Licence partielle au bénéfice de: Mandataire précédent/e: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. – Licencé/e: Dunlop France, 62, rue Camille Desmoulin, 92133 Issy les Moulineaux, France. – Rectification. – Enregistré le: 28 mai 1996.

**414012.** – Lizenz zu Gunsten von: Lizenznehmer/in Lunetta AG, Hohlstrasse 612, 8048 Zürich. – Eingetragen am: 5. September 1996.

#### Firmaänderungen – Modifications de raison Modificazioni della ditta

**P-282708.** – Neue Firma: Markeninhaber/in Landolt Weine AG, Brandschenkestrasse 60, 8002 Zürich. – Eingetragen am: 5. September 1996.

**P-287002.** – Nouvelle raison sociale: Titulaire Neutrogena Corporation, 5755 West 96 Street, Los Angeles (CA), Etats-Unis d'Amérique. – Enregistré le: 30 septembre 1996.

**P-287131.** – Neue Firma: Markeninhaber/in Sulzer Hydro AG, Obenauerstrasse 4, 6010 Kriens. – Eingetragen am: 26. September 1996.

**289430.** – Neue Firma: Markeninhaber/in ITT Flygt AB, Svetsarvägen 12, Solna, Schweden. – Eingetragen am: 26. September 1996.

**293898, 331485, 424796, 424797, 424798, 427177.** – Neue Firma: Markeninhaber/in Diga Möbel AG, Kantonsstrasse 9, 8854 Galgenen. – Eingetragen am: 11. September 1996.

**336888.** – Neue Firma: Markeninhaber/in Mast Group Limited, Mast House, Derby Road, Bootle, Liverpool, Grossbritannien. – Eingetragen am: 25. September 1996.

**369411, 415722, 416602, 416603.** – Neue Firma: Markeninhaber/in Laboratoire Lachartre SNC, 104, Avenue Charles-de-Gaulle, 92200 Neuilly-sur-Seine, Frankreich. – Eingetragen am: 25. September 1996.

**381347.** – Nouvelle raison sociale: Titulaire Britannia Investment Corporation, Suite 1704, Bank of Delaware Building, 300 Delaware Avenue, Wilmington (DE 19899), Etats-Unis d'Amérique. – Enregistré le: 30 juillet 1996.

**404485.** – Nouvelle raison sociale: Titulaire Dudson Armolite Ltd., Hobson Street, Burslem, Stoke-on-Trent (Staffs ST6 2AR), Royaume-Uni. – Enregistré le: 25 septembre 1996.

**407681.** – Neue Firma: Markeninhaber/in Snap-On Incorporated, 2801 80th Street, Kenosha (WI), Vereinigte Staaten von Amerika. – Eingetragen am: 12. August 1996.

**415439, 415440.** – Neue Firma: Markeninhaber/in Sana Verlag AG, via Carà 10, 6932 Breganzona. – Eingetragen am: 26. September 1996.

#### Firmaänderungen und Sitzverlegungen Modifications de raison et transferts de siège Modificazioni della ditta e trasferimenti della sede

**P-282520.** – Nouvelle raison sociale et nouveau siège: Titulaire National Chemshare S.A., Verbrandegrusteenweg 58, 1850 Grimbergen, Belgique. – Enregistré le: 26 septembre 1996.

#### Firma- und Adressänderungen Modifications de raison et changements d'adresse Modificazioni della ditta e dell'indirizzo

**P-286624.** – Neue Firma und Adresse: Markeninhaber/in Hurco Companies, Inc., One Technology Way, P.O. Box 68180, Indianapolis (IN 46268-0180), Vereinigte Staaten von Amerika. – Eingetragen am: 26. September 1996.

#### Sitzverlegungen – Transferts de siège Trasferimenti della sede

**P-282205.** – Neuer Sitz: Markeninhaber/in ANTI-KO-Silberwarenfabrik, Kohlbecker KG, Carl-Zeiss-Strasse 4, 75217 Birkenfeld, Deutschland. – Eingetragen am: 26. September 1996.

**P-284701.** – Nouveau siège social: Titulaire Illinois Tool Works Inc., 3600 West Lake Avenue, Glenview (IL), Etats-Unis d'Amérique. – Enregistré le: 26 septembre 1996.

**P-285360.** – Nouveau siège social: Titulaire SIP, société genevoise, d'instruments de physique, 19, rue du Pré-de-la-Fontaine, 1242 Satigny. – Enregistré le: 26 septembre 1996.

**P-286202.** – Neuer Sitz: Markeninhaber/in K. R. Pfiffner AG, Gewerbestrasse 14, 8800 Thalwil. – Eingetragen am: 5. September 1996.

**P-287677.** – Neuer Sitz: Markeninhaber/in Armor All Products Corporation, 6 Liberty, Aliso Viejo (CA 92656), Vereinigte Staaten von Amerika. – Berichtigung. – Eingetragen am: 26. August 1996.

**P-288502, P-288505, P-289183.** – Neuer Sitz: Markeninhaber/in Thomas & Betts Corporation, 1555 Lynnfield Road, Memphis (TN), Vereinigte Staaten von Amerika. – Eingetragen am: 26. September 1996.

**337231.** – Neuer Sitz: Markeninhaber/in Agostino Valente, Küfergasse 26, 5742 Kölliken. – Eingetragen am: 25. September 1996.

**388378.** – Nouveau siège social: Titulaire Perhop SA, 4, les Avouillons, 1196 Gland. – Enregistré le: 25 septembre 1996.

#### Adressänderungen – Changements d'adresse Modificazioni dell'indirizzo

**P-284790.** – Neue Adresse: Markeninhaber/in Karl Bula, Herrenmatt 7K, 5200 Brugg AG. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-285732.** – Nouvelle adresse: Titulaire Marcafin SA, 16, avenue Jules Crosnier, 1206 Genève. – Enregistré le: 26 septembre 1996.

**P-286581.** – Neue Adresse: Markeninhaber/in «Meli»-Fruchtsäfte AG Mellingen, Bahnhofstrasse 50, 5507 Mellingen. – Eingetragen am: 26. September 1996.

**P-286939.** – Nouvelle adresse: Titulaire Laurel Bank Machine Co. Ltd., No. 1-2, Toranomon 1-chome, Minato-ku, Tokyo, Japon. – Enregistré le: 26 septembre 1996.

#### Vertreterbestellungen – Désignations d'un mandataire – Designazioni di un mandatario

**P-283899.** – Premier/ière Mandataire: SMH Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie SA, Services des Marques, 6, Faubourg du Lac, 2502 Bienne. – Enregistré le: 26 septembre 1996.

**P-287131.** – Erstmalige/r Vertreter/in: Sulzer Management AG, KS/Patente/0007, 8401 Winterthur. – Eingetragen am: 26. September 1996.

**P-287232.** – Premier/ière Mandataire: SMH Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie SA, Services des Marques, 6, Faubourg du Lac, 2502 Bienne. – Enregistré le: 26 septembre 1996.

**325735.** – Primo Mandatario: Fiammenghi-Fiammenghi, via San Gottardo 15, 6900 Lugano. – Registrato il: 18 settembre 1996.

**337231.** – Erstmalige/r Vertreter/in: Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern. – Eingetragen am: 25. September 1996.

**385824.** – Premier/ière Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. – Enregistré le: 26 septembre 1996.

**410371.** – Erstmalige/r Vertreter/in: Hans Rudolf Gachnang, Patentanwalt, Badstrasse 5, 8500 Frauenfeld. – Eingetragen am: 18. September 1996.

#### Vertreterlöschungen – Radiations de mandataires Radiazioni di mandatari

**P-284914.** – Radiation du mandataire: Mandataire précédent/e Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. – Enregistré le: 27 septembre 1996.

**336254.** - Vertreterlöschung: Vorherige/r Vertreter/in Richard Travnicek, Glärnischstrasse 10, 8102 Oberengstringen. - Eingetragen am: 18. September 1996.

**340804.** - Vertreterlöschung: Vorherige/r Vertreter/in Richard Travnicek, Patentanwalt, Glärnischstrasse 10, 8102 Oberengstringen. - Eingetragen am: 18. September 1996.

**345132.** - Vertreterlöschung: Vorherige/r Vertreter/in Richard Travnicek, Patentanwalt, Glärnischstrasse 10, 8102 Oberengstringen. - Eingetragen am: 18. September 1996.

**360380.** - Vertreterlöschung: Vorherige/r Vertreter/in Richard Travnicek, Patentanwalt, Glärnischstrasse 10, 8102 Oberengstringen. - Eingetragen am: 18. September 1996.

**373222.** - Vertreterlöschung: Vorherige/r Vertreter/in Richard Travnicek, Patentanwalt, Glärnischstrasse 10, 8102 Oberengstringen. - Eingetragen am: 18. September 1996.

**376558, 376590.** - Vertreterlöschung: Vorherige/r Vertreter/in Richard Travnicek, Patentanwalt, Glärnischstrasse 10, 8102 Oberengstringen. - Eingetragen am: 18. September 1996.

**382541.** - Vertreterlöschung: Vorherige/r Vertreter/in Richard Travnicek, Patentanwalt, Glärnischstrasse 10, 8102 Oberengstringen. - Eingetragen am: 18. September 1996.

**390422.** - Vertreterlöschung: Vorherige/r Vertreter/in Richard Travnicek, Patentanwalt, Glärnischstrasse 10, 8102 Oberengstringen. - Eingetragen am: 18. September 1996.

**397410, 398137.** - Vertreterlöschung: Vorherige/r Vertreter/in Richard Travnicek, Patentanwalt, Glärnischstrasse 10, 8102 Oberengstringen. - Eingetragen am: 18. September 1996.

**397889.** - Vertreterlöschung: Vorherige/r Vertreter/in Richard Travnicek, Patentanwalt, Glärnischstrasse 10, 8102 Oberengstringen. - Eingetragen am: 18. September 1996.

**420098, 420099, 420100, 420101, 420102.** - Vertreterlöschung: Vorherige/r Vertreter/in Bruno Baer, Rechtsanwalt, Rotfluhstrasse 85, Postfach, 8702 Zollikon. - Eingetragen am: 17. April 1996.

#### Vertreteränderungen - Modifications de mandataires - Modificazioni di mandati

**P-281222, 287275, 288067, 288818, 289498, 318778, 333320, 372401, 372464, 374626, 374627, 374628, 396365, 396366, 396367, 397554, 401627, 402414, 404850, 404851, 404852, 405812, 405813.** - Nouveau/nouvelle Mandataire: Griffes Consulting S.A., 70, route de Florissant, 1206 Genève. - Enregistré le: 18 septembre 1996.

**P-282205.** - Neue/r Vertreter/in: William Blanc & Cie, Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**P-282520.** - Nouveau/nouvelle Mandataire: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - Enregistré le: 26 septembre 1996.

**P-284701.** - Nouveau/nouvelle Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - Enregistré le: 26 septembre 1996.

**P-284863.** - Neue/r Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**P-285784.** - Neue/r Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**P-286113.** - Neue/r Vertreter/in: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève. - Eingetragen am: 25. September 1996.

**P-286197.** - Neue/r Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**P-286581.** - Neue/r Vertreter/in: Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rüti ZH. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**P-287142.** - Nouveau/nouvelle Mandataire: SMH Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie SA, Services des Marques, 6, Faubourg du Lac, 2502 Bienne. - Enregistré le: 26 septembre 1996.

**P-287668.** - Nouveau/nouvelle Mandataire: A. Kerr AG, Finkelerweg 44, 4144 Arlesheim. - Enregistré le: 26 septembre 1996.

**P-287929.** - Nouveau/nouvelle Mandataire: SMH Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie SA, Services des Marques, 6, Faubourg du Lac, 2502 Bienne. - Enregistré le: 27 septembre 1996.

**P-290289.** - Neue/r Vertreter/in: Meisser & Meisser, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters. - Eingetragen am: 27. September 1996.

**374531.** - Neue/r Vertreter/in: A. Misrachi, 15, chemin de la Plantaz, 1024 Ecublens VD. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**387536.** - Nouveau/nouvelle Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - Enregistré le: 23 septembre 1996.

**390958, 390959.** - Neue/r Vertreter/in: A. Kerr AG, Finkelerweg 44, 4144 Arlesheim. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**407681.** - Neue/r Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - Eingetragen am: 12. August 1996.

**415746, 423992.** - Neue/r Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**417869, 417870.** - Neue/r Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - Eingetragen am: 26. September 1996.

#### Vertreter: Name- oder Adressänderungen Mandataire: Modifications du nom ou de l'adresse Mandatario: Modificazioni del nome o dell'indirizzo

**P-276053.** - Nouvelle adresse/raison sociale/nouveau siège social du mandataire: Mandataire Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug. - Enregistré le: 26 septembre 1996.

#### Berichtigungen - Rectifications - Rettifiche

**423793.** - Berichtigung. - Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost.

Berichtigung. - Eingetragen am: 11. April 1996.

**423794.** - Berichtigung. - Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost.

Berichtigung. - Eingetragen am: 11. April 1996.

**425100.** - Berichtigung. - Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost.

Berichtigung. - Eingetragen am: 9. Mai 1996.

**426458.** - Berichtigung der Adresse. - Vertreter/in: Usego AG, Rechtsdienst, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil. - Berichtigung. - Eingetragen am: 6. Juni 1996.

**426874.** - Berichtigung der Adresse. - Vertreter/in: Usego AG, Rechtsdienst, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil. - Berichtigung. - Eingetragen am: 18. Juni 1996.

**426875.** - Berichtigung der Adresse. - Vertreter/in: Usego AG, Rechtsdienst, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil. - Berichtigung. - Eingetragen am: 18. Juni 1996.

#### Verlängerungen - Prolongations - Proroghe

**P-281321.** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 11. Februar 1996. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-281485.** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 11. Februar 1996. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-282205.** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 27. Januar 1996. - Eingetragen am: 27. September 1996.

**P-282262.** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 6. April 1996. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-282520.** - Prolongation. - Protection à partir du: 9 février 1996. - Enregistré le: 27 septembre 1996.

**P-282535.** - Prolongation. - Protection à partir du: 1er avril 1996. - Enregistré le: 30 septembre 1996.

**P-282708.** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 7. Mai 1996. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**P-282808.** - Proroga. - Protezione a partire dal: 12 aprile 1996. - Registrato il: 26 settembre 1996.

**P-282809.** - Proroga. - Protezione a partire dal: 12 aprile 1996. - Registrato il: 26 settembre 1996.

**P-283005.** - Prolongation. - Protection à partir du: 12 avril 1996. - Enregistré le: 30 septembre 1996.

**P-283170.** - Prolongation. - Protection à partir du: 31 décembre 1995. - Enregistré le: 30 septembre 1996.

**P-283171.** - Prolongation. - Protection à partir du: 31 décembre 1995. - Enregistré le: 30 septembre 1996.

**P-283228.** - Prolongation. - Protection à partir du: 28 avril 1996. - Enregistré le: 30 septembre 1996.

**P-283561.** - Prolongation. - Protection à partir du: 29 juin 1996. - Enregistré le: 30 septembre 1996.

**P-283845.** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 30. Juni 1996. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-283870.** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 22. Juli 1996. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**P-283899.** - Prolongation. - Protection à partir du: 7 juillet 1996. - Enregistré le: 27 septembre 1996.

**P-283993.** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 27. Juli 1996. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-284161.** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 30. Juli 1996. - Eingetragen am: 26. September 1996.

**P-284260.** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 9. August 1996. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-284414.** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 10. August 1996. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-284701.** - Prolongation. - Protection à partir du: 11 juin 1996. - Enregistré le: 27 septembre 1996.

**P-284790.** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 2. September 1996. - Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-284914.** - Prolongation. - Protection à partir du: 18 août 1996. - Enregistré le: 27 septembre 1996.

**P-284985.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 18. August 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-285360.** – Prolongation. – Protection à partir du: 10 septembre 1996. – Enregistré le: 27 septembre 1996.

**P-285366.** – Prolongation. – Protection à partir du: 14 octobre 1996. – Enregistré le: 30 septembre 1996.

**P-285491.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 16. September 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-285494.** – Prolongation. – Protection à partir du: 28 septembre 1996. – Enregistré le: 30 septembre 1996.

**P-285732.** – Prolongation. – Protection à partir du: 4 novembre 1996. – Enregistré le: 27 septembre 1996.

**P-285740.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 9. November 1996. – Eingetragen am: 27. September 1996.

**P-285755.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 15. November 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-285784.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 22. November 1996. – Eingetragen am: 27. September 1996.

**P-285862.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 26. November 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-286020.** – Prolongation. – Protection à partir du: 3 décembre 1996. – Enregistré le: 30 septembre 1996.

**P-286125.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 26. Oktober 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-286162.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 14. Dezember 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-286197.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 17. November 1996. – Eingetragen am: 27. September 1996.

**P-286275.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 3. Dezember 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-286295.** – Prolongation. – Protection à partir du: 21 décembre 1996. – Enregistré le: 30 septembre 1996.

**P-286378.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 31. Dezember 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-286581.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 4. Januar 1997. – Eingetragen am: 27. September 1996.

**P-286597.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 6. September 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-286598.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 6. September 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-286614.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 16. Dezember 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-286624.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 22. Oktober 1996. – Eingetragen am: 27. September 1996.

**P-286626.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 2. November 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-286859.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 13. Dezember 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-286921.** – Prolongation. – Protection à partir du: 8 septembre 1996. – Enregistré le: 30 septembre 1996.

**P-286930.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 26. November 1996. – Eingetragen am: 27. September 1996.

**P-286939.** – Prolongation. – Protection à partir du: 21 décembre 1996. – Enregistré le: 27 septembre 1996.

**P-286944.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 16. Oktober 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-287002.** – Prolongation. – Protection à partir du: 2 février 1997. – Enregistré le: 30 septembre 1996.

**P-287092.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 28. Januar 1997. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-287131.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 28. Januar 1997. – Eingetragen am: 27. September 1996.

**P-287142.** – Prolongation. – Protection à partir du: 14 février 1997. – Enregistré le: 27 septembre 1996.

**P-287232.** – Prolongation. – Protection à partir du: 17 mars 1997. – Enregistré le: 27 septembre 1996.

**P-287459.** – Prolongation. – Protection à partir du: 14 février 1997. – Enregistré le: 30 septembre 1996.

**P-287620.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 11. Februar 1997. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-287668.** – Prolongation. – Protection à partir du: 13 octobre 1996. – Enregistré le: 27 septembre 1996.

**P-287756.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 1. April 1997. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-287929.** – Prolongation. – Protection à partir du: 30 mars 1996. – Enregistré le: 27 septembre 1996.

**P-288502.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 11. März 1997. – Eingetragen am: 27. September 1996.

**P-288505.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 11. März 1997. – Eingetragen am: 27. September 1996.

**P-289183.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 11. März 1997. – Eingetragen am: 27. September 1996.

**P-289287.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 3. Dezember 1996. – Eingetragen am: 30. September 1996.

**P-290289.** – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 16. März 1997. – Eingetragen am: 27. September 1996.

**P-290496.** – Prolongation. – Protection à partir du: 9 septembre 1996. – Enregistré le: 30 septembre 1996.

### Löschungen – Radiations – Radiazioni

#### **Vollständige Löschungen – Radiations totales – Radiazioni totali**

**366094.** – Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. – Eingetragen am: 27. September 1996.

**401204.** – Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. – Eingetragen am: 17. September 1996.

**411070.** – Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. – Eingetragen am: 20. September 1996.

**419421.** – Radiation sur requête du titulaire. – Enregistré le: 18 septembre 1996.

**422494.** – Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. – Eingetragen am: 26. September 1996.

**423277.** – Radiation sur requête du titulaire. – Enregistré le: 25 septembre 1996.

**423566.** – Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. – Eingetragen am: 20. September 1996.

**424602.** – Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. – Eingetragen am: 25. September 1996.

**426149.** – Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. – Eingetragen am: 23. September 1996.

**427489.** – Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. – Eingetragen am: 24. September 1996.

### **Teilweise Löschungen – Radiations partielles – Radiazioni parziali** (Einschränkungen des Waren- und/oder Dienstleistungsverzeichnisses – Limitations de l'indication des produits et/ou des services – Limitazioni dell'elenco dei prodotti e/o dei servizi)

**425458.** – Teilweise Löschung – Neues Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen

9 Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger und Schallplatten, ausgenommen Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten und Bänder (bespielt oder unbespielt) mit Ton und/oder Video und/oder Datensignalen für Unterhaltungs-, Unterrichts- und Freizeit Zwecke; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte; Teile aller vorerwähnten Waren.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel; Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.

37 Installation, Reparatur und Wartung von Apparaten und Instrumenten für Telekommunikation, Rundfunk, Rundfunkempfang, Sendung von Mitteilungen und Empfang von Mitteilungen.

38 Telekommunikationsdienste; Rundfunkdienste, Mitteilungsendendienste; Vermietung von Apparaten und Instrumenten für Telekommunikation, Rundfunk, Rundfunkempfang, Sendung von Mitteilungen und Empfang von Mitteilungen.

Eingetragen am: 19. September 1996.

**425971.** – Teilweise Löschung – Neues Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

Eingetragen am: 19. September 1996.

### Verfügungsbeschränkung

#### **Restriction au pouvoir de disposer**

#### **Limitazione della facoltà di disporre**

**364505.** – Aufhebung der Verfügungsbeschränkung: Vorheriges Konkursamt Ufficio di esecuzione e fallimenti, via Pollini 29, 6850 Mendrisio. – Eingetragen am: 16. September 1996.

### Lizenzen an internationalen Registrierungen

#### **Licences d'enregistrements internationaux**

#### **Licenze di registrazioni internazionali**

**IR R 331560.** – Lizenz zu Gunsten von: Lizenznehmer/in Spillers Petfoods Benelux B.V., 43, Stationsweg, NL-3331 LR Zwijndrecht. – Lizenz für das Gebiet der Schweiz. – Eingetragen am: 27. September 1996.

**IR 571744, 623483, 623484.** – Lizenz zu Gunsten von: Lizenznehmer/in FC Diffusion S.A., 14, chemin de Normandie, 1206 Genève. – Lizenz für das Gebiet der Schweiz. – Eingetragen am: 27. September 1996.



## Banca Novara (Suisse), Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1996  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 493)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 083 594.10		Bankenkreditoren auf Sicht	1 082 447.60
Bankendebitoren auf Sicht		55 435 196.10		Bankenkreditoren auf Zeit	262 884 771.85
Bankendebitoren auf Zeit		247 384 901.05		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	244 691 959.—		259 582 891.85	Kreditoren auf Sicht	40 227 093.68
Wechsel- und Geldmarktpapiere		206 648.05		Kreditoren auf Zeit	
- davon Reskriptionen und Schatzscheine				- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		16 032 174.09		Depositenhefte	1 252 897.29
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		34 665 056.30		Depositenkonti	5 330 894.43
- davon mit hypothekarischer Deckung	4 781 806.87			Sonstige Passiven	60 963 643.92
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		16 327 258.10		Aktienkapital	50 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		8 739 020.—		Gesetzliche Reserven	6 400 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung				Andere Reserven	7 770 000.—
Wertschriften		1 146 758.20		Gewinnvortrag	7 098.23
Dauernde Beteiligungen		100 000.—			
Bankgebäude		25 100 000.—			
Andere Liegenschaften		455 225.40			
Sonstige Aktiven		23 243 015.61			
Total		435 918 847.—		Total	435 918 847.—

## BFC - Banque Financière de la Cité, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1996  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		(B 516)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		564 026.—		Engagements en banque à vue	10 305 359.—
Avoirs en banque à vue		23 273 619.—		Engagements en banque à terme	35 525 000.—
Avoirs en banque à terme		3 808 920.—		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 808 920.—		35 525 000.—	Créanciers à vue	8 943 322.—
Comptes courants débiteurs en blanc		10 395 608.—		Créanciers à terme	3 215 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		18 778 911.—		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
- dont garantis par hypothèques	12 824 753.—		3 215 000.—	Autres passifs	2 486 654.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		8 555 000.—		- dont comptes de régularisation	
Avances et prêts à terme fixe gagés		3 672 000.—		Fonds étrangers	60 475 335.—
- dont garantis par hypothèques	1 645 000.—			Capital-actions	30 000 000.—
Placements hypothécaires		10 500 000.—		Réserve légale	4 700 000.—
Titres		556 551.—		Autres réserves	16 000 000.—
Participations permanentes		2 200 000.—		Bénéfice reporté	1 282 666.—
Immeubles à l'usage de la banque		28 140 000.—		Fonds propres	51 982 666.—
Autres actifs		2 113 366.—			
- dont comptes de régularisation	963 613.—				
		112 558 001.—			112 458 001.—

## Banca del Gottardo, Lugano

Bilancio al 30 settembre 1996  
(senza conto profitti e perdite)

Attivo		(B 518)		Passivo	
	30.9.96 Fr.	31.12.95 Fr.		30.9.96 Fr.	31.12.95 Fr.
Liquidità	334 472 927.—	190 052 690.—	Impegni risultanti da titoli del mercato monetario	34 825 167.—	—
Crediti risultanti da titoli del mercato monetario	340 272 803.—	361 772 965.—	Impegni nei confronti di banche	2 395 960 200.—	1 716 444 601.—
Crediti nei confronti di banche	3 697 252 963.—	3 151 594 371.—	Impegni nei confronti della clientela		
Crediti nei confronti della clientela	2 800 768 919.—	2 735 445 985.—	a titolo di risparmio e d'investimento	206 768 553.—	264 657 848.—
Crediti ipotecari	948 145 365.—	896 172 176.—	Altri impegni nei confronti della clientela	4 100 980 514.—	3 990 883 325.—
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	252 568 939.—	201 755 704.—	Obbligazioni di cassa	227 323 363.—	229 522 234.—
Investimenti finanziari	173 338 885.—	56 854 550.—	Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie e prestiti	490 742 680.—	515 000 000.—
Partecipazioni	74 135 966.—	70 769 053.—	Ratei e risconti	86 106 992.—	99 315 009.—
Immobilitazioni	231 437 060.—	219 143 455.—	Altri passivi	809 144 112.—	633 503 161.—
Ratei e risconti	128 493 240.—	73 558 691.—	Rettifiche di valore e accantonamenti	368 629 791.—	360 658 943.—
Altri attivi	419 100 533.—	532 127 101.—	Capitale sociale	169 000 000.—	169 000 000.—
			Riserva legale generale	503 244 608.—	505 000 000.—
			Utile riportato	5 261 620.—	5 261 620.—
Totali degli attivi	9 399 987 600.—	8 489 246 741.—	Totali dei passivi	9 399 987 600.—	8 489 246 741.—
- di cui crediti di rango posteriore			- di cui impegni di rango posteriore	100 000 000.—	100 000 000.—

NB: Le nuove disposizioni sulla presentazione dei conti per quanto concerne la struttura di bilancio vengono applicate a partire dal 1° gennaio 1996.

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen - Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC

## Ausschreibungen / Appel d'offres

- Auftraggeberin:**  
Bundesamt für Statistik (BFS)  
Sektion Bevölkerungsentwicklung (BEV)  
Schwarztörstrasse 96, 3003 Bern  
Telefon 031 322 69 85 / Fax 031 382 27 95
- Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- Lieferort:** Bundesamt für Statistik, Sektion Bevölkerungsentwicklung, Schwarztörstrasse 53, CH-3003 Bern
- Produktbeschreibung:** Projektname: (655) 317.00 Revision der Statistik des natürlichen Bevölkerungsstandes (Revision BEVNAT) (Nr. 2724)  
Aufgabe  
Durchführung der Realisierungs- und Einführungsphasen der Revision BEVNAT. Die Sektion BEV des BFS hat nach Abschluss der Voranalyse in Zusammenarbeit mit einem externen EDV-Dienstleistungsunternehmen ein Konzept für die zukünftige EDV-Verarbeitung der Meldungen über die natürliche Bevölkerungsbewegung (Heiraten, Scheidungen, Geburten, Todesfälle, Anerkennungen, Adaptionen) erstellt. Gegenstand des Konzeptes ist die Vollerhebung bei ca. 2200 administrativen Stellen mit derzeit 250 000 Einzelmeldungen pro Jahr. Die veraltete EDV-Applikation soll auf den 1. Januar 1998 durch eine neue Informatik-Lösung ersetzt werden. Bis Mitte November 1996 ist die Konzeptphase abgeschlossen. Ab diesem Zeitpunkt folgt die Initialisierung der Realisierungsphase bis Ende Januar 1997.

Leistungskatalog  
Für die Realisierungs- und Einführungsphase des neuen Systems wird auf der Grundlage der im Konzept und der Initialisierung der Realisierungsphase erarbeiteten Ergebnisse ein Partner gesucht. Er entwickelt das Informatiksystem unter der Leitung des EDV-Projektleiters des Auftraggebers, führt es ein und unterhält es in der ersten Phase der Nutzung. Die Arbeitssprachen zwischen Auftragnehmer und -geber sind Deutsch und/oder Französisch.  
Anforderungen:  
- Entwicklung des Projektes nach der Methode HERMES (Handbuch der Elektronischen Rechenzentren des Bundes, eine Methode für die Entwicklung von Systemen) und dem HERMES-Vorgehensmodell für die Software-Entwicklung.  
- Entwicklung und Realisierung auf einer Unix-Plattform und einer Oracle-Datenbank (Oracle-Tools und Case für Datenmodell).  
- Erstellen von statistischen Auswertungen mittels Standard-, Business Objects- oder SAS-Programmen.

- Entwickeln und Liefern von Erfassungsoftware für externe Datenlieferanten.
- Einbezug projektübergreifender und projektspezifischer Stammdaten in Zusammenhang mit dem vorgegebenen und weiter zu verfeinernden Datenmodell.
- Periodische Übernahme der elektronisch übermittelten oder gescannten Meldungen in den Datenbestand (Tagesendverarbeitung).
- Durchführen von umfangreichen Plausibilitätskontrollen, automatische Kodierung von Gemeinden und Staaten aufgrund von Texterkennungen und analoge automatische Kodierung der Staatsangehörigkeit.
- Überprüfung der jährlich übernommenen Ereignismeldungen auf Vollständigkeit.
- Online-unterstützte Mängelverarbeitung (Benutzeroberfläche und Maskenlayouts zweisprachig deutsch und französisch).
- Online-unterstütztes Rückfrage- und Mahnwesen mit automatischem Online- und/oder Papierversand (Benutzeroberfläche und Maskenlayouts zweisprachig).
- Übernahme von Kontrollmeldungen zusätzlicher Datenlieferanten zwecks Ergänzung und Qualitätsverbesserung des Datenbestandes.

- Gegenseitiger Datenaustausch der Ereignismeldungen Todesfälle und Geburten mit der Applikation Todesursachenstatistik (Adabas-Datenbank)
- Übernahme des Datenbestandes von 1969-1997
- Verknüpfen der Ereignisse ab 1969 untereinander und mit Bestandesdaten der Volkszählung 1990
- Realisieren von fortschreibbaren Zeitreihenbewertungen aus jahresspezifischen, historischen Archivtabellen aggregierter Daten
- Einbindung der Fakturierung in die heutige operative BFS-Umgebung
- Erfüllung der Anforderungen an den Datenschutz gemäss Bundesgesetz über den Datenschutz
- Einhaltung des Bundesstatistikgesetzes als Rechtsgrundlage und der entsprechenden Verordnung über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes

#### Offerte

- Basis der Offerte ist der Produktbeschreibung aus Ziffer 3b. Auf Anfrage erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft in deutscher Sprache. Die Offertsteller sind gebeten, ihre Offerte - zusätzlich zu den in Ziffer 10 verlangten Unterlagen - mit den folgenden Angaben zu versehen:
- Kostendach für den Auftrag;
  - Kosten der Realisierungsphase;
  - Kosten der Einführungsphase.
- Die Personalkosten sind nach Funktionen zu gliedern und mit einem Mengengerüst zu ergänzen.
4. **Liefertermin:** Realisierungsphase: Februar bis Dezember 1997
  5. **Einführungsphase:** Dezember 1997 bis März 1998
  6. **Bietergemeinschaften:** erlaubt, wenn ein Anbieter gegenüber dem Auftraggeber die Gesamtverantwortung übernimmt.
  - 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 40 Tage (Datum Poststempel) nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB).
  - 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** siehe unter Ziffer 1
  - 6c. **Sprache des Angebotes:** Deutsch oder Französisch
  7. -
  8. **Kautionen/Sicherheiten:** keine
  9. **Zahlungsbedingungen:** Rechnung in Schweizer Franken oder in der Landeswährung des Anbieters, Zahlung 30 Tage netto (Teilzahlungen möglich).
  10. **Nachweis/Eignung:** Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb ist insbesondere folgende Bedingung zu erfüllen:
    - Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.

Für die Überprüfung der Eignung der Anbieter sind der Offerte folgende Unterlagen beizulegen:

- a. Unterlagen über den finanziellen Rückhalt, der die Realisierung eines Projektes dieser Grösseordnung gewährleistet;
- b. Nachweis über ausreichend ausgewiesene Fachkräfte für dieses Projekt (MitarbeiterInnen-Profil);
- c. Nachweis über erfolgreich realisierte analoge Projekte (Grösse, Komplexität, Systemplattform, Referenzen);
- d. Der Anbieter muss über ein nachweisbares Qualitätssystem verfügen (idealerweise ISO 9001).

11. **Zuschlagskriterien:**
  - a. Profil Offertsteller
  - b. bisher erstellte Studien, Referenzen
  - c. Vorgehensweise Realisierung/Einführung
  - d. Preis-/Leistungsverhältnis
  - e. Bedingungen für die Zusammenarbeit
  - f. Garantie/Einhaltung der Termine
12. **Beschaffungsart:** Kauf
13. **Teilangebote:** nicht zulässig
14. **Ausschreibung:** erfolgt nach GATT-Übereinkommen
15. **Gültigkeit des Angebotes:** mindestens 90 Tage
16. **Einzubeziehende Kosten:** inkl. 6,5% MWST
17. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern, welche dem GATT-Übereinkommen nicht angehören:** keine
18. **Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Bundesverwaltung
19. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
20. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird. Vorbehalten bleiben die Freigabe der Realisierungs- und Einführungsphasen durch die Projektleitung sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 148)

1. **Entité acheteuse:**  
Office fédéral de la statistique (OFS)  
Section de l'évolution de la population (BEV)  
Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern  
Téléphone: 031 322 69 85 / Fax 031 382 27 95
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
- 3a. **Lieu de destination:** Office fédéral de la statistique (OFS), section de l'évolution de la population (BEV), Schwarztorstrasse 53, CH-3003 Bern

- 3b. **Description du produit:** Nom du projet: (655) 317.00 Révision de la statistique du mouvement naturel de la population (révision BEVNAT) (no 2724)

Tâches

Exécution des phases de réalisation et d'introduction de la révision BEVNAT. A la fin de l'analyse préliminaire, la section BEV de l'OFS a élaboré, en collaboration avec une entreprise externe de services informatiques, la conception du futur traitement informatique des communications relatives au mouvement naturel de la population (mariages, divorces, naissances, décès, reconnaissances de paternité, adoptions). La conception a pour objet l'enquête exhaustive auprès de quelque 2200 services administratifs fournissant à l'heure actuelle un total d'environ 250 000 communications individuelles par année. L'application TED utilisée jusqu'à présent sera remplacée par une nouvelle solution informatique le 1er janvier 1998. La phase de conception sera achevée vers le milieu du mois de novembre 1996. Elle sera suivie de l'initialisation de la phase de réalisation, qui durera jusqu'à la fin du mois de janvier 1997.

Catalogue des prestations

Le mandant assurera les phases de réalisation et d'introduction du nouveau système sur la base des résultats établis lors de la conception et de l'initialisation de la phase de réalisation. Sous la direction du chef de projet désigné par le mandataire, il développe le système informatique, l'introduit et en assure l'entretien lors de la première phase de l'utilisation. Les langues de travail entre le mandataire et le mandant seront l'allemand et/ou le français.

#### Exigences:

- Développer le projet selon la méthode HERMES (Handbuch der Elektronischen Rechenzentren des Bundes, eine Methode für die Entwicklung von Systemen) et selon le modèle de marche à suivre HERMES pour le développement de logiciels.
- Assurer le développement et la réalisation sur une plate-forme Unix et une banque de données Oracle (Oracle-Tools et Case pour modèle de données).
- Etablir des exploitations statistiques à l'aide de programmes standard, Business Objects ou SAS.
- Développer et livrer des logiciels de saisie pour des fournisseurs externes de données.
- Inclure des données permanentes spécifiques et générales sur la base d'un modèle de données prédéfini susceptible d'être affiné par la suite.
- Transférer périodiquement les communications transmises par voie informatique ou scannées dans le stock de données (traitement final au terme d'une journée).
- Réaliser des contrôles de plausibilité complets, un codage automatique de communes et d'Etats sur la base de combinaisons de lettres ainsi qu'un codage automatique similaire des nationalités.
- Vérifier que les événements communiqués annuellement soient complets.
- Traitement des informations manquantes assisté par ordinateur (interface utilisateur et grille de saisie français/allemand).
- Traitement assisté en ligne des demandes de compléments d'information et des rappels avec envoi en ligne et/ou sur support papier (interface utilisateur et grille de saisie bilingue).
- Transférer les communications de contrôle transmises par d'autres fournisseurs de données en vue de compléter le stock de données et d'en améliorer la qualité.
- Echanger des données relatives à des décès et des naissances avec l'application de la statistique des décès (banque de données Adabas).
- Transférer le stock des données de 1969 à 1997.
- Coupler les événements enregistrés depuis 1969 entre eux ainsi qu'avec des stocks de données du recensement fédéral de la population de 1990.
- Réaliser des exploitations de séries chronologiques pouvant être mises à jour à partir de données agrégées tirées de tableaux historiques concernant différents années.
- Intégrer la facturation dans l'environnement opérationnel actuel de l'OFS.
- Remplir les exigences en matière de protection des données définies dans la loi fédérale s'y rapportant.
- Respecter la loi fédérale sur la statistique fédérale en tant que base légale ainsi que l'ordonnance concernant l'exécution des relevés statistiques fédéraux.

#### Offre

L'offre est à formuler sur la base de la description du mandat au point 3b. Sur demande, le mandant met à disposition des documents supplémentaires en langue allemande. L'offre sera complétée des informations suivantes (en plus des documents exigés au point 10):

- Coûts globaux de l'exécution du mandat;
  - coûts de la phase de réalisation;
  - coûts de la phase d'introduction.
- Les coûts du personnel doivent être structurés selon les fonctions et complétés par une grille quantitative.
4. **Délai de livraison:**
    - Phase de réalisation: février à décembre 1997
    - Phase d'introduction: décembre 1997 à mars 1998
  5. **Communautés de soumissionnaires:** autorisées, si l'un des auteurs d'offre se charge de la responsabilité entière vis-à-vis du mandant
  - 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 40 jours (timbre postal) après la parution du présent appel d'offres dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC).
  - 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** voir sous chiffre 1
  - 6c. **Langue de l'offre:** allemand ou français
  7. -
  8. **Cautions/garanties:** aucune
  9. **Conditions de paiement:** facture en francs suisses ou en monnaie nationale du fournisseur, paiement 30 jours net (paiement par acomptes possible)
  10. **Preuve de compétences:** Il importe de remplir notamment la condition ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:
    - Toutes les entreprises d'un rendement potentiel sont invitées à présenter une offre.

Les soumissionnaires doivent compléter leur offre par les documents et/ou les renseignements suivants; requis pour l'examen d'aptitude:

- a. documents concernant les réserves financières à même de garantir la réalisation d'un projet de cette envergure;
- b. preuve de l'existence d'une dotation en personnel suffisante pour réaliser ce projet (profils des collaborateurs);
- c. expérience confirmée dans la réalisation de projets analogues (envergure, complexité, plate-forme système, références);
- d. le soumissionnaire doit disposer d'un système qualité certifié (de préférence ISO 9001)

11. **Critères d'adjudication:**
  - a. profil du soumissionnaire
  - b. études réalisées jusqu'à présent, références
  - c. déroulement réalisation/introduction
  - d. rapport prestations/prix
  - e. conditions sur le plan de la collaboration
  - f. garantie/respect des délais
12. **Mode d'acquisition:** achat
13. **Offres partielles:** irrecevables
14. **Appel d'offre:** selon l'Accord du GATT
15. **Durée de validité de l'offre:** 90 jours au moins
16. **Coûts à inclure dans le prix offert:** y compris 6,5% TVA
17. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres du GATT:** aucune
18. **Conditions générales:** Déroulement des affaires selon les Conditions générales de l'Administration générale de la Confédération.
19. **Négociations:** sont réservées
20. **Conditions régissant la procédure:** Observation des dispositions relatives à la protection des travailleurs, des conditions de travail pour les salariés et salariées ainsi que de l'égalité des salaires entre hommes et femmes, à condition que les prestations soient fournies en Suisse.
  - Sont réservées l'autorisation accordée par la direction générale du projet d'entamer les phases de réalisation et d'introduction ainsi que la disponibilité des crédits.
21. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui fait recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 148)

#### 1. Auftraggeberin:

**Edig. Drucksachen- und Materialzentrale  
Öffentliche Ausschreibungen**

CH-3000 Bern

Telefon 031 322 39 11 / Telefax 031 992 34 51

2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren

3a. **Lieferort:** Bundesamt für Gesundheit, Schwarzenburgstrasse 165, CH-3097 Liebefeld

3b. **Produktbeschreibung:** Projektname: (653) 316.00 **Umstellung des Client-Betriebsystems.** Die Informatik des Bundesamtes für Gesundheit plant die Umstellung der ca. 350 Arbeitsplatzrechner von Windows for Workgroup 3.11 auf Windows NT 4.0. Das Projekt umfasst den Ersatz von ca. 50 Arbeitsplatzstationen (PC), den Ausbau von ca. 300 Compaq-PCs diverser Typen (auf 32 MB RAM, z. T. grössere Harddisks), den Upgrade der Standard-Softwarepalette MS-Office 4.2 resp. 4.3 auf Office 97 sowie die notwendigen Lizenzen und Dienstleistungen. Die Realisierung erfolgt in den Monaten März bis Oktober 1997.

Andere Auskünfte:

Wir bitten Sie, die detaillierten Ausschreibungsunterlagen (nur in deutscher Sprache) bis 15 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) schriftlich unter Angabe des Projektname, vgl. Ziffer 3b, bei der Auftraggeberin anzufordern, vgl. Ziffer 1.

4. **Liefertermin:** 1997

5. -

6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 40 Tage (Datum Poststempel) nach Einladung zur Offertstellung

6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** siehe unter Ziffer 1

6c. **Sprache des Angebotes:** deutsch

7. -

8. **Kautionen/Sicherheiten:** keine

9. **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto nach Abnahme ins s.Fr. oder in der Landeswährung des Anbieters

10. **Nachweis/Eignung:** Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb ist insbesondere folgende Bedingung zu erfüllen:

- Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.

11. **Zuschlagskriterien:** Die Angebote werden nach folgenden Kriterien bewertet:

- Qualität

- Preis

- Liefertermin

- Kundendienst

- Reaktionszeit der Firma für Reparatur und/oder Ersatz sowie

Gewährleistung von Ersatzteillieferungen gemäss allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juli 1994)

12. **Beschaffungsart:** Kauf

13. **Teilangebote:** nicht zulässig

14. **Ausschreibung:** erfolgt nach GATT-Übereinkommen

15. **Gültigkeit des Angebotes:** mindestens 90 Tage

16. **Einzubeziehende Kosten:**

- MWST

- Transport franko Domizil

- SWICO-Gebühren

17. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern, welche dem GATT-Übereinkommen nicht angehören:** keine

18. **Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juli 1994)

19. **Verhandlungen:** werden vorbehalten

20. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.

Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 149)

#### 1. Entité acheteuse:

**Office central fédéral des imprimés et du matériel**

**Appels d'offres publics**

CH-3000 Bern

Téléphone 031 322 39 11 / Téléfax 031 992 34 51

2. **Mode de passation:** procédure ouverte

3a. **Lieu de destination:** Office fédéral de la santé publique, Schwarzenburgstrasse 165, CH-3097 Liebefeld

3b. **Description du produit:** Nom du projet: (653) 316.00 **Changement du système d'exploitation client.** Le service informatique de l'Office fédérale de la santé publique planifie le passage de Windows for Workgroup 3.11 à Windows NT 4.0 d'environ 350 ordinateurs personnels. Ce projet comprend le remplacement de 50 ordinateurs (PC), la modification de 300 PCs Compaq de différents types (à 32 MB RAM, en partie à disques durs plus gros), l'upgrade de la palette de logiciels standard MS-Office 4.2 resp. 4.3 à Office 97 avec les licences et services nécessaires. La réalisation aura lieu de mars à octobre 1997.

Complément d'information:

Nous vous prions de commander les documents détaillés (seulement en langue allemande) concernant l'appel d'offres, par écrit auprès de l'entité acheteuse précitée (voir chiffre 1), dans un délai de quinze jours à compter de la publication de l'appel dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC), et ce en indiquant le nom du projet (voir ch. 3b).

4. **Délai de livraison:** 1997

5. -

6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 40 jours (timbre postal) après l'invitation à l'offre.

6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** voir sous chiffre 1

6c. **Langue de l'offre:** allemand

7. -

8. **Cautions/garanties:** aucune

9. **Conditions de paiement:** 30 jours net après acceptation en s.fr. ou en monnaie nationale du fournisseur

10. **Preuve de compétences:** Il importe de remplir notamment la condition ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:

- Toutes les entreprises d'un rendement potentiel sont invitées à présenter une offre.

11. **Critères d'adjudication:** Les offres seront évaluées en fonction des critères suivants:

- qualité

- prix

- délais de livraison

- service après-vente

- temps de réaction pour les réparations et/ou remplacement ainsi que la prestation de pièces de rechange selon les Conditions générales pour l'informatique (édition juillet 1994)

12. **Mode d'acquisition:** achat
13. **Offres partielles:** irrecevables
14. **Appel d'offre:** selon l'Accord du GATT
15. **Durée de validité de l'offre:** 90 jours au moins
16. **Coûts à inclure dans le prix offert:**
  - TVA
  - transport franco domicile
  - taxe de recyclage SWICO
17. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres du GATT:** aucune
18. **Conditions générales:** Déroulement des affaires selon les Conditions générales de la Confédération pour l'informatique (édition juillet 1994).
19. **Négociations:** sont réservées
20. **Conditions régissant la procédure:** Observation des dispositions relatives à la protection des travailleurs, des conditions de travail pour les salariés et salariés ainsi que de l'égalité des salaires entre hommes et femmes, à condition que les prestations soient fournies en Suisse.  
Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
21. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui fait recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 149)

1. **Auftraggeberin:** Schweizerische Bundesbahnen, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 2. September 1996
4. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Rossi AG, 8800 Thalwil
5. **Art und Umfang des Auftrages:** Rüslikon: Überführung Dorfstrasse, km 10.343 / Ersatzbau (Sub-Nr. 96063)
6. **Preisspanne der Angebote:** Fr. 653 521.70 / Fr. 797 585.80 (M 255)

#### Detailhandelsumsätze: September 1996

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Statistik (BFS) verzeichneten im September 1996 die wertmässigen Detailhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe innert Jahresfrist eine Abnahme um 7,8 Prozent, verglichen mit einer solchen um 2,4 Prozent im August 1996 und einem Rückgang um 0,5 Prozent im September 1995. Bei der Beurteilung dieser Ergebnisse ist indessen zu berücksichtigen, dass der Berichtsmonat rund einen Verkaufstag (Samstag) weniger aufwies als der September 1995, womit sich pro Verkaufstag ein Umsatzrückgang um 4,1 Prozent ergab.

Der im Vergleich zum Vorjahr festgestellte Umsatzrückgang machte sich bei der grossen Mehrheit der erfassten Betriebe bemerkbar und betraf alle drei Hauptgruppen. Bei Nahrungs- und Genussmitteln resultierte innert Jahresfrist eine Umsatzabnahme um 6,6 Prozent, bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren eine solche um 8,9 Prozent. Im Total der übrigen Branchen lagen die Umsätze um 8,9 Prozent unter dem Vorjahresstand. Die ausgeprägtesten Umsatzrückgänge ergaben sich für Büromaschinen, Kleiderstoffe, Bijouterie- und Silberwaren, Mercierwaren, Weisswaren, Kristallwaren, Früchte und Gemüse, Schuhwaren, Damen- und Mädchenkonfektion, Tabakwaren sowie für Automobile. Im übrigen waren mit Ausnahme der flüssigen Brennstoffe und Toilettenartikel sämtliche Artikelgruppen am Rückgang beteiligt. Die anhand des Landesindex der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätze lagen im September 1996 für das Total der erfassten Betriebe um 7,6 Prozent unter dem Niveau vom September 1995. Sie sanken bei Nahrungs- und Genussmitteln um 6,2 Prozent, bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren um 8,9 Prozent und im Total der übrigen Branchen um 9,2 Prozent.

#### Vergleich über mehrere Monate

Im 3. Quartal verzeichneten die wertmässigen Detailhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe innert Jahresfrist eine Abnahme um 3,6 Prozent, verglichen mit einem Anstieg um 0,3 Prozent im 3. Quartal 1995. Auf preisbereinigter Basis sanken die Umsätze für das 3. Quartal 1996 im Vergleich zum Vorjahr um 3,4 Prozent, während im 3. Quartal 1995 die realen Umsätze unverändert waren. Auch die Ergebnisse der ersten neun Monate widerspiegeln das schwache Konsumverhalten seit Jahresbeginn, gingen doch die Umsätze nomi-

nal um 1,7 Prozent zurück. Wegen der im Zeitraum stabilen Preise für Waren unterscheiden sich die Veränderungsdaten der realen Umsätze nicht von den nominalen Werten. Im Total ergab sich ebenfalls ein Rückgang der realen Umsätze um 1,7 Prozent.

#### Chiffres d'affaires du commerce de détail: Septembre 1996

D'après les relevés de l'Office fédéral de la statistique (OFS), les chiffres d'affaires nominaux du commerce de détail ont, pour l'ensemble des entreprises recensées, reculé de 7,8% en septembre 1996 par rapport au même mois de 1995, après avoir diminué de 2,4% en août et de 0,5% en septembre 1995. A noter que le mois considéré comptait pratiquement un jour de vente en moins (samedi) que septembre 1995; les chiffres d'affaires ont donc reculé de 4,1% par jour de vente.

Le recul constaté par rapport à l'année dernière a touché la grande majorité des entreprises considérées ainsi que les trois branches principales d'activité. En une année, les chiffres d'affaires ont reculé de 6,6% pour les produits alimentaires, les boissons et les tabacs et de 9,1% pour l'habillement et les textiles. Dans l'ensemble des autres branches, les chiffres d'affaires ont baissé de 8,9% sur une année. On observe d'importantes diminutions notamment pour les machines de bureau, les tissus de confection, les articles de bijouterie et les articles en argent, la mercerie, les articles de blanc, les articles en cristal, les fruits et légumes, les chaussures, la confection pour dames et pour fillettes, les produits du tabac et les automobiles. Pour le reste, tous les groupes de biens ont présenté des chiffres d'affaires en recul, à l'exception des combustibles liquides et des articles de toilette.

Le montant total des ventes réalisées en septembre 1996 par l'ensemble des entreprises sous revue, calculé en termes réels sur la base de l'indice des prix à la consommation, a diminué de 7,6% par rapport à celui enregistré douze mois auparavant. Il a reculé de 6,2% pour les produits alimentaires, les boissons et les tabacs, de 8,9% pour l'habillement et les textiles et de 9,2% dans l'ensemble des autres branches.

#### Comparaison sur plusieurs mois

Au cours du troisième trimestre 1996, les chiffres d'affaires nominaux du commerce de détail réalisés par l'ensemble des entreprises recensées ont reculé de 3,6% en l'espace d'une année, contre une baisse de 0,3% douze mois auparavant. Calculés en termes réels, les chiffres d'affaires ont diminué de 3,4% par rapport au troisième trimestre 1995. Ils étaient alors restés inchangés par rapport au troisième trimestre 1994. Les chiffres d'affaires des neuf premiers mois de l'année reflètent la faible propension de la population à consommer depuis le début de l'année: les chiffres d'affaires ont reculé de 1,7% en termes nominaux. Les prix des marchandises étant restés stables au cours de la période sous revue, les taux de variations sont pratiquement les mêmes selon qu'on les considère en termes réels ou en termes nominaux; ainsi, les chiffres d'affaires considérés en termes réels ont également baissé de 1,7%.

### Öffentliches Beschaffungswesen (nicht dem GATT/WTO-Übereinkommen unterstellt) Marchés publics (non soumis à l'accord du GATT/WTO)

#### Vergabener Auftrag / Ordre attribué

1. **Auftraggeberin:** SBB Hauptabteilung Bau Kreis II, Sektion Bau-region 2, 4501 Solothurn
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 24. Oktober 1996
4. **Berücksichtigter Anbieter:** Leuenberger AG, 6144 Zell
5. **Art und Umfang des Auftrages:** Entwässerung und Unterbau
6. **Preisspanne der Angebote:** Fr. 343 700.60 / Fr. 574 174.80 (M 254)

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

### Société Financière Privée, Genève

#### Augmentation autorisée 1996 du capital-actions de CHF 7 250 000.- à CHF 10 500 000.-

Emission de CHF 3 250 000.- de nouvelles actions, soit:

26 000 actions au porteur nominal CHF 100.- (No Val. 249.229 - ISIN CH0002492293)  
65 000 actions nominatives nominal CHF 10.- (No Val. 172.261 - ISIN CH0001722617)

#### Modalités

##### Délai de souscription

Période de souscription préférentielle réservée aux actionnaires:  
du 1er au 8 novembre 1996, à 12 heures.  
Les actions restantes non souscrites seront offertes au public:  
du 11 au 18 novembre 1996, à 12 heures.

Les offres de souscription doivent parvenir au siège de la Société Financière Privée.

A la fin de la période de souscription préférentielle, la Société Financière Privée communiquera le nombre d'actions disponibles pour le public. Toutes les souscriptions reçues du public par la Société Financière Privée jusqu'au 18 novembre 1996 à 12 heures seront traitées proportionnellement au montant de titres disponibles, et chaque souscripteur recevra son allocation de titres pro quota.

##### Proportion et conditions:

l'attribution des actions issues de l'augmentation autorisée se fait au prorata des actions actuellement détenues. A savoir augmentation de la position nominative de 43 1/3% et au porteur de 45,22%, en résultat arrondi.

Les actions au porteur ne donnent pas droit de souscrire à des actions nominatives et réciproquement.

##### Prix de souscription

Nominal: actions au porteur CHF 100.- Prix d'émission: action au porteur CHF 550.-  
actions nominatives CHF 10.- action nominative CHF 55.-

##### Droits de souscription

Droits de souscription: gratuits  
librement cessibles (voir «Note 1» du bulletin de souscription)

##### Droit au dividende

Droit au dividende: les nouvelles actions donnent droit au dividende dès le 1er janvier 1997;  
les nouvelles actions porteront les coupons no 6 et suivants

##### Libération

Date de libération: 19 novembre 1996.  
La libération devra être effectuée en faveur du compte no L 918.92.36 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, siège de Lausanne ou du compte no 143.944 auprès de la Lloyds Bank Plc, 1, place Bel-Air, à Genève.  
Les actions seront imprimées et pourront être livrées à partir du 29 novembre 1996.

##### Cotation

Les nouvelles actions au porteur sont assimilées aux anciennes et sont demandées à la cotation au Marché.

018-355100711

### Société Immobilière du Petit Rocher Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

#### l'assemblée générale ordinaire

pour le mardi 3 décembre 1996, à 11 h., en l'étude des notaires Perrin, Zahnd et Habs, Place Benjamin Constant 2, à Lausanne.

Chaque actionnaire devra se légitimer en présentant ses actions ou un certificat de dépôt.

#### Ordre du jour:

1. Nouveaux statuts.
2. Opérations statutaires.

#### Propositions du conseil d'administration:

Adopter de nouveaux statuts, approuver les comptes annuels, reporter le bénéfice de fr. 28 817.20 à nouveau, donner décharge aux membres du conseil d'administration, réélire les membres actuels du conseil d'administration pour un an et réélire l'actuel organe de révision.

Le rapport de gestion, le rapport de révision et le texte proposé des nouveaux statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société. Moyennant justification écrite de ses qualités, chaque actionnaire peut demander qu'un exemplaire de ces documents lui soit délivré dans les meilleurs délais.

Le conseil d'administration

22-457941/0711

### Monte-Pente de Corbetta SA Châtel-St-Denis

Les actionnaires sont convoqués à

#### l'assemblée générale ordinaire

le samedi 7 décembre 1996, à 16 h., à l'Hôtel Dent de Lys, Les Paccots.

#### Ordre du jour:

Tractanda statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan et comptes de pertes et profits, le rapport de l'organe de révision seront à disposition des actionnaires 20 jours avant l'assemblée, au siège de la société, chez le président, M. Alexandre Pilloud, téléphone (021) 948 88 72.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 30 novembre au plus tard, auprès de la Banque Populaire Suisse et de la Banque de l'Etat de Fribourg à Châtel-St-Denis, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt.

130-78263/0711

## Insérez dans la FOSC!

## IFL Finanzanstalt AG, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 5. Dezember 1996, 13.45 Uhr, Alpenstrasse 12, 6304 Zug.

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.  
Antrag: Genehmigung.
2. Geschäftsbericht 1995.  
Antrag: Genehmigung.
3. Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.  
Antrag: Vortrag auf neue Rechnung.
5. Entlastung und Neuwahl des Verwaltungsrates; Wahl der Revisionsstelle.  
Antrag: Wiederwahl.
6. Verschiedenes.

Anträge sind 20 Tage vor der Generalversammlung schriftlich an den Verwaltungsrat zu richten.

Zug, 4. November 1996

Der Verwaltungsrat

05-364041/0811

## EWAG Fideris AG

### Dividendenausschüttung

An der ordentlichen Generalversammlung vom 31. Oktober 1996 wurde beschlossen, für das Geschäftsjahr 1995 eine Dividende von Fr. 5.- je Inhaberaktie im Nominalbetrag von Fr. 100.- auszuschütten. Nach Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 35% oder Fr. 1.75 gelangen Fr. 3.25 je Aktie zur Auszahlung.

Die Dividende kann ab sofort beim Hauptsitz der Graubündner Kantonalbank, 7002 Chur, gegen Nachweis des Aktienbesitzes eingefordert werden.

Fideris, 31. Oktober 1996

EWAG Fideris AG  
Für den Verwaltungsrat:  
Dr. H. J. Tarnutzer

05-363595/0711

## GS Gestion et Services Société Fiduciaire SA Genève

Convocation des actionnaires de Gardy Immobilière SA à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le mercredi 27 novembre 1996, à 10 h. 30, rue Marziano 15, 1227 Acacias.

#### Ordre du jour:

1. Présentation et approbation du rapport de gestion pour l'exercice 1995.
2. Présentation du rapport de l'organe de révision et approbation des comptes au 31 décembre 1995.
3. Décharge aux membres du conseil d'administration pour leur activité exercée au cours de l'année 1995.
4. Situation des filiales
  - a) Gardy Immobilière SA
  - b) Panel Immobilière SA
  - c) Gardy Technologies SA
  - d) Gardy SDC SA
5. Décisions concernant les filiales.
6. Election de l'organe de révision.
7. Divers.

Le conseil d'administration

05-364126/0711

## Autoverkehr Thun-Goldiwil-Heiligenschwendi AG

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 28. November 1996, um 14 Uhr in der Bernischen Höhenklinik, Heiligenschwendi.

#### Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Fusion der Autoverkehr Thun-Goldiwil-Heiligenschwendi AG (ATGH) mit den Verkehrsbetrieben Steffisburg-Thun-Interlaken (STI).  
Antrag: Genehmigung des Fusionsvertrages STI/ATGH. Gestützt auf Art. 10 Absatz 10 der Statuten genehmigt die Generalversammlung der ATGH den vom Verwaltungsrat unterbreiteten Fusionsvertrag und beschliesst die Fusion mit der STI.

Der Fusionsvertrag liegt vom 7. bis 27. November 1996 im Büro des Sekretärs, Rathausplatz 4, Thun, zur Einsicht der Aktionäre auf und kann dort bezogen werden.

Die Zutrittskarten werden am Tag der Generalversammlung vor dem Tagungslokal gegen Vorweisung der Aktien oder eines Bankausweises über die Deponierung der Aktien während der Generalversammlung abgegeben. Zutritt zum Versammlungslokal ab 13.30 Uhr.

Die Aktionäre sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Thun, 11. September 1996

Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: Peter Stark  
Der Sekretär: Christoph Spichiger

05-359221/0711

## STI Verkehrsbetriebe Steffisburg-Thun-Interlaken Rechtes Thunerseeufer

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 28. November 1996, um 16 Uhr, Bernische Höhenklinik, Heiligenschwendi.

#### Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Fusion der Verkehrsbetriebe Steffisburg-Thun-Interlaken (STI) mit der Autoverkehr Thun-Goldiwil-Heiligenschwendi AG (ATGH).  
Antrag: Genehmigung des Fusionsvertrages STI/ATGH. Gestützt auf Art. 10 Absatz 10 der Statuten genehmigt die Generalversammlung der STI den vom Verwaltungsrat unterbreiteten Fusionsvertrag und beschliesst die Fusion mit der ATGH.

Der Fusionsvertrag liegt vom 7. bis 27. November 1996 am Sitz der Gesellschaft, Grabenstrasse 36, 3600 Thun, zur Einsicht der Aktionäre auf und kann dort bezogen werden.

Die Zutrittskarten werden am Tag der Generalversammlung vor dem Tagungslokal gegen Vorweisung der Aktien oder eines Bankausweises über die Deponierung der Aktien während der Generalversammlung abgegeben. Zutritt zum Versammlungslokal ab 15.30 Uhr.

Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: Werner Galli  
Der Sekretär: Pierre Cosandier

05-359214/0711

## Inserate im SHAB haben Erfolg!

### Mitteilung an die Inhaber von Coupons-Bogen der 3¼%/6½% Anleihe 1973-1988

## Holding Hotec La Chaux-de-Fonds S.A. in Nachlassliquidation (ehemals Société des Garde-Temps S.A.)

(Valorennummer 122.952)

Die Frist für die Auszahlung der Nachlassdividende auf die obenerwähnten Obligationen der Holding Hotec ist abgelaufen.

Gemäss Gesetz gelangt nun die verbleibende Nachlassdividende, die innerhalb einer Frist von zehn Jahren seit dem 27. November 1985 nicht einkassiert worden ist, in die zweite und letzte Verteilung. Diese letzte Auszahlung erfolgt ausschliesslich gegen Einlieferung der Coupons-Bogen bei der Schweizerischen Bankgesellschaft bis spätestens zum 30. April 1997.

Wenn die Coupons-Bogen bei einer Bank in der Schweiz deponiert sind, ist nichts zu unternehmen. Die Bank wird ohne weitere Formalitäten für das Inkasso besorgt sein. Wenn die Coupons-Bogen zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahrt werden, müssen sie bis zum 30. April 1997 bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der Schweizerischen Bankgesellschaft eingereicht werden.

Die Höhe der Auszahlung ist unter anderem von der Anzahl der insgesamt eingereichten Coupons-Bogen abhängig. Die Auszahlung erfolgt voraussichtlich im Mai 1997.

Zürich, November 1996

Schweizerische Bankgesellschaft

## Offerten unter Chiffre . . .

### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern



Inserate erschliessen den Markt

Affaires immobilières

A LOUER dans zone industrielle de La Plaine Vufflens-la-Ville / Aclens

HALLE INDUSTRIELLE et SURFACES A L'EXTERIEUR



10 km de la gare de Lausanne, proximité immédiate des gares de triage Renens et Denges.

Surface libre dans la halle 5000 m<sup>2</sup>, à l'extérieur env. 10 000 m<sup>2</sup> et bureaux 230 m<sup>2</sup>.

7 ponts roulants à l'intérieur (3 x 5 t, 3 x 10 t, 1 x 20 t) et portique roulant à l'extérieur 20 t et 5 t.

Surfaces divisibles. Conciergerie sur place. Raccordement aux CFF prévu.

METAUCOL LTD

Av. Florimont 2 - 1006 Lausanne

Tel. 021/320 61 51 - Fax 021 320 69 76